Limburgs Dagblad

Misselijk

Dinsdag 26 oktober 1982. 64e jaargang nr. 252.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Twee miljoen ongevallen per jaar in privésfeer

AMSTERDAM — Jaarlijks gebeuren er 2,3 miljoen ongevallen in de privé-sfeer, waarbij de hulp van huisarts en-of specialist wordt ingeroepen.

Dit blijkt uit een enquête, die bij 18.000 huishoudens werd gehouden op initiatief van het Veiligheidsinstituut. Conclusie: er komen tien maal zoveel privé-ongevallen voor als in de bedrijven en het verkeer samen.

Een groot deel van het totaal aan ongevallen had zijn oorzaak in sportactiviteiten: ruim een half miljoen. Tweede oorzaak is spel van kinderen (ruim 400.000), op de derde plaats komen de „doe-het-zelf"-bezigheden met een kwart miljoen.

Ongelukken die thuis of bij sporten gebeuren, worden niet geregistreerd, die in het verkeer of op het bedrijf wel.

Bijna de helft van alle medisch behandelde ongevallen betreft kinderen en jeugdigen in de leeftijd 0 tot en met 20 jaar. Na het 70e jaar gebeuren er slechts weinig ongevallen. Maar als dit wel het geval is zijn er vaak ernstige gevolgen, die veelal leiden tot ziekenhuisopname en-of de dood.

Fietsen

Hoewel een breed varia van voorwerpen bij de ongevallen betrokken bleek, worden enkele categorieën opvallend vaker genoemd: (kinder)fietsen, vaste trappen in huis, tegels en deuren.

Koersen in Wall Street kelderen

NEW YORK-LONDEN – De aandelenkoersen op de effectenbeurs in New York hebben gisteren een forse daling te zien gegeven. Bij een niet al te grote omzet daalde de Dow Jones-index voor industriële aandelen maar liefst 36,33 punten tot onder de magische grens van 1000 om uit te komen op 995,13. Alleen op 28 oktober 1929 was er met 38,33 punten een grotere daling.

De daling vindt haar oorzaak in teleurstelling bij de handelaren over de ogenschijnlijke stagnering van de rentedaling in de Verenigde Staten. Weliswaar verlaagde Chemical Bank vrijdag haar prime rate opnieuw met een half procent tot 11.5 procent, maar de andere grote banken hebben dat voorbeeld tot nu toe niet gevolgd.

Van de hoofdredacteur



De sanering van het profvoetbal in Nederland schijnt aan een vermelling toe te zijn. Feitelijk is er tot nog toe altijd sprake geweest van volledige voetbalprofessionals en de zogenaamde semi-profs. Toen in 1954 Egidius Joosten vanuit Limburg de doorbraak van het amateurvoetbal naar het semi-professionalisme forceerde, begon het in de gelederen van de KNVB flink te rammelen. Wij beleefden toen het unieke feit dat er „zwart" werd gevoetbald omdat de KNVB zich niet zonder slag of stoot bij de nieuwe ontwikkeling van toen neerlegde. De kopstoot voor een aparte profliga komt nu van de zijde van Ajax en AZ. Donderdag is er reeds een vergadering om te zien of er voldoende stormtroepen te formeren zijn voor de oprichting van een profliga. De gedachten gaan uit naar 24 clubs uit het betaalde voetbal, die de kassa willen laten rinkelen voor een steeds verwender voetbalpubliek. Voetbal is weliswaar ontspanning voor de toeschouwers maar business voor de clubs, die de sterren niet meer uit de lucht kunnen plukken maar ze gewoon duur dienen te betalen. Komt er nu uiteindelijk een duidelijke scheiding tussen prof, semi- prof en amateurs?. Want het enorme leger van amateur-voetballers, dat in de praktijk de KNVB overeind houdt, speelt een essentiële rol in voetballend en voetbal kijkend Nederland. De beoefening van het voetbalspel uit vrije tijdsoverweging groeide de laatste jaren, tegen de verdrukking in, vooral in de hogere klassen, naar een vorm van tegemoetkomingen voor de spelers. De druk op de clubkas wordt steeds sterker. Dat kan de kassa niet bijbenen. Als de voetballer een echte werknemer wordt dan moet er wel gezorgd worden dat er niet met hem gevoetbald wordt. Goede Morgen, een bonte liga is nog geen Bundesliga.

In vergelijking met andere Westeuropese landen

Nederland bang voor kernwapens en misdaad

DEN HAAG — De Nederlanders hebben vergeleken met bewoners van andere landen de meeste angst voor kernwapens. Van de ondervraagde landgenoten zegt 49 procent dat dit het grootste probleem is. Daarnaast maakt de Nederlander zich ook bezorgd over de steeds toenemende criminaliteit. Na Italië (62 procent) scoort ons land het hoogst met 45 procent.

Dit zijn gegevens uit een opiniepeiling die het Amerikaanse dagblad de International Herald Tribune de afgelopen weken in Amerika en zeven Westeuropese landen heeft laten houden.In het onderzoek werden tien belangrijke vragen over „bezorgdheid" voorgelegd aan een zorgvuldig geselecteerd publiek in Nederland, West-Duitsland, Groot-Brittannië, Frankrijk, Italië, Spanje, Noorwegen en de Verenigde Staten.

Uit het onderzoek blijkt dat de ondervraagde bewoners van „het Westen" het meest bezorgd zijn voor de grote werkloosheid.Deze bezorgdheid is het grootst in West-Duitsland en Spanje, gevolgd door Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië. De Amerikanen scoren hierbij het laagst: 42 procent.

Na werkloosheid zijn de Westeuropeanen en Amerikanen het meest bezorgd voor misdaad en oorlogsdreiging. Voor de toenemende misdaad zijn de Italianen het meest bevreesd ,de Noren het minst — gemiddeld percentage: 37,6. Oorlogsdreiging vrezen Fransen, Spanjaarden en Italianen het meest, de Amerikanen het minst.

Oorlogsdreiging

Nederland zit niet in over onvoldoende militaire defensie (slechts 5 procent wel), evenmin over de inflatie.

Wat betreft de angst voor de Sowjet-Unie wijkt het beeld in Nederland niet af van de vrees in de andere Westeuropese landen. Opmerkelijk is wel dat deze zelfs groter is dan in Amerika.



● *Het stoffelijk overschot van de vermoorde Joseph Donegan wordt uit de steeg gedragen waar het was ontdekt.*

Ziekenfonds flink duurder

AMSTELVEEN — De ziekenfondspremie moet per 1 januari worden opgetrokken van 9,1 tot 9,8 procent. De awbz-premie (algemene wet bijzondere ziektekosten) dient met ruim één procent te worden verhoogd van 3,3 naar 4,35 procent. Dit advies zal de Ziekenfondsraad donderdag uitbrengen aan de regering. De grote tekorten bij de ziekenfondsen maken de forse premieverhogingen noodzakelijk.

Hypotheekrente daalt verder

AMSTERDAM- De disconto-verlaging van de Nederlandse Bank heeft ook maandag tot een verdere daling van de hypotheekrente geleid. De stichting Centrumbank verlaagde de basishypotheekrente met maandbetaling met een kwart procent tot 9,5 procent.

De Postgiro- RPS verlaagt vanaf vandaag de tarieven voor hypotheken met maand- of halfjaarsbetaling met 0.3 procent. De basishypotheek van de Nutsspaarbank West-Nederland liet de rente met driekwart procent zakken. De basishypotheekrente komt hierdoor op 9.75 procent.

Maastrichtse topambtenaar geschorst

MAASTRICHT - Het Maastrichtse college van B. en W. heeft sinds gisteren een van zijn topambtenaren, de 39-jarige B.D., geschorst onder verdenking onregelmatigheden te hebben gepleegd bij de administratie van de afdeling onderwijs, sector cultuur ter secretarie. De constatering van mogelijke onregelmatigheden heeft er toe geleid dat het college een onderzoek heeft laten instellen. De voorlopige resultaten van dit onderzoek blijken van dusdanige aard te zijn dat B. en W. inmiddels hebben besloten aangifte te doen bij de Maastrichtse gemeentepolitie.

Gaande dit onderzoek wenst de gemeente in het huidige stadium geen nadere mededelingen te doen, ook niet over het bedrag dat hierbij eventueel in het geding is. Het wordt waarschijnlijk geacht dat de mogelijke onregelmatigheden zijn gepleegd in een tijdsperiode die zich over enkele jaren uitstrekt.

Het weer

Af en toe regen. Zwaar bewolkt. Temperatuur rond 14 graden. Matige wind uit zuid tot zuidwest.

VANDAAG:
zon op: 7.23 onder: 17.24
maan op: 15.37 onder: –.–

MORGEN:
zon op: 7.25 onder: 17.22
maan op: 16.01 onder: 0.44

Tolk

Een machine, die naar een menselijke stem luistert en het gesprokene drukt in een andere taal, is hetgeen de Japanse computerfirma Fujitsu momenteel tracht te vervaardigen. Naar het bedrijf meedeelt, is het er al in geslaagd een vertaalsysteem te maken, dat Japans omzet in Engels, maar de woordenschat van de computertolk omvat slechts 7000 woorden en uitdrukkingen. Fujitsu doet nu zijn best het geheugen en de snelheid van het apparaat te vergroten en een „stemomzetter" in te bouwen. In dit alles om te komen van vocabularie tot vocabulaire...zogezegd.

Inflatiecorrectie grootste struikelblok

CDA en VVD zijn het nog niet eens

DEN HAAG — Na een dag lang onderhandelen waren CDA en VVD het gisteravond laat nog niet eens over het belangrijkste meningsverschil in de formatiebesprekingen: de inflatiecorrectie. Omstreeks half elf kwamen de onderhandelaars Lubbers (CDA) en Nijpels (VVD) opnieuw bij informateur Scholten om hierover te praten.

De leiders van de toekomstige regeringspartijen willen alles op alles zetten om nog vóór vanmiddag een akkoord te bereiken over de inflatiecorrectie in de loon- en inkomstenbelasting per 1 januari. De Tweede Kamer debatteert dan met de regering over de vaststelling van de belastingtabellen voor het eerste kwartaal van 1983.

Wanneer CDA en VVD het dan nog niet eens zouden zijn over de vraag of op die datum de inflatiecorrectie volledig moet worden doorgevoerd of niet, is een beslissing in handen van een meerderheid die dit punt te verwachten is van PvdA en CDA. Beide fracties willen door het geheel of gedeeltelijk achterwege laten van de inflatiecorrectie de koopkrachtoffers eerlijker verdelen.

Slechte start

Minister Van der Stee (financiën) heeft de Kamer gisteren in een brief nog eens laten weten dat het demissionaire kabinet een meerderheidsbeslissing van het parlement zal volgen bij het opstellen van de tabellen. Een gelegenheidsverbond van PvdA en CDA zou de start van de beoogde coalitie van CDA en VVD echter zeer bemoeilijken.

Gezien de verwoede pogingen van Lubbers en Nijpels gisteren om althans op dit punt overeenstemming te bereiken.

Nieuwe golf van geweld verwacht

Ontvoerde man in Ulster vermoord

LONDEN — In Noord-Ierland wordt gevreesd voor een nieuwe golf gewelddaden nadat gisteren in een straatje in Belfast het lijk werd aangetroffen van de 48-jarige Joseph Donegan, een rooms-katholieke vader van zeven kinderen. Donegan werd zaterdag ontvoerd door leden van de extremistische protestantse Ulster Volunteer Force (UVF), nog geen etmaal nadat de de IRA had laten weten verantwoordelijk te zijn voor de kidnapping van Thomas Cochrane, een lid van een protestanse paramilitaire organisatie uit Zuid-Armagh.

De UVF stelde zondag een ultimatum: Als Cochrane in de nacht van zondag op maandag niet zou worden vrijgelaten, zou dat het leven kosten van Donegan, die door de protestantse terroristen zaterdag volkomen willekeurig als gijzelaar werd uitgekozen.

Vreedzaam

Hoop op een vreedzame oplossing van de twee ontvoeringen rees zondagavond aanvankelijk nadat Sinn Fein, de partij die wel de politieke vleugel van de IRA wordt genoemd, zich bereid verklaarde te bemiddelen.

Het probleem was echter, aldus Sinn Fein, dat in het gebied waar Cochrane werd ontvoerd zo intensief door politiemensen en militairen werd gepatrouilleerd dat het niet mogelijk was met de desbetreffende IRA-leden in contact te komen.

Naar gisteren aan het eind van de ochtend bleek, heeft de UVF niet willen wachten, en de katholieke gijzelaar na het verstrijken van het ultimatum omgebracht. Het lijk van Donegan toonde sporen van zware mishandelingen. Gistermiddag zijn drie mannen aangehouden en in verband met deze moord verhoord. Wat er inmiddels met Cochrane is gebeurd, was gisteravond nog niet duidelijk.

Jaarlijks 2,3 miljoen ongevallen in privésfeer



TONEELFEEST IN ELSLOO

Veelbelovend programma Tournooi der Lage Landen

ELSLOO – Het programma van het 31ste Tournooi der Lage Landen, dat in het kader van het Belgisch-Nederlands Cultureel Verdrag onder auspiciën van het Comité Amateurtoneel België-Nederland ook dit seizoen weer in Elsloo wordt gehouden, ziet er bijzonder veelbelovend uit. Vier van de deelnemende groepen waren er verleden jaar ook bij, twee deelnemende groepen namen in het verdere verleden al met succes deel en een groep verschijnt voor het eerst in het Maaslandcentrum. Dat is de toneelgroep Die Haghe Spelers uit Den Haag, die het stuk „Jan Rap en zijn maat" van Yvonne Keulers zal opvoeren. En dat is dan meteen een stuk, dat reeds de nodige faam heeft verworven.

Het 31ste Tournooi gaat van start op 6 november met het Koninklijk Toneelgezelschap Knokke-/Heist uit de gelijknamige plaats in België. Deze groep komt met het spel „Tot nut van 't algemeen" van de Vlaamse auteur Walter van den Broeck. Walter van den Broeck is als toneelschrijver niet de eerste de beste, zodat het tournooi al meteen met een voltreffer begint. Achtereenvolgens zijn dan aan de beurt de koninklijke toneelkring Broedermin uit Antwerpen met „Geen sex in Sussex" van Anthony Marriott en Alistair Foot op 13 november, de speelgroep Expressie uit Heerlen met "De ware vriend" van Carlo Goldoni op 20 november, de reeds genoemde Die Haghe Spelers op 27 november, het Zwevegems Teater uit Zwevegem met „De man in kwestie" van Félicien Marceau op 11 december, de rederijkerskamer Yver doet Leeren uit Gent met „Als 't kindje binnenkomt" van Adré Roussin op 18 december (zondag) en de toneelgroep R'71 uit Rotterdam met „Arme moordenaar" van Pavel Kohout op 8 januari. De slotavond met de prijsuitreiking wordt gehouden op zaterdag 22 januari, evenals de voorstellingen, om 20 uur. De slotavond wordt opgeluisterd door Theater Gheselscap, een onderdeel van de Toneelgroep Geleen en het Jacques Janssen Kwartet.

De toegangsprijzen bedragen per voorstelling fl 7,50 en voor CJP en Pas 65 fl 5,50. Voor 42, gespectievelijk 30 gulden kan men een abonnement voor de hele reeks kopen terwijl ook nog de mogelijkheid bestaat voor 25 gulden een keuze van vier voorstellingen te maken. Bovendien verleent het Fonds voor Sociale Instellingen aan DSM-personeelsleden en gepensionneerden nog een extra voordeel.

● Chris Hinze op zijn dwarsfluit.

deze week in het theater



● Een moment uit de West Side Story.

Bor en van Blerk

In het Wijngrachttheater te Kerkrade geven Christiaan Bor (viool) en Gérard van Blerk (piano) donderdag 28 oktober om 20 uur een concert. Zij spelen van Richard Strauss de sonate in Es, van Sergei Prokofieff de sonate no 2 in D en van Johannes Brahms de sonate in d. Voor de muziekliefhebbers een buitenkansje om beide bekende solisten samen aan het werk te horen.

Ein Walzertraum

Niet in het minst om de melodiën behoort „Ein Walzertraum" van Oscar Strauss tot de geliefde operettes van het Weense repertoire. Ze wordt vrijdag 29 oktober in het Wijngrachttheater te Kerkrade uitgevoerd door het operagezelschap Forum. Vervolgvoorstellingen zijn er op 8 december in de Oranjerie te Roermond en op 7 januari in de stadsschouwburg te Heerlen.

Chris Hinze

Chris Hinze mag dit seizoen opnieuw Louis van Dijk tot zijn vrienden rekenen. Geheel nieuw in de vriendenkring is Edisonwinnares 1981 Ann Burton, die voor het vocale aspect zorgt. Ook haar vaste begeleider, de bassist John Clayton, behoort dit jaar tot de kring. „Chris Hinze and Friends" treedt zaterdag 30 oktober op in de stadsschouwburg te Heerlen. Op 2 november is het ensemble te beluisteren in de Oranjerie te Roermond.

Samen anders

Henk Elsink en Liesbeth List zijn op vrijdag 29 oktober in de stadsschouwburg te Maastricht en op 23 november in de Oranjerie te Roermond te zien en te horen in hun programma „Samen anders". Het is een show van liedjes en chansons, conferences en sketches, geschreven en gecomponeerd door Ivo de Wijs, Dimitri Frenkel Frank, Harrie Bannink en Henk Elsink zelf.

West Side Story in Maastricht

In de stadsschouwburg te Maastricht komt op zaterdag 30 oktober de beroemde musical West Side Story, het echte Broadway-live-theater-spektakel met de onsterfelijke melodieën van Leonard Bernstein op de planken. Het is de moderne versie van Romeo en Julia, overgebracht naar de achterbuurten van New York, waar de Jets en de Sharks een strijd voeren op leven en dood.

Leerschool der vrouwen

In de stadsschouwburg te Maastricht is donderdag 28 oktober die goeie ouwe Moliére weer eens te zien. En dat is op 1 december in de schouwburg te Heerlen het geval. Het gaat om de pijnlijke comedie „Leerschool er vrouwen", zoals die door toneelgroep Theater wordt opgevoerd. Ger Thijs is de regiseeur. Het wordt gespeeld door Caroline Beukman, Arthur Boni, Eric van der Donk, Porgy Franssen, Bea Meulman, Bob van Tol, Jan Verhoeven en Henk Voges.

De verzoeking

In de regie van de schrijver zelf speelt Jacques Commandeur van de toneelgroep Centrum op dinsdag 2 november in de stadsschouwburg te Maastricht het stuk „De verzoeking" van Hugo Claus. In dit spel blikt een oude Vlaamse non tijdens een huldiging door de bisschop, die het klooster bezoekt, terug op haar leven. Naar boven komt alles, wat zij eens heeft verdrongen, al haar verlangens en begeerten, gesmoorde lustgevoelens, die de vorm aannamen van ‚mystieke' beelden.

Ella

Het stuk „Ella" van Herbert Achternbusch gaat over een vrouw, die haar hele leven alleen maar ellende heeft gekend. Haar laatste levensdagen brengt ze door in een kippenhok, waar zeven kakelende kippen haar gezelschap vormen. Ze is er terecht gekomen na een gedwongen huwelijk, gevangenissen en klinieken. Haar leven wordt verteld door haar zoon, terwijl ze er zelf sprakeloos bij zit. Onder regie van Leo Hogenboom geeft het Noordelijk theater De Voorziening er woensdag 3 november een opvoering van in de Maastrrichtse stadsschouwburg met een reprise op donderdag 4 november.

Prachtige orkestklank Rheinische Philharmonie

MAASTRICHT – Het Staatsorchesater Rheinische Philharmonie, dat zaterdagavond in het Staargebouw van Maastricht in het kader van de uitwissellingsconcerten met het LSO een concert gaf, is een uitstekend symphonieorkest, dat onder leiding van zijn vaste dirigent James Lockhart tot opmerkelijke resultaten komt: goed verzorgd ensemblespel, een muzikale afwerking en een prachtige orkestklank.

Vooral de uitvoering van de eerste symphonie van Shostakovitsch werd gekenmerkt door deze eigenschappen. Er werd door de Duitse musici erg genuanceerd gespeeld, met ruime aandacht voor koloriet, details en algemene opbouw. Een erg boeiende uitvoering was het resultaat, die op het gebied van klankkleur alles te bieden had, wat dit vroege meesterwerk van Shostakowitsch zo bijzonder maakt. De goed gespeelde solistische passages en de energieke impulsieve direktie maakten deze uitvoering compleet: een door een indrukwekkend vertoon van klankpracht ware lust voor het oor.

Anders was het gesteld met de uitvoering van het vioolconcert van Brahms, waarin als soliste optrad de Poolse violiste Wanda Wilkomirska. Zij bracht een energieke mannelijke vertolking van dit concert, die dramatisch nog wel kon overtuigen, op het gebied van de lyriek echter duidelijk tekort schoot. Het was vooral de warme gedragen toon, die ik in deze uitvoering miste. En juist bij muziek van Brahms is dit element essentieel. Veel te genieten was er bij deze uitvoering eigenlijk niet, ze dwong alleen maar respect af. Bovendien had Wanda Wilkomirska in het begin nogal wat problemen met de intonatie, met verlies van spanning als resultaat. Zeker op het gebied van de klank kon mij het orkest ook hier beter overtuigen. Een echte Duits romantische uitvoering, die behalve het matig samenspel in het laatste deel geen zwakke momenten kende. Reeds met de temperamentvol gespeelde ouverture „Die Zaubergeige" van Werner Egk aan het begin van het concert had de Rheinische Philharmonie zijn visistekaartje afgegeven.

JOS FRUSCH

Maarten 't Hart

In afwachting van de nieuwe sleutelroman van Maarten 't Hart zijn 45 van zijn verhalen gebundeld in een kloek deel. Het zijn alle verhalen, die Maarten 't Hart in zijn succesvolle schrijversloopbaan heeft geschreven, leert ons de flaptekst. Er zitten dus geen nieuwe - nog niet eerder gepubliceerde - verhalen bij. Er ontbreken er dus ook geen. Eigenlijk kan men spreken van een bundeling van de verhalenbundels „Het vrome volk", „Mammoet op zondag" en „De Zaterdagvliegers". Er zijn ook drie verhalen bij uit de bundel „Ongewenste zeereis", evenals het verhaal „Een treurige geschiedenis", dat eerder in „Tussen de vesten" werd gepubliceerd. Nog drie andere verhalen telt het boek, die in magazine's en in De Tijd verschenen. De auteur heeft bij de samenstelling van deze bundel een aardigheid uitgehaald. Hij heeft de verhalen in chronologische volgorde geplaatst, waardoor men door het sterk autobiografische karakter van zijn verhalen nu als het ware in afgeronde taferelen over zijn vroegste jeugd tot heden kan lezen. Het lijvige boek is uitgegeven door De Arbeiderspers en kost fl42,50.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Toog 2

Volgens een brief in het Limburgs Dagblad met betrekking tot het onderwerp „Toog", heeft de economische crisis een rol heeft gespeeld bij de oproep van de paus tot de priesters weer de toog te dragen. Volgens mij heeft die crisis hier helemaal niets mee te maken, evenmin als hetgeen wordt beweerd over het poetsen van schoenen en het niet meer hoeven stoppen van sokken. Wat een onzin! Er zijn namelijk heel wat priesters, die de toog niet meer willen dragen. Laat ze die togen dan maar opruimen; dan gaat het tenminste niet zo als in Rumpen, waar de organist de toog van de priester aantrekt. Dat is gewoonweg belachelijk. Ik vraag me af waar dit naar toe moet.

HEERLEN **mevr. M. H. Brüll-Stijns**

● Rogers

Het artikel in het Limburgs Dagblad over generaal Rogers en de defensieuitgaven (33 gulden per hoofd van de bevolking extra betalen in plaats van te consumeren) is mij toch in het verkeerde keelgat geschoten. Volgens Rogers zou je voor 33 gulden dus geen behoorlijke maaltijd meer krijgen. Hoeveel mensen in Nederland hebben dat te besteden en hoeveel hebben helemaal geen behoorlijk eten? Het niveau van de maaltijden van Rogers zal uiteraard wel beduidend hoger liggen en natuurlijk pleit hij voor een grotere bijdrage, want als „defensie" vervalt wordt ook hij ww-er. Beroepsmatig pleit hij dus voor zijn eigen hachie. Zijn „hobby" als beroepsmilitair, de bewapening en andere defensieuitgaven moeten door ons allen betaald worden. Het hemd is alltijd nog nader dan de rok. Dood door schuld of door honger; wij zijn maar één leven schuldig en ik heb liever een snee brood op mijn bord dan een wapen. De economische recessie, de tekorten, de bezuinigingen, de werkloosheid, de dagelijks hoger wordende heffingen, enz. drukken maar al te duidelijk op ieders beurs. Mensen wordt wakker, blijf je verzetten tegen deze slopersprakt ijken. Als wij toch zo nodig willen en moeten bewapenen kunnen wij dit in Europa zelf realiseren zonder Amerika. Dat brengt veel werk en een behoorlijke besparing gezien de dollarkoers. Het in bescherming nemen van Rogers door Luns is een lachertje; die hoge heren bijten elkaar niet. Hoogstens blijkt hier uit het foute gedrag van Rogers. De NIPO-enquête, waarover ik las in het LD, is mijns inziens geen maatstaf. Je kunt niet duizend mensen ondervragen en de antwoorden brengen als zijnde representatief voor het hele Nederlandse volk. Wereldwijde protesten tegen elke vorm van bewapening en weigeren de defensiebelasting te betalen brengen meer en een betere resultaten. Een hongerig mens is strijdlustig: hoe minder eten hoe slechter de algemene toestand en des te gemakkelijker kunnen de „beroepssoldaatjes" hun stokpaardje berijden.

HOENSBROEK **J.H. Mei[...]**

puzzel van de dag

beroep / stichter van de Islam		jongensnaam		uitroep van afschuw / tam		het omrijden / bloedvat	
componist / schrijfgerei						slot	
			reet / niet even				
				noot / gesneden stier			vaartuig
halfbloed / riv. in Italie					achter / rivier in Azië		
tandel. zoogdier / zwaardwalvis			natriumcarbonaat				
				muil			

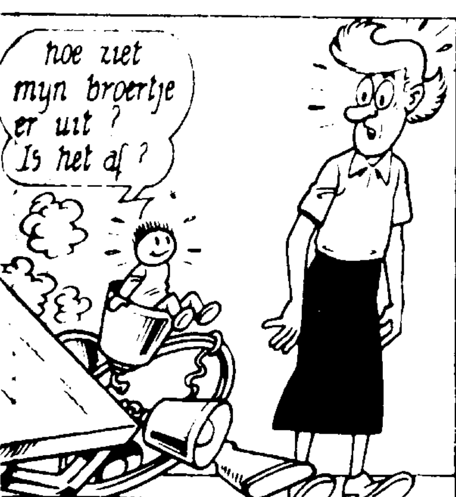
oplossing van gisteren

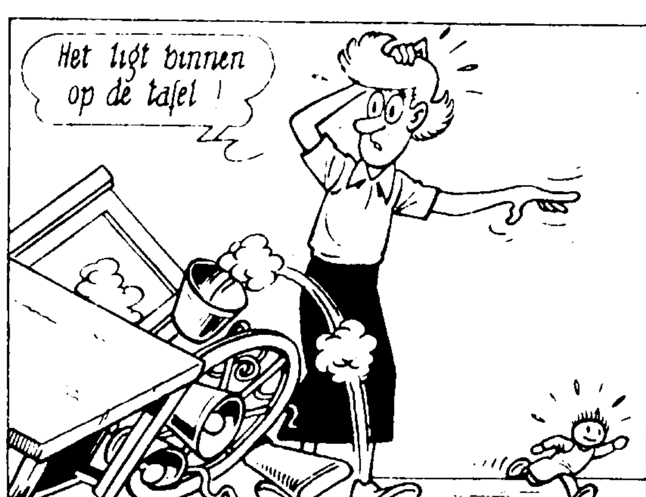
-	m	-	a	-	a	-	-
m	a	l	l	o	r	c	a
-	n	o	t	e	r	e	n
-	d	o	-	l	e	n	t
p	a	n	n	e	-	t	e
-	r	-	a	-	p	a	-
b	ij	n	a	-	u	u	r
-	n	a	r	-	t	r	a

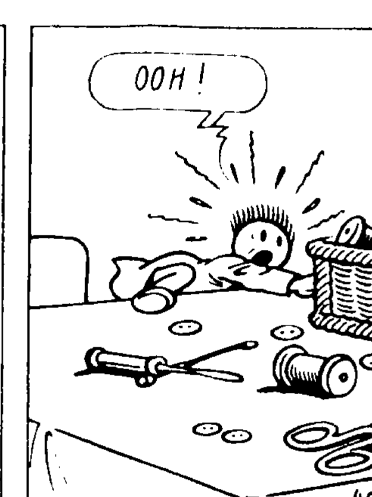
het bretoense broertje











panda en de meester-koekenbakker







recept

Rode kool

Rode kool – een echte wintergroente en een groente uit grootmoeders tijd – is heerlijk, vooral wanneer men een paar goudrenetten en een gesnipperd uitje meekookt. Iets suiker, zout, peper, een paar kruidnagels en laurierblaadjes vervolmaakt de kool, waarvan het vocht moet worden bijgebonden met een beetje maizena. Ten slotte nog een klontje roomboter erbij voor de fijne smaak. Ook rauw is de kool heel smakelijk en gezond. Snipper deze zeer fijn, meng er een gesnipperde appel door en maak het slaatje op smaak af met een paar lepens sour cream, iets suiker, zout en een theelepeltje kummel. Beef bij dit slaatje bruinbrood met boterballetjes.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Komst Russisch gas verstoort Europese markt

Nederlands gas niet meer in trek

DEN HAAG — Vóór 1990 is er geen kans op extra verkoop van Nederlands gas naar het buitenland, tenzij er een prijsoorlog uitbreekt. De komst van het Russische gas zal de Europese markt verstoren en de prijs doen dalen. Dit zei directeur drs. H. Hooykaas van de Nederlandse Aardoliemij (dochter van Shell en Esso) gisteren op een hoorzitting van de Tweede Kamer over het wetsontwerp „meeropbrengst aardgas". Hooykaas was een der velen, die uit naam van het betrokken bedrijfsleven, ernstige bezwaren aantekenden tegen de bedoelingen van dit wetsontwerp.

In het ontwerp staat dat het staatsaandeel in de meeropbrengsten uit de zogenaamde kleine velden (niet-Groningen) van 70 op 85 procent wordt gebracht. Daarmee zou van 1982 tot en met 1986 twee miljard gulden meer in de staatskas vloeien. In alle toonaarden kreeg de vaste Tweede Kamercommissie voor economische zaken te horen dat doorvoering van dit plan slecht is voor het industriële klimaat. De bezwaren richtten zich op de terugwerkende kracht (afroming winsten als gevolg van de gestegen prijzen na januari 1980), het ontstaan van rechtsonzekerheid en de verwachting dat de voorwaarden ongunstiger worden dan in de „concurrerende" landen Noorwegen en Engeland.

Het enige afwijkende geluid kwam van de FNV. Deze vakcentrale juicht de bedoelingen van het wetsontwerp toe en zou deze nog willen aanscherpen.

Catastrofe

Volgens NAM-directeur Hooykaas komt het wetsontwerp „dichtbij een catastrofe". Olie- en aardgaswinning heeft veel van een loterij in zich, maar als deze maatregel wet wordt wordt het een loterij zonder hoofdprijs, die daardoor weinig deelnemers zal trekken.

Evenals andere betrokkenen stelde de NAM-directeur dat veel van de kleine velden op Nederlands gebied geringer van omvang zijn dan elders. Bovendien is de kwaliteit zeer verschillend en zal meer winstafroming ertoe leiden dat de winning van „marginale velden" niet meer haalbaar wordt, omdat de opbrengst van de grotere velden dat onmogelijk maakt. De lange termijnnadelen zullen groter zijn dan de korte termijnvoordelen.

Minder opbrengst

Hoogovens Delfstoffen verwacht dat de animo voor opsporing en winning op de Noordzee bij invoering van de wet zodanig zal verminderen dat ongeveer 20 procent van de nog aanwezige voorraden (40 tot 60 miljard kubieke meter) niet zal worden gewonnen. Dat is een bedrag van 16 tot 24 miljard gulden, waarvan de staat (bij 70 procent winstaandeel) 10 tot 15 miljard krijgt, tegen twee miljard inkomsten bij invoering van de wet.



● In Enschede is gisteren de jeugdfabriek Twente BV officieel geopend. Het bedrijf heeft vijftien jongeren in dienst en stelt zich tot doel jeugdige werklozen aan het werk te helpen. Door middel van scholing en vorming wil de fabriek de kansen van deze jongeren op de arbeidsmarkt vergroten. Op de foto twee werkneemsters van de jeugdfabriek bezig met de montage van zelfrijdende voederhekken, het belangrijkste produkt van de onderneming.

Commentaar

Kiezen

De hete hangijzers liggen nu voor het oprapen. Hoe gaat het in Limburg met de Open Universiteit?. Hoe ziet de concrete toekomst van de draf- en renbaan te Schaesberg er uit? Komt het experimentele project van de kabel-TV in Limburg goed van de grond? Het begint er duidelijk op te lijken dat strikt financïeel-economische visies de overhand gaan krijgen op een aantal initiatieven dat bedoeld was op lange termijn vruchten te kunnen afwerpen. Daarbij is uiteraard en terecht niet voorbij gegaan aan de impuls, die zo'n nieuw project aan de streek van vestiging zou kunnen geven. Het is niet juist initiatieven terug te draaien waarvan bij lange na nog niet vaststaat dat zij per definitie zullen mislukken. Vanuit een zuiver financiële gedachtengang zou men dan per definitie alle onderzoekwerk inclusief experimenten dienen af te schaffen. De verlegging van het accent naar de zorgen rond de Randstad, mag niet ten koste van de werkelijk zwakke regio's gaan. Nu het sleutelwoord innovatie, als een vernieuwende aanpak van de bedrijvigheid door heel Nederland gaat, dient men wel te beseffen dat er een dubbel negatief effect ontstaat als naast de veelheid van sluitingen in het industriële leven ook nog een aantal nieuwe projecten wordt lamgelegd. Dat is duidelijk te veel remactiviteit in een bezuinigingsoperatie, die geen ruimte laat om de motor van de economie opnieuw te starten.

B.R.

Kandidatuur Van der Stoel stuit op problemen

LUXEMBURG — De kandidatuur van oud-minister van buitenlandse zaken mr. Max van der Stoel (PvdA) voor de functie van Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen bij de Verenigde Naties geeft binnen de Europese Gemeenschap problemen. Enkele Europese landen hebben maandag op een vergadering van de ministers van buitenlandse zaken van de Gemeenschap hun ongenoegen erover uitgesproken dat er nu vanuit de groep van westerse landen in de VN twee kandidaten zijn gesteld.

Door Denemarken is de huidige Hoge Commissaris, Poul Hartling, voor een nieuwe termijn kandidaat gesteld. Denemarken had waarschijnljk verwacht dat Nederland de kandidatuur van Van der Stoel zou intrekken toen de Denen voor Nederland de weg vrijmaakten voor het lidmaatschap van de Veiligheidsraad.

190 banen weg bij Rotterdams havenbedrijf

ROTTERDAM – Bij het Rotterdamse stukgoedbedrijf Muller-Thomsen zullen de komende jaren 190 arbeidsplaaten moeten verdwijnen. Er zullen geen gedwongen ontslagen vallen, maar het teruglopen van het personeelsbestand zal worden opgevangen door natuurlijk verloop, door de voor de havens geldende 57-plus-regeling en door her-, om- en bijscholing.

UIT

Charta 77

● De mensenrechtenbeweging Charta 77 heeft de Tsjechoslowaakse regering gevraagd alle politieke gevangenen vrij te laten. Zij zou haar „vredesbeleid" daardoor geloofwaardiger kunnen maken. „Aan pogingen van staatslieden om de vrede veilig te stellen kan alleen geloof worden gehecht als ze gepaard gaan met een vreedzame relatie met de burgers", aldus de brief. Het stuk was ondertekend door de Charta-woordvoerders Radim Palous, Anna Marvanova, en de vroegere Minister van Buitenlandse Zaken Jiri Hajek. ● Op Zuid-Sumatra zijn de afgelopen tijd minstens 74 mensen door cholera om het leven gekomen. De slachtoffers waren allen afkomstig van het overbevolkte Java. Zij waren tijdelijk gehuisvest in een gebied dat is toegewezen aan emigrees uit Java. De epidemie is blijkbaar veroorzaakt door een grote droogte in het gebied, waardoor de bewoners gedwongen werden besmet water te gebruiken om te koken en te drinken. Ongeveer 1.900 mensen werden door de ziekte getroffen. ● De Academische raad heeft de Minister van Onderwijs en Wetenschappen negatief geadviseerd over diens voornemen het collegeld voor studenten in het wetenschappelijk onderwijs te verhogen van 750 gulden tot 1026 gulden. De raad dringt aan op het totstandkomen van een adekwaat stelsel van studiefinanciering voordat een wet tot verhoging van de collegegelden wordt ingediend.

Oliebronnen

● In Zweden hebben onderzoekers aan de universiteit van Lund een uiterst eenvoudige methode ontwikkeld om exact de plaats op zee aan te wijzen waar olie of gas is te vinden. Proeven in de praktijk hebben aangetoond dat de methode, die een fractie kost van de huidige middelen waarmee oliemaatschappijen naar olie- of gasbronnen zoeken, zeer betrouwbaar is. De Zweden maken alleen gebruik van eerder verzamelde gegevens zodat aanvullende informatie niet nodig is. Onderzoek ter plaatse is zelfs niet nodig. ● De Spaanse provincie Valencia eist schadevergoeding van het Ministerie van Openbare werken, dat eigenaar is van een stuwdam die onder druk van het water is bezweken. „De overstroming is niet het gevolg van een natuurlijke ramp maar van voorzienbare, controleerbare oorzaken of van structurele fouten in de stuwdam", aldus de autoriteiten van de provincie Valencia. ● De KLM en NLM City Hopper zullen gedurende de winterdienstregeling 119 steden in 75 landen verbinden. Beiroet en Bagdad worden weer aangedaan terwijl extra vluchten komen naar Nairobi, Atlanta en Houston. De NLM vliegt vier keer per dag naar Brussel en 's morgens en 's-avonds rechtstreeks naar Amsterdam.

Examen

● Het CBR adviseert om reeds in 1984 16- en 17-jarigen het nieuwe theorie-examen te laten afleggen. Dit certificaat zal dan namelijk drie jaar geldig zijn en op hun 18e jaar kunnen zij dan meteen het praktijkexamen doen. Per 1 januari 1984 moet iedereen eerst een theorie-examen afleggen en met een voldoende hiervoor kan daarna een aanvraag worden ingediend voor een praktijkexamen.

Reis in Spanje

Paus tot uiterste beschermd

MADRID –Na twee aanslagen op de paus in het Vaticaan en in Portugal wil Spanje geen enkel risico lopen, wanneer de paus begin november tien dagen in het land vertoeft. De veiligheidsmaatregelen van de Spaanse regering kunnen dan ook alleen in superlatieven worden uitgedrukt.

In elk van de zestien steden, die de paus bezoekt, zullen 250 artsen en verpleegkundigen gereed staan, alsmede een compleet chirurgenteam. Er wordt een rijdende kliniek ingericht, die de paus overal begeleidt. Voor de handhaving van de orde en voor hulpverlening zijn 90.000 politiemannen, rode-kruishelpers, brandweerlieden en leden van de hulpdienst bij catastrofen opgeroepen.

Sharon voor Israëlische onderzoekscommissie:

Bloedbad in Beiroet was niet te voorzien

Van onze correspondent Jaap van Wesel

JERUZALEM — De Israëlische minister van defensie Sharon heeft voor de commissie van onderzoek die het bloedbad in de vluchtelingenkampen in Beiroet onderzoekt, onthuld dat hij op de tweede avond van de gebeurtenissen in de kampen Sabra en Shatilla op de hoogte is gesteld door opperbevelhebber Eitan, maar dat er daarna nog acht uur is verlopen voordat de falangisten van de Israëli's orders kregen de kampen te verlaten.

Sharon werd gisterochtend drie uur lang gehoord door de commissie, die bestaat uit twee rechters van het hooggerechtshof en een reserve-generaal. 's Middags werd Sharon nog verder gehoord achter gesloten deuren.

Het bloedbad in de kampen Sabra en Shatilla begon op donderdagavond 16 september. Op die dag had de Israëlische regering de falangisten toestemming gegeven de kampen binnen te gaan, teneinde ze te „zuiveren van terroristen". In strijd met eerdere berichten dat van de kant van de veiligheidsdienst gewaarschuwd was tegen het inschakelen van de falangisten, verzekerde Sharon de commissie dat niemand aan de mogelijkheid van een dergelijk bloedbad gedacht had.

Overdreven

De volgende avond — vrijdag om negen uur — werd Sharon door generaal Eitan gebeld. Eitan deelde Sharon mee dat de falangisten bij hun „zuiveringsactie hadden overdreven". Wat daar gebeurd was „ging te buiten wat verwacht kon worden", aldus citeerde eerder Sharon generaal Eitan. In ieder geval: de actie was gestaakt, en de falangisten moesten voor vijf uur 's morgens de kampen verlaten. „Waarom zo laat pas", vroeg rechter Barak. „Omdat er in de kampen gevochten werd en de falangsiten niet over moderne communicatiemiddelen beschikken. Het was dus niet mogelijk ze er sneller uit te krijgen", zei Sharon.

Afschuiven

De formuleringen van Sharon wekken duidelijk de indruk dat hij de verantwoordelijkheid op de opperbevelhebber wil schuiven, een indruk die al eerder werd gevestigd.

Had nou echt niemand aan de mogelijkheid van een bloedbad gedacht, wilden de rechters van Sharon weten. Het lag toch voor de hand dat er wraakgevoelens waren na de moord op de gekozen president Beshir Gemayel twee dagen tevoren. En het was niet de eerste keer dat Palestijnen en falangisten elkaar afslachtten.

Sharon antwoordde dat er natuurlijk wel in het algemeen aan wraak en bloedvergieten was gedacht, maar niet specifiek tegen de Palestijnen. De eerdere stadia van de oorlog hadden daar ook geen aanleiding toe gegeven. Weliswaar erkende Sharon dat er een grote vijandigheid was van de kant van de falangisten tegenover de Palestijnen, maar aan een dergelijk bloedbad had niemand gedacht.

Minister Terlouw weigert gunstige financieringsvoorwaarden

RSV dreigt grote order mis te lopen

DEN HAAG — De marinewerven van het Rijn-Schelde-Verolmeconcern dreigen een kapitale order mis te lopen, wanneer Nederland niet met veel gunstiger financieringsvoorwaarden komt dan thans worden geboden. Het gaat om de levering van drie fregatten aan de Portugese marine, waarmee in totaal een bedrag van meer dan anderhalf miljard gulden is gemoeid.

De defensiespecialist van de PvdA, Van den Bergh, heeft de ministers van economische zaken en van defensie inmiddels gevraagd serieuzer pogingen dan tot dusver te ondernemen om de order toch naar Nederland te halen. Het gevaar bestaat dat de Portugezen anders hun heil zoeken in Duitsland.

Minister Jan Terlouw van economische zaken heeft laten weten verbijsterd te zijn dat „Van den Bergh de Nederlandse handelspositie zodanig verzwakt door zijn uitlatingen dat wij nu veel moeizamer die order kunnen binnenhalen". Van den Bergh noemde het aanbod van compensatie-orders van Nederland aan Portugal „lachwekkend".

Lubbers niet blij met advertentie

DEN HAAG — CDA-fractieleider Ruud Lubbers gaat zich vandaag beraden over stappen om misbruik van zijn naam en portret voor reclamedoeleinden te voorkomen. Hij denkt daarbij aan een klacht bij de Reclameraad.

Een keten van drogisterijen heeft in dagbladadvertenties scheerartikelen aangeprezen met een foto van Lubbers. Het is bekend dat Lubbers een weelderige baardgroei heeft en zich meerdere malen per dag moet scheren. De drogisterij zag daarin blijkbaar een aanprijzing van scheerartikelen.

De CDA-voorman was echter helemaal niet op de hoogte van het gebruik dat het bedrijf van Lubbers' faam heeft gemaakt.

Het CDA wil met een klacht bereiken dat de indruk wordt weggenomen dat Lubbers zijn medewerking aan de advertentie heeft verleend.

Geen kandidaat meer bij komende verkiezingen

Schmidt gaat afscheid nemen van politiek

BONN – De Westduitse oud-bondskanselier Helmut Schmidt wil, naar het zich laat aanzien, niet meer dingen naar de macht. Enkele weken na de val van zijn liberaal-sociaaldemocratische regering werd gisteren in Bonn vernomen dat de 63-jarige politicus zich bij de voorgenomen verkiezingen op 6 maart 1983 niet namens de SPD kandidaat stelt voor het kanselierschap.

In de Westduitse hoofdstad werd vooral zijn gezondheidstoestand genoemd als reden voor zijn weigering zich kandidaat te stellen. De jarenlange beslommeringen van een „volbloedpoliticus", 16-urige werkdagen en zijn voortdurende betrokkenheid bij zowel de binnenlandse als de buitenlandse politiek hebben hun tol geëist. Schmidt heeft een hartkwaal en leeft al een jaar met een pacemaker.

Bruggenbouwer

Schmidt, vaak getypeerd als bruggenbouwer tussen oost en west, is van 16 mei 1974 tot 1 oktober 1982 kanselier van de bondsrepubliek geweest.

De afgelopen weken heeft de SPD er bij Schmidt op aangedrongen weer naar het kanselierschap mee te gaan dingen hoewel hij niet geldt als de geschiktste man voor een coalitie met de pacifistische milieupartij „Die Grünen".

Populair

Uit enquetes blijkt dat Helmut Schmidt bij de Westduitsers verreweg de geliefdste politicus is. Gefluisterd wordt dat bij Schmidts beslissing zich niet kandidaat te stellen ook de invloed van zijn vrouw Hannelore een rol heeft gespeeld.

In politieke kringen wordt de vraag gesteld wie nu voor de SPD naar het kanseliersambt gaat streven. Twee namen worden genoemd, die van Hans-Jochen Vogel (56) en Johannes Rau (51). Vogel, een man van het sociaaldemocratische midden, is momenteel leider van de SPD-oppositie in West-Berlijn. Rau is minister-president van de grootste deelstaat Noordrijn-Westfalen.

Kwart Nederlanders op zoek naar huis

HILVERSUM — Een op de vier Nederlanders is op zoek naar een (ander) huis. Het zijn vooral de mensen met een laag inkomen (minder dan 1670 gulden netto per maand) die een woning proberen te krijgen. Van de jongeren tussen de 18 en 25 jaar is 66 procent op zoek naar zelfstandige woonruimte. Dit blijkt uit een enquete van het bureau Intomart in opdracht van KRO's tv-rubriek Brandpunt.

Bijna alle Nederlanders vinden dat er in ons land sprake is van woningnood. Velen hebben de indruk dat de woningnood de laatste vijf jaar is toegenomen. De voorkeur van de woningzoekenden gaat vooral uit naar een huurwoning (80 procent). Bijna de helft van deze categorie woningzoekenden wil per maand een huur betalen van maximaal 500 gulden.

Driekwart van de ondervraagden is van oordeel dat de overheid mensen met een hoog inkomen en een lage huur voor de keuze mag stellen: verhuizen naar een duurder huis of blijven wonen, maar wel meer huur betalen. 51 procent is niet bereid iets van het inkomen in te leveren wanneer dat geld gebruikt wordt voor jongerenhuisvesting.

Extra

Iets meer dan dan helft van het Nederlandse volk zou bereid zijn een extra belastingheffing van twee procent te betalen om de woningbouw aan extra geld te helpen.

Voor het verlagen van de huursubsidie stemde 56 procent. Minder luxueus bouwen scoorde hoog met 87 procent voorstanders. Velen vinden dat geld voor de woningbouw bij andere ministeries kan worden weggehaald. Genoemd werden vooral posten als defensie (70 procent), ontwikkelingssamenwerking (43 procent) en sociale uitkeringen (42 procent).

SERVICE RUBRIEK

Aangeb. betrekkingen

Intern. MANNEQUIN-WEDSTRIJD. Inl. en inschrijvingen Liessens, Fransesingel 65, Maastricht, tel. 043-19556.

Int. firma zkt. part- of fulltime medewerkers(sters) voor reclamebranche. Zeer goede verdiensten. In bez. v. auto. Tel. 045-255613, van 9-12.00 uur.

V. dir. gevr. ervaren HULP m/v v. friture. Tel. 045-224509.

Jongens van 17 tot 20 jaar, die onafhankelijk, avontuurlijk zijn, kunnen in deze tijd van werkloosheid minimaal ƒ 500,- per week verdienen met afwisselend en eerlijk WERK. Dit is je kans. Schrijf een brief met persoonlijke gegevens en recente foto o. nr, SI 557 LD 6163 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Bej. dame zkt. steun v.d. oude dag en zkt. een lieve HUISHOUDSTER. Vereiste geg. Br.o.no. Ro 884 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

DAME gevr. met spoed 2 morgens p.w. Maarzijde 53, Terwinselen, tel. 417205.

Gevr. TIMMERMANS voor hele dagen. Voor verandering Chalet, tel. 045-413089.

MODEL-NAAISTER gevraagd. Aanmelden: na 18.00 uur. Tel. 04459-2501.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr.opg. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, badkamers, c.v. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog behang- + schilderwerk aannemen, tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur. Markt 29 N'hagen.

Wij kunnen nog TIMMERWERK aannemen. Vraag vrijblijvend off. 04492-1839.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, met garantie. Tel. 045-216147.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Tuin-, snoei-, spit WINTERKLAAR óók andere werkjes, tegen ƒ 15,- per uur. Bel 045-253606.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

SCHOORSTEENVEGEN goed en goedkoop, bel dan na 17 uur 04494-53292 of 04490-15751.

REPARATIES van uw radio, TV, orgel. Goed en goedkoop, 045-421827.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes, 04494-43098.

GEVELREINIGEN uw gevel weer als nieuw vanaf ƒ 775,-; uitkappen en invoegen, cementwerk en sierpleister, stralen en impregneren. Tevens restaureren en verbouwen. Dit verhoogt de waarde en het aanzien van uw huis. Vrijbl. prijsopgave en advies H. Habets, 043-622588/628353.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Zoekt u HULP voor enkele uren. Man 39. Tel. 045-422559.

Te koop aangeboden

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

VrlVrl. huisarts 29 jaar zoekt
assistentschap
in huisartsenpraktijk in Zuid-Limburg, tel. 045-214046.

Ramen & deuren

in kunststof en hardhout met iso-beglazing. „Interland" BV, 045-213928. Hommerterweg 35, Hoensbroek.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, halve prijs, tel. 045-213563.

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keuken, delen-deurtjes etc. Lage prijzen, voll. garantie R.V. Handelsmij industrieterrein, De Horzel, Nuth, tel. 045-242602.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet thuisbezorgd en gepoederd pr. ƒ 0,29 p. kg, aardappelhandel J. Verwoerd, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

BANG EN OLUFSEN stereo app. hebben een tweede leven, Second Life inruil. app. met garantie, bij Electro Bemelmans, Beeld en Geluid Centrum, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

500 KCHELS en alle toebehoren. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. g., dond. koopavond.

ZONNEHEMELS div. demonstratiemodellen aan spec. prijzen Brozon tel. 04407-1554.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Te k.a. PLEXIGLAS op maat gezaagd, ideaal als voorzetraam. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas 04495-6315, 13.00-17.00 uur.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

KOLEN, brikett., o.haard hout, bielzen, div. s. tegels, bandjes, veldbrand- en metselsenen, kinderkopjes, pannen, balkhout, kepers, panlatt., vloerpl. Wolters & Zn. BV, Ind. terr. De Koumen, H'broek, tel. 045-212768.

ZONNEBANKEN lampen 1.80 m lang ƒ 945,-. Brozon, 04407-1554.

HOUTHANDEL J. Rinkens bv, Eygelshovernerweg 60, U. o. W., t. 319846 en Kerkstr. 149 N'hagen t. 311892. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p/m., 6x16 ƒ 6,– p/m., 8x18 ƒ 8,– p/m., 8x20 ƒ 9,45 p/m., zwarte astbest golfpl. 0,92x1,83 ƒ 22,40 p/pl. 0,92x2,14 ƒ 26,20 p/pl. afrasteringsplanken 24x150 ƒ 1,75 p/m., eternietplaten 3,2 mm 2,50x1,20 mtr. ƒ 15,95 p0pl., vloerplanken 20 mm ƒ 1,53 p/m., houtwolcementplaten 2,00x0,50 p/pl. incl. BTW alle dakmat. concurr. prijs.

BLOEMKOOL, spitskool, spruiten, prei, selderij en boerenkool, alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

ENCYCLOPEDIE, grote spectrum, 26-delig, laatste uitgave. Wegens omst.h. te k. ƒ 1400,-. 045-454628.

KLEURENTELEVISIES te k.a., prima toestel, wegens omst.h. 045-454628.

Te koop WEEGSCHALEN, voor alle doeleinden, speciale aanbieding 50 kg. bankbascule snelwegers, geijkt, 5 kg. hangklok met frame en 2 pannen, geijkt. TEC. electr. weegschalen in diverse uitvoering en mogelijkheden. Tevens levering van vlees-, kaas-, broodmachines, aardappelschrabmachines, cutters, etc. BAUR Panneslagerstraat 1, Simpelveld, AG. Weda Naarden, tel. 045-441359.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten met garantie, voor de helft van de prijs, gratis bezorgd. Sittarderweg 136 (bij rotonde), Heerlen.

MERKFIETSEN, 3 mnd. oud, Cove Streamer r.n. ƒ 275,–, versn. ƒ 375,–, nw.pr. ƒ 482,— - ƒ 555,– en andere fietsen groot en klein en race- en trimfietsen. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Heb POSTZEGELBOEKJES Nederl. Wil graag ruilen tegen postzegels postfr. Nederl. 04490-15657.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n., de helft v.d. nw.pr. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

Uw BV snel en deskundig OPGERICHT. Tel. 045-224700.

BINNENDEUREN (opdek). Nieuw ƒ 15,-. Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

BANKSTELKUSSENS, beter en voordeliger. Expo Meub., Vroenhoven (B.), inl. Ned. 04490-21187.

Te k. duiv. klok, Junior ORGEL, electr., merk Antonelli. Tel. 045-422094.

Te k. BLOEMKOOL, 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg ƒ 8,50; prei 10 kg ƒ 8,50; spruiten 95 cent per kg p. kist; aardapp. 25 cent; paprika ƒ 1,- per kg p. kist; andijvie, spitskool, savooie- en witte kool 50 ct p. kg per kist; wortels 35 ct p.kg p.kist; cox-appels 50 ct per kg per kist; heide- en conniferen v.a. 50 cent. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

KOMO-keur geïmpregneerde TUINPALEN. Bv. 30/40 cm ƒ 1,25; 60 cm ƒ 1,70; 80 cm ƒ 2,-; 1 mtr. ƒ 2,20; 120 cm ƒ 2,40; 150 cm ƒ 3,50; 2 mtr. ƒ 4,50; 250 cm ƒ 4,80. Kan bez. worden. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687.

Te k. z.g.a.n. prachtige eiken KAST lengte 3,10 m, en 2 m hoog, aparte wieg m. hemel en dekb. en 20 m alum. afrastering 1 m hoog, tel. 045-258284.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,–, zw.wit TV, vanaf ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Eindenstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. v. 10 tot 18 uur, donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. ZONNEBANK met hemel, t.e.a.b. Mettebos 27, Brunssum.

KLEUREN-TV prima toestel en Grzimek 16-delige dierenencyclopedie van Spectrum, wegens omstandigheden, 045-454628.

Te k. BILJART (echte lei) afm. 160x80 met onderstel + luxaflex afm. 4.46 br. en luxaflex 0,88 br. Egstr. 16, Heerlen, tel. 045-422711.

Te k. eiken WANDMEUBEL 1.90 hoog, 2.5 m lang, tel. 04493-2682.

Koopje TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. 6-drs. KLEERKAST, l. 3 mtr., h. 2.34, kl. wit, 04490-15919.

Te k. eiken BABYKAMER + kinderwagen, tel. 043-644020.

Te k. eiken BABYKAMER + kinderwagen, tel. 043-644020.

Te k. wegens verhuizing TV-TAFEL ƒ 50,–, wasautomaat ƒ 100,–, hoekbankstel ƒ 200,–, gasfornuis, drie gashaarden ƒ 150,– p. stuk, ijskast, opklapbed, schrijfbureau en ligbad. Te bevr. dinsdag na 18.00 uur Nieuwstr. 133 k. 8 Hoensbroek.

Te k. 2 GASHAARDEN ƒ 200,– per stuk te bevr. tel. 045-226714.

Te k. RACEFIETS 4 mnd. oud, 2 autobanden 155x12 SR. Tel. 045-214442.

Te k. WASAUTOMATEN diverse merken, prijzen v.a. ƒ 150,–, alle machines 3 mnd. gar. Tel. 045-259344.

Te k. via NAVO ingeruild E.M. Kolen-convector, ANTIEKE MANTELKACHEL, AEG-turnamat-volautom., Philips bovenlader, Velo-wasdrogautom., AEG 250 ltr. koelkast m. diepvries, Miele wasautom., Indesit wasautom. Alles met 6 mnd. ruilrecht en garantie. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. dames en HEREN-RIJWIELEN, Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. z.g.a.n. ronde SALONTAFEL eiken ƒ 125,–. Tel. 045-417456 Kerkrade-West.

Te k. electronisch ORGEL merk Solina Lesley. Tel. 045-412784.

HOUTBEWERKINGS-MACHINES gekomb. en parte machines voor hobbyist en vakman va. ƒ 1985,- excl. Keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Gekomb. Robland K260 a2 ƒ 4740,- excl. Lurem C260E a ƒ 5560,- excl. e Walt DW 125 en 1370. Beperkte voorraad. Z. W. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B) 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en van 13.30 tot 18.30 uur. Zat.namid. en zondag gesloten.

Te k. aangeb. CONIFEREN, heesters, fruit- en laanbomen, uit eigen kwekerij. Tevens droog openhaardhout. Hoveniersbedrijf Henssen b.v, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Goedkope KACHELS onder garantie, allesbr. ƒ 175,-; kolen minihaard ƒ 245,-; potkachel ƒ 295,-; houtkachel ƒ 295,-; fornuis ƒ 495,-; 04459-1638.

OPENHAARDHOUT droog en op maat, gratis thuisbezorgd, tel. 045-751687/226067.

Tenor SAXOFOON 4 mnd. oud, merk Oriëntal. Nwpr. ƒ 1300,- voor ƒ 900,-, tel. 045-751687.

Te k. GEVELKACHEL, Etna gasfornuis, Etna minikachels, wasmachine Turnamat, wasmachine Venomatie, ronde gaskachel, wasbak klein model. Heerlerbaan 167, tel. 045-416366.

Te k. prachtig zeer zwaar eiken BANKSTEL met losse kussens, vrpr. ƒ 695,-. Sophiastr. 17, H'broek.

Te k. zeer mooi BANKSTEL, gashaard huisjesmodel, grote en kleine gevelkachel en bijzetk., z.g.a.n., goedkoop(Kissel 31, Heerlen.

AARDAPPELS te k. Limburgse kleibintjes ƒ 0,24 p.kg, gepoederd en gratis thuisbezorgd, tel. 045-319308.

Te k. TREKHAAK voor Citroën, Manou salontafel met glaspl. Märklintrein, Dr. Schaepmanpl. 16, Hrl., Molenberg, tel. 045-416028.

Te k. houten POORT, haard, en fornuis, Akerstr. 11, Heerlen.

Te k. SKIPAK maat 176, tel. 04490-15439.

Koopje **VIDEOSPEELFILM** (syst. V.H.S.), van part. weg. omst. 18.00 tot 21.00 u. Bartelomeusstr. 4, Born.

KOLENK. allesbr ƒ 195,-; gask. apart model ƒ 145,-; gash. ƒ 95,-. Rijksweg Noord 4, Geleen, 43394.

Te k. KACHEL, Pelgrim, appels ƒ 0,50 per kg. Thull 18c, Schinnen.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38 Geleen, tel. 04494-43754.

Hub NIESSING koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-753386/751325.

A. Niessing koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-751325/753386.

Te k. gevr. INBOEDELS, tel. 045-312261.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk, betaal hoogste prijs, tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Hoge pr. alle goud., zilv. MUNTEN Ned. en buitenl. Dag. v.a. 10 uur. Groenstr. 109, Geleen.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. (ook v. munten, zilver en bril. een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling. Muntenhandel Renate Luck, Terschurenweg 61, H'broek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. super 8 en 16 mm FILMS en super 8 geluidsprojektors. Tel. 045-213563.

Opgelet, contant geld voor goede AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-460262.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

STEREOINSTALLATIE te k. gevr. + videorecorder, 04406-12875.

KOLENHAARD, kachel of fornuis, tel. 045-416957.

Te k. gevr. GOUD-ZILVER, hoogste prijs. Akerstr.-Nrd. 232, Hoensbroek.

Te k. gevr. BANKSTEL, gashaard huisjesmodel en gevelkachel, tel. 045-725271.

Te huur aangeboden

Mooie gem. KAMERS van alle gemak. voorzien v. nette mensen, tel. 045-724072.

LANDGRAAF gem. zit-/slaapkamer v. a.g.v. Tel. 045-315418.

LOODS van ca. 420 m² en 200 m² parkeerterrein in centrum Hoensbroek. Inrijhoogte ca. 4 mtr. Huur ƒ 1250,- per mnd. Tel. 045-211976.

Vrijstaande VILLA (4 slpk.) op le stand te Hoensbroek. Geschikt als praktijk/kantoor. Huur ƒ 1250,- per mnd. Tel. 045-211976.

KAMERS te huur in rustige omgeving. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station, tel. 721658, na 18 uur 313898.

HEERLEN: te huur gemeub. kamer, vanaf ƒ 50,- per week. Versiliënbosweg 9, Nieuw-Einde.

Te h. KAMER in centr. v. Heerlen, gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-724690.

HOENSBROEK: opslagruimte annex werkplaats (totaal ± 100 m2) en stukje weiland ƒ 400,– p. mnd. (incl. gas-water-licht) inl. 04490-10792.

Te h.a. A1 gr. KAMER, B2 kl. kamers voor zeer besch. rustige dame met goede ref. Tel. 043-10374.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's, appartementen te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

NIEUWENHAGEN: beg.-grond, woonk. met kitchenette, slaapk., douche-toilet, eigen opgang, incl. gas, water, licht: ƒ 600,–/mnd. Inl. 045-222828.

HOENSBROEK: zit-slaapkamer met kitchenette, eigen douche en toilet, huur ƒ 500,–/mnd. Incl. c.v., water, elektra. Inl. 045-222828.

Te h. gem. ZIT-/SLAAPKAMER, gebr. v. badk., keuken. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Te h. Betamax VIDEOBANDEN v. slechts ƒ 5,- per film, max. 7 dagen. Keizerstr. 34, Heerlen. Tussen 18 en 20 uur. Tel. 045-712497.

Te h. KAMERS. Papersjans 40, Heerlerheide.

Luxe APP. te h. Schaesberg a.d. Markt, woonk. m. open keuken, eetbar, slpk., badk., toilet enz. ƒ 685,– p. mnd. 045-412035.

KAMERS te huur Hoensbroek tel. 045-226898.

Gevr. nette KOSTHEER met volpension, tel. 04494-42669.

Te huur voor 2 pers. BOVENWONING. Huur ƒ 600,– p.mnd. incl. g.w.l. Borgsom ƒ 1000,–, die na 3 mnd. aan goede huurder wordt terugbetaald. Wilhelminastr. 32, Hoensbroek.

APPARTEMENT t.h. met 2 kmrs, bad, kookgelegenh. gemeub. te Kerkrade, tel. 045-452388.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te h. aangeb. MAGAZIJN/STALLING, 200m2, gel. aan de Heerlerbaan. Tel. overdag 045-410553.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers. Gem. Kerkrade. Kale huur ƒ 622,50, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. a.g. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. van keuken, tel. en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. pracht WONING 3 slpks, ligb., 2e toilet, voll amer. keuken, tel. 045-418779. Huur nader o.t.k.

Te h. kleine BENEDENVERD. t.w. woonk., slpk., keuken, bad, toilet. Pr mnd. ƒ 650,- all-in, vrij va. 1 dec. Boerhavestr. 26, Hrl., tel. 045-723337.

Te h. gr. zit-slpks. straatkant, c.v., bad en w.c., centr. HEERLEN, tel. 045-413089.

Te h. mooie gem. kamer m. eig. keuken en ing. v. nette werk. mensen. All. in ƒ 375,–. Nabij centr. HEERLEN. Na 16.00 uur, Schaesbergerweg 43, Heerlen, zaterdag na 11.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. klein HOTEL, café, restaurant ?.006 18 kamers of eventueel pand, waar die mogelijkheid ook gecreëerd kan worden. Op een goed liggend punt. Volledige papieren aanwezig, tel. 04494-41061.

Ruilen

Ruilen flat 2 slpks., gr. kamer, 2e verd. in HOENSBROEK tegen flat in omgeving, tel. 045-211227.

Ruilen EENGEZINSWONING met gr. tuin en garage, in Hoensbroek, tegen eengezinswon. liefst omg. Geleen. Br. o. nr. HO 897 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Onroerend goed

Ondernemer zoekt enige BOUWTERREINEN. Brieven onder nr. HK 801 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop in de gemeente ECHT aan de St.-Joosterweg bouwen wij – voor de snelle beslisser – 4 halfvrijstaande landhuizen met tuin en garage vallende in de premie-A-regeling. Ind.: begane grond, hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verd.: slaapk., woonk. 40 m² met open keuken. 1e verd.: 2 riante slaapk., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naar zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout, dubbele beglazing origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapelie-mahonie binnendeuren met koperbeslag. Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. Koopprijs ƒ 147.188,- incl. renteverlies. Inl. De Bruijn Projectontwikkeling Geleen B.V., Nachtegaalstr. 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te koop in de gemeente Echt aan de St.-Joosterweg bouwen wij voor snelle beslissers 4 HALFVRIJSTAANDE LANDHUIZEN met tuin en garage vallende in de premie A-regeling. Ind.: begane grond, hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verdieping, slaapk., woonkamer, 40 m² met open keuken, 1e verd. 2 riante slaapk., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naar zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout dubbele beglazing, origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapelie-mahonie binnendeuren met koperbeslag. Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. Maandlast ƒ 490,- inkl. renteverlies. Inlicht. De Bruijn Projectontwikkeling Geleen B.V. Nachtegaalstr. 91, Geleen, 04494-40955.

Te k. halfvrijst. MIDDENST.WONING, 4 slaapk., mod. keuken, 32 m² bedr.ruimte m. c.v. Na 19 uur Holtum-Born, tel. 04498-51248.

Heerlen

Heerlerbaan: rustig gelegen halfvrijst. bungalow met c.v. en garage, hal, toilet, woonkamer met open keuken, 2 slpks., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Berging en c.v.-ruimte. Aanvaarding evt. direkt. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

Stienstra Heerlen
Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN, woonh. met tuin, geheel onderkelderd, woonk. met veel veldbrand., open keuken met moderne app., 2 slpks., badk. met douche, alles in zeer goede staat, prijs ƒ 89.000,- v.o.n., tel. 045-716180.

BERG-URMOND te k. ruim halfvr. woonh. direct te aanv. met ruimte voor alle doeleinden geschikt, tel. 04498-55746.

Contacten/clubs

Nieuw. Nieuw. **NICOLE.** Tel. 045-726574.

04492-4689. 5 leuke **MEISJES** in Beek.

HEROPENING privéclub Limbricht. Beste vrienden niet meer treuren, Jessica en Thea zijn er weer om jullie op te fleuren. Van ma t/m vr van 14-23 uur, tel. 04490-25283.

PRIVE tel. 04494-53169.

MARY BELLE! Privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

NIEUW! Meisjes v.d. Jachthut nu in 'Quimperle' open v.a. 15.00 u. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Privé **ANITA** m. video. Ook zaterd. tev. assis. gevr. tel. 045-352543.

Zo spoedig mog. 2 leuke **DAMES** gevr. werkt. v. 14.00-20.00 uur zeer goede verd. mogelijk. Tel. 045-415654 b.g.g. 418779. Bar De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West.

PRIVE iedere dag van 12.00 tot 23.00 uur, tel. 045-441909.

GASTVROUWEN gevr. voor zeer goede club te R'dam. Intern mog. Soll-.kosten worden bij indiensttreding vergoed. Ná 13 uur: Henegouwerlaan 48a, R'dam.

Zakenlieden **VIDEOCLUB 9,** Sarina en Rosie va. 12.00 uur, 04402-9389.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

Privé 2 leuke meisjes, tev. ass. gevr. tel. **04494-50999.**

Video. Film club. Marktstr. 2B, **WAUBACH.** Heeft alweer nieuwe films. Geop. v.a. 12.00 u. Tel. 045-323062. Drankje gratis.

Nieuw, privé **RITA** van ma. t/m dond., tel. 045-423958.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVE** te Vaesrade 37, gem. Nuth, hotessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort, tot ziens, incl. verw., zwembad, sauna, solarium etc.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel Belt u 045-223431.

KONTAKTBURO Brunssum. Adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

ESCORTSERVICE, tel. 045-315450.

ESCORTSERVICE: tel. 045-226190. Tot ziens.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale Weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

ROOS, escort, vanaf 20 u tot 2.00 u. Tel. 045-455074.

Anita, Annie, Bianca, via **contactburo Limburg** Rijksweg-Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Heren van de wereld exclus. privé-house biedt u **JONGE GASTVROUWEN** in gezellige sfeer van 10 tot 1 uur 's nachts ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

ESCORTSERVICE tot 2 uur 's nachts, ook weekends. Lifeshow bij u thuis. Tel. 045-461457.

Privé - escort. **URSELA,** Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143, open tot 2 uur 's nachts.

NIEUW, NIEUW, escortservice, ook weekends. Tel. 045-458806.

PRIVÉ - ESCORT. Janine en Brigitte, tot 2 uur 's - nachts, ook weekends, met lifeshow. Tel. 045-461457.

NIEUW, NIEUW. Kunt u thuis niet ontvangen, laat u zich dan halen door onze chauffeur. Tel. 045-461457.

MAASTRICHT, sexshop Intiem, doorl. videovoorst., ook verhuur, v. 12 tot 22 uur. Zaterd. gesl. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067, host. gevr.

KATJA, escort de beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

PRIVÉ, bel 04490-20464. Dag. vanaf 14 uur.

PRIVÉ en escortservice nieuwe meisjes voor dag en nacht, tel. 045-726821.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur. Tevens assistente gevr.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

OMEGACLUB, 5 meisjes aanw., Bredestr. 31, Maastricht, ± 50 m. v.h. Vrijthof, open v. 11 tot 24 uur, tel. 043-14485. Nieuw, Karin en Toy.

BLUE ANGEL, sauna, borrelbad en zonnehemel, ook voor escortedienst. Roroweg 16, Roermond-Myneerkens, tel. 04750-30893.

Privé in echt, **SOFIA,** jong en lief. Tel. 04754-3325.

Privé in Geleen. **DEBBY,** ma t/m vr van 11 tot 23 uur, drankje gratis. Tel. 04494-41454.

Privé bij **ANJA EN WILMA,** van 11 tot 22 uur. Tel. 04494-50092.

Prive **CONNY,** eerlijk, goed, niet duur, event. liveshow. Van 12.00 uur tot 22.00 uur. 045-451530.

VIDEOCLUB BEEK, nieuwe films, nieuwe bediening. 04402-4689.

VIDEOCLUB HEERLEN. U vraagt wij draaien. Nieuwe films. Parallelweg 7a.

Top relax **RAMONA,** eerlijk goed en niet duur. Van 16 tot 23 uur. 045-456075.

DIANA, goed en lief vanaf 14 uur. Tel. 045-456075.

ESCORTSERVICE Sylvia. Tel. 04494-52558.

Nieuw, nieuw, nieuw. Privé- en lifeshow. **BIANCA-MARIAN** van 11 tot 23 uur. Tel. 045-456075.

CLUB ROMANTIQUE privé en escortservice met leuke meisjes van 14-2 uur 's nachts 043-50339.

PRIVÉLCUB Elle, leu meisjes aanwezig. Fil show. Kapoenstraat 2 Maastricht, tel. 043-1888

PRIVÉCLUB Elle, leu meisjes aanwezig. Fil show. Kapoenstr. 2 Maastricht, tel. 043-188

Privé **DONNA** Christien moeite waard, tel. 04 715009.

NOENDA van 10.00 t 20.00 uur. Ook zaterd., t 04492-4518.

CLUB PARIS, geopen ma. t/m vr. van 13.00 t 1.00 uur, meerdere dam aanwezig, incl. sauna, lu xieuze baden, video en w terbedden. Provincialewe 31, Noord Oirsbeek, te 04492-1873, verkeersw Heerlen-Sittard.

Contactburo **LUCIE,** vo adressen door geheel Lim burg, tel. 04494-50921.

Privé, meisjes **STATIONSTR,** 31, Sittard, 10- 22 uur, relaxen, incl. film.

BEMIDDELING, uw dis crete adres, 13.00 tot 23.00 uur, 043-623416 meisjes gevr.

Privé Inge en **PASCALLE** tevens leuk meisje gevr 04494-50999.

Nieuw **GERDA** v. 12.00 to 24.00 uur, tel. 045-75252

MARION van 11.00 to 23.00 uur, tel. 045-321201

Contactadres **L'AMOUR** bemidd. dames, heren Keuze d.m.v. foto's. Heer len, tel. 045-225237.

MARGO, Stella en Joyce ma. t/m vr. vanaf 11 uur 04494-52758.

Privé en **ESCORT.** Tel 04494-44759.

Privé lifeshow **CLUB 007** Boschstr. 96, Maastricht vraagt show-/bardame voor bediening. Fantas tisch loon.

NELLIE van Videoclub werkt nu privé, tel. 045 711378. Zkt. tevens nog leuke meisjes.

PUCK biedt u striptease shows en film op groot scherm, en om u te ontvan gen: Celyne, Barbara, Cin dy, Isabelle, Doloris, Vale rie en Martine. Geopend v.a. 11.00 tot 23.00 uur Zaterdags van 12.00 tot 18.00 uur. Rijksweg 228 Rijckholt (Gronsveld). Au tosnelweg Maastricht-Luik

BICKY'S CLUB zeer dis creet met 4 nieuwe gast vrouwen, Camen, Oeshia Marina, Nicol. Agatha gracht 3, Kerkrade-West tel. 045-421879 met de meeste service.

Nieuw, **PRIVE + ESCORTSERVICE** Carin + Marian. Tev. life-show. Van 10 uur 's morgens tot 4 uur 's nachts. Ook weekends Tel. 045-462182.

Suzy **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis of in hotel tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** bezoeken u thuis of in hotel, discreet tel. 045-222802.

Rosita **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis of in hotel Bel 045-222919.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 25 oktober klokprijzen: kassla poly aanvoer 3500 kolli, a23 46,00–53,00; A21 43,00–49,00; A19 36,00–39,00; A17 38,00; B21 36,00–50,00; B19 37,00–39,00; B17 28,00; B15 24,00; B13 15.00; kassla krat vak. aanvoer 870 kolli A25 35,00–44,00; natuursla kist aanvoer 4350 kolli A1 38 60,00–80,00; A1 33 62,00–70,00; natuursla groenekrat aanvoer 1000 kollo, A1 29 44,00–49,00; A1 25 34,00; koolrabi glas aanvoer 20.000 stuks, 10+ 51,00; 9 56,00–59,00; 8 39,00; witlof zonder dekaarde, aanvoer 2500 kg., 1 kort 4.20–4.30; 1 lang 4,60–5,10; 2 kort 2.50; 2 lang 2,70; 3A 2,60; 3B 1,90–2,00; 3C 1.40.
tomaten rood aanvoer 12.000 p.b. A1 6,60–6,90; B1 7,50–8,00; C1 4,00–4,20; tomaten licht aanvoer 350 p.b. A1 6,50; B1 7,20; C1 4.30; tomaten vlezig aanvoer 4900 p.b. B1 6,80–7,50; BB1 8,50–9,60; BBB1 8,90–10,10.
Bloemkool 1-6 1,14–1,21; 2-6 0,56–0,86; 1-8 0,68–0,70; 2-8 0,38. Kas veense snijbonen 1 7,20; kas veense snijbonen 2 3,50–4,00; pronkbonen 1 0,80.
Komkommers klasse 1 aanvoer 132.000 stuks: 75 1,30–1,36; 60 1,31–1,42; 50 1,13–1,18; 40 0,92–1,02; 35 0,73–0,80; 30 0,39–0.43.
Komkommers klasse 2: 60 0,95; 50 0,95; 40 0.71; 35 0,59–0,61; 30 0,37–0,41; krom 2 1,43–1,72; stek middel 1,12.
Prei: aanvoer 29.000 kg: blok 1 zak 0,82–0,83; blok 2 zak. 0.90–0,99; blok 1 a.l. 0,74–0,75; blok 2 a.l. 0.72–0,79; blok 10 a.l. 0.40–0,47; blok 11 a.k. 0,31–0,35.
Spruitkool aanvoer 9000 kg: A1 0,76–0,85; A 0,77–0,79; A2 0,40; B1 0,88–1,01; B 0,64–0,86; D1 0,75–0,87; D 0,69.
Paprika aanvoer 6500 kg: rood 85 op 3,40–3,60; 75 3,50–3,60; 65 3,10, groen 85 op 2,60–2,80; 75 2,30–2,50; 65 1.40–1,50.
Nummerprodukten: andijvie 1 0,45–0,80; boerenkool 0,50–0,78; bieten A 1 0,26–0,35; Chinese kool 0,10–0,29; rode kool 0,11–0,32; savooie kool 0,18–0,28; witte kool 0,08–0,40; spitskool A 0,72–0,83; B 0,13–0,25; bospeen 1,10; peen A 0,16–0,36; B 0,07–0,35; C 0,10–0,29; radijs 20 per bos 0,48–0,52, rettich 1 50 0,42–0,46. Schorseneren A1 0,90–1,45; knolselderij 0,25–0,46; spinazien 1,39–1,72; veldsla 3,80; pepers rood 3,60; groen 3,40–3,60. IJsbergsla 80 kg 0,96–1,42; venkel 2,30–2,60; aubergine 3,70–5,10; bleekselderij 0,22–0,56.champignonveiling: (dozen) 1 fijn 3,61–3,78; 1 fijn C 3,48–3,60; 1M 3,99; 1 MC 3,37–3,71; 1xfijn 3,31–3,49; 1xgrof 2,45–3,30; (4 kg-bakken) 1xgrof 2,97; 2 2,38–2,73; A3 2,08–2,17; B3 1,65–1,74.
Fruitveiling: golden delicious: 1 80 0,43–0,50; 1 75 0,33–0,53; 1 79 0,44–0,55, 1 65 0,32; 2 65 0,27–0,32.
Rode boskoop: 1 80 0,49–0,57; 1 75 0,52; 1 70 0,33–0,39; cox's o.o.: 2 75 0,87–0,94; 2 79 0,65–0,81; 2 65 0,57; 2 60 0,36–0,44. doyenne du comice: 1 75 0,79–0,82; 1 70 0,97–1.07; 2 60 0,92; conference: 1 65 1,18; 1 55 1,06.

Bloemenveiling

(Middenprijzen en hoogste prijzen): alstroemeria 36,50–47,00; am. anjer 20,30–26,00; trosanjer lilli-ann 28,33–30,00; trosanjer overige 28,20–35,00; chrys. tros jrrd. dark flamengo 65,38–86,00; chrys tros jrrnd. horim geel 31,39–35,00; chrys. tros jrrnd. refour 43,60–66,00; chrys. jrrnd. gepl. cremon wit 41,09–45,00; chrys. jrrnd. gepl. 85,23–91,00; chrys. jrrnd. gepl. shoesmith 88,40–93,00; chrys. normaal kultuur kas tros bos 136,90–180,00; chrys. buiten geploezen 63,99–83,00; chrys. normaal kultuur kas tros tak 30,59–47,00; freesia enkel 30,08–31,00; gerbera 56,63–76,00; iris prof blaauw 19,95–29,00; lelietak enchantment 34,47–37,00; roos gr. cocktail '80 39,10–47,00; roos gr. privé 42,26–48,00; roos gr. red. succes 71,72–82,00; roos gr. sonia 28,17–48,00; roos kl. belinda 15,91–22,00; roos kl. carona 24,50–36,00; roos kl. motrea 28,22–34,00;

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren: klokprijzen: radijs kas I 0,39-0,39; andijvie natuur I 0.70-1.01; prei AI 0.43-076; BI 0.32; knolselderij AI 10 stuks 0,29-0,50; veldsla I 5,40; spitskool I 0,71; rode kool A 0.17–0,22; witte kool I 0,09–0,15; stamprincessen natuur I 4,00–4,40; II 3,40; peen AI 0.16; BI 0,14–0,16; CI 0,09; spruiten AI 0,76; BI 0,69; DI 0,54; AII 0,35; schorseneren AI 1,02–1,17; BI 0,75; witlof II kort 3,00–3,40; II 1,40–1,60; rammenas 0,41–065; broccoli II 2,60; venkel I 0,80–1,60; kastanjes 1,70; bloemkool I 6 stuks 0,90; II 6 stuks 0,38–0.44.
Uitbetalingsprijzen: paprika groen per kg 85 I 2,302; 75 I 1,863; 65 I 1,011; 55 I 0,600; grof II 1,200; midden II 0,600; fijn II 0,360; paprika rood per gk 85 I 4,100; 75 I 4,050; 65 I 2,600; grof II 2,400; midden II 1,800; fijn II 1,000; paprika bont per kg grof I 1,400; midden I 0,600; fijn I 0,480; midden II 0,360; prei per kg BI 0,320; AII 0,170; kassla in kratten A13 van 30 stuks 0,120; A 19 0,352; A 21 0,440; A 23 0,518; A 25 0,546; B 13 van 20 stuks 0,100; B 21 0,424; B 25 0,476; sla natuur per stuk in kratten A 21 0,100; A 27 0,259; A 30 0,389; B 25 0,194; B 27 0,265; B 30 279; 30 kg II 0,086; als natuur per stuk in kisten van 16 stuks A 27 0,583; B 37 0,536; B 42 0,565; sla natuur oly 27 stuks A 15 golfkarton 0,192; A 19 massief karton 0,410; A 21 massief karton 0,451; A 23 massief karton 0,448; tomaten rood per bak a ½ 6,655; B I 7,245; C I 3,800; CC I 2,853; B II 4,200; C II 2,200; CC II 2,200; bonken II 2,200; A binnenland 3,160; B binnenland 3,200; C binnenland 3,800; tomaten licht gekleurd per bak A I 6,397; B I 7,400; C I 3,800; tomaten II eenmalig verpakt A II 5,700; tomaten vlezig BBBB I 6,100; BBB I 9,407; BB I 8,900; B I 7,100; BB II 2,200; B II 2,200; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBB I 5,542; BBB I 9,00; BB I 8,905; B I 6,558; tomaten laag type per bak A I 6,600; B I 7,324; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 6,200.

Veiling Gronsveld Coop.

GRONSVELD – Noteringen van de cooperatieve veiling Gronsveld op 25 oktober: aardappelen 19-23; witlof A2 330-350; witte uien 2 33-38; rode uien 1 40-45; rode peen A2 42-43; B2 36-38; stamsnijbonen 1 132; prei A2 61-76; A3 55-56; selderij A1 36-50; A2 17-20; andijvie 1 54-70; krulandijvie 1 78-80; veldsla 354-400; sla A2 23-26; spruiten A1 68; B1 58-66; spitskool 1 69-80;savoye A2 21-27; bloemkool A2 50-85; rode kool A1 25; A2 19; raben 2 78; spinazie 2 64.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de week van 25 tot en met 29 oktober, genoteerd op de varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht). Geslacht gewicht van 63–90 kg 4,84–4,82; van 90–100 kg 4,65–4,67; van 101–110 kg 4,50–4,52; levend gewicht van 101–120 kg 3,92–3,94.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 250 stuks, handel redelijk. Prijzen in gulden per kg lev. gew.: 1e kwal. 6.60-6.90, 2e kwal. 6.30-6.40, 3e kwal. 5.75-5.90.

Pleidooi professor Pen in Groningen

Vennootschapsbelasting én subsidies afschaffen

GRONINGEN – De vennootschapsbelasting moet worden afgeschaft. Tegelijkertijd moeten ook allerlei subsidiemaatregelen voor het bedrijfsleven ongedaan worden gemaakt, waaronder de wet op de investeringsregeling WIR.

Dat vindt de Groningse hoogleraar in de ekonomie, dr Jan Pen. Afschaffing van de vennootschapsbelasing kan volgens hem een belangrijke investeringsimpuls teweeg brengen. Allerlei buitenlandse bedrijven zullen zich dan graag in Nederland vestigen. Professor Pen is trouwens van mening dat de belastingdruk over de gehele linie te hoog is. Hij pleit in de sfeer van de loon- en inkomstenbelasting voor optrekking van de bedrijfsvrije voet naar het niveau van het minimumloon.

De hoge belastingen en voortdurende stijging ervan hebben slecht gewerkt, meent Pen, die zelfs de stelling lanceert dat „veel bedrijven failliet gaan door de fiscus".

Informatiedag in Valkenburg

Ontwikkelingsprojekten te weinig Nederlands

VALKENBURG – Op initiatief van de samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg wordt donderdag in centrum Cocarde te Valkenburg een informatiedag voor het bedrijfsleven gehouden met als thema „Inspelen op ontwikkelingshulpprojekten". Uitgangspunt is de opvatting dat het Nederlandse bedrijfsleven nog veel te weinig gebruik maakt van de mogelijkheden om in te haken op ontwikkelingsprojekten, die de Verenigde Naties, onder meer met royale bijdragen van de Nederlandse regering, in tientallen landen plegen op te zetten.

De geringe daadwerkelijke aktiviteit van Nederlandse zijde is mede een gevolg van de volkomen ondoorzichtigheid van het VN-systeem en van een tekort aan aktiviteit bij de ondernemingen zelf.

De informatiedag begint om negen uur. In de voormiddag worden vier inleidingen gehouden door stafmedewerkers van departementen die bij ontwikkelingssamenwerking en exportbevordering zijn betrokken. Na de lunch volgt van twee tot vier uur een plenaire zitting.

„Zachter" autorijden

● Er zijn sinds kort matten in de handel die het lawaai in de auto kunnen verminderen. De matten, vervaardigd van kunststof en voorzien van een waterdichte folie, worden op de bodem van de auto geplakt. Met behulp van schaar of stanleymes (zie foto) kan men ze zelf op maat snijden. Een pakket van 1 m2 kost bij importeur Otto in Tilburg op een dubbeltje na vijftig gulden.



Nu 11,2 miljoen werkzoekenden

Werkloosheid in EG rekord

BRUSSEL – Blijkens gegevens van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen is het aantal werklozen in de EG in september met drie procent toegenomen tot het record van 11,2 miljoen, overeenkomende met 10,1 pct van de beroepsbevolking. Met dat percentage is de gemeenschap op gelijke hoogte met de Verenigde Staten gekomen. Het is de eerste keer dat de werkloosheid in de EG boven de tien procent uitkomt.

Als Griekenland - dat pas vorig jaar lid is geworden - wordt meegerekend kan het werkloosheidspercentage voor de hele gemeenschap op 9,8 voor september worden gesteld. De gegevens over Griekenland zijn wegens de bijzondere structuur van de arbeidsmarkt daar niet te vergelijken met die van de overige lidstaten. In verlijking met september 1981 steeg het aantal werklozen in de EG de afgelopen maand met 18,5 procent.

Het bureau verstrekte de volgende opgave van de werkloosheid in de afzonderlijke leden-landen voor september: Luxemburg 1,3 procent, West-Duitsland 6,9, Frankrijk 8,9, Denemarken 9,0, Italie 10,5, Nederland 10,8, Groot-Brittannie 13,0, Ierland 13,1 en Belgie 14,8 en EG 10,1 procent. Voor Griekenland werd een percentage van 0,9 opgegeven. In Brussel verwacht men dat de werkloosheid volgend jaar nog sterk zal toenemen als gevolg van de economische moeilijkheden. Regeringen achten de strijd tegen de geldontwaarding belangrijker dan bestrijding van de werkloosheid. Het ziet er niet erg naar uit dat de bezuinigingsprogramma's en de bestedingsbeperkingen die vrijwel alle Europese landen thans kennen, zullen worden verzacht. De Europese Commissie denkt dat het aantal werklozen in de gemeenschap het komende jaar zal toenemen tot het ongekende aantal van twaalf miljoen.

KvK-vergadering in Valkenburg

MAASTRICHT – De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Maastricht en omstreken houdt vrijdag 29 oktober een ledenvergadering in het stadhuis van Valkenburg, aanvang half vijf. Ter sprake komen benoemingen in enkele commissies en de gevolgen die de intensivering van de exportaktiviteiten met zich mee brengt.

Zwakker

Beursoverzicht

AMSTERDAM – Het Damrak is de week kalmer en overwegend zwakker begonnen. De meeste actieve fondsen gaven lagere koersen te zien. Unilever raakte in de loop van de ochtend een oorspronkelijke winst van bijna f 1 nagenoeg geheel kwijt, zodat rondom het middaguur het fonds nog maar f 0,20 duurder dan vrijdag was op f 193,50. Koninklijke Olie zette de daling voort met f 1,10 op f 96,40 en KLM met f 0,40 op f 93,40. Philips zakte f 0,30 naar f 28 en Azko een dubbeltje naar f 27,70. Hoogovens noteerde onveranderd f 14,80.

Bij de banken verloor ABN snel f 3,50 op f 256,50 en Amro Bank f 1,10 op f 41,20. Middenstandsbank moest f 0,60 terug naar f 112,20. Ook de verzekeringsfondsen stonden onder druk met een daling voor Ennia van f 2 op f 125,00 en van f 1,40 voor Nationale Nederlanden. Op de actieve markt was voorts VNU rond twaalf uur f 1,30 beter op f 54,30 en Elsevier-ND U f 2 op f 176. Bij de aannemers was Boskalis bijna f 1 lager op f 35,50. Nedlloyd werd f 1,10 goedkoper op f 119 en ook Van Ommeren moest terrein prijsgeven. Heineken liep f 1,30 terug naar f 72.

Lokaal

De lokale sector zag er wat beter uit, al bleven de verschuivingen meestal gering. Wel vast was KBB, waar op aanhoudende vraag weer f 1,20 bij de koers kwam op f 17. RSV sprong nog eens f 3 omhoog naar f 19. Borsumij-Wehry was f 4 beter op f 109, terwijl voorts o.m. Van Berkel, Drukkerij De Boer en Houthandel Key vrij goed in de markt lagen. Aan de andere kant verloor Kluwer een rijksdaalder op f 55.50 en Macintosh f 1,50 op f 85,50. Zwak waren ook Van Dorp en Buhrmann-Tetterode.

Op de obligatiemarkt ging de daling later nog licht door, wat echter niet werd gezien als een teken van een definitieve terugkeer naar een hogere rente. De internationals bewogen zich vroeg in de middag op een nog iets hoger niveau. De rest van de actieve markt wist zich toen niet helemaal meer te handhaven, waarbij Westland-Utrecht zelfs op een verlies van f 0,50 kwam op f 90,50.

Op de optiebeurs werden maandagmorgen 1300 contracten verhandeld met Philips en de goudopties als de actiefste klassen. De premies van de call-opties moesten wat prijsgeven.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 25 oktober om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 36.920-f 37.720, vorige f 37.350-f 38.150; bewerkt verkoop f 39.610, vorige f 40.060.

ZILVER: onbewerkt f 865-f 935, vorige f 875-f 945; bewerkt verkoop f 990,vorige f 1000.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.72	2.82
Engelse pond	4.52	4.82
Belgische frank (100)	5.29	5.59
Duitse mark (100)	107,00	110.00
Italiaanse lire (10.000)	17.75	20.75
Portugese escudo (100)	2.50	3.20
Canadese dollar	2.19	2.29
Franse franc (100)	37.25	40.25
Zwitserse franc (100)	125.00	128.00
Zweedse kroon (100)	35.50	38.50
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.38	15.68
Spaanse peseta (100)	2.21	2.51
Griekse drachme (100)	3.25	4.05
Finse mark (100)	48.75	51.75
Joegoslav. dinar (100)	2.95	4.35
Ierse pond	3.55	3.85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.77125-77375
Pond Sterling	4.6725-6775
Duitse mark	108.71-08.76
Franse franc	38.525-575
Belgische frank	5.6175-6225
Zwitserse franc	126.325-375
Japanse yen	100.23-33
Italiaanse lire	19.065-115
Zweedse kroon	37.305-355
Deense kroon	30.915-965
Noorse kroon	38.185-235
Canadese dollar	2.25775-26025
Oostenr. schilling	15.4830-4930
Iers pond	3.7090-7190
Spaanse peseta	2.37-2.39
Austr. dollar	2.5950-6050
Antill. fls.	1.5325-5525
Surin. fls.	1054-1057
Saoedi riyal	80.45-80.70

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	95.90	96.00
Algemeen-lokaal	89.70	89.10
Internationals	102.60	103.50
Industrie	74.40	74.10
Scheep- en luchtvaart	127.60	126.40
Banken	172.50	170.80
Verzekering	187.70	184.30
Handel	67.20	66.70
CBS-oblig.index	96.80	96.90
Rendem.staatslening	8.89	8.88
waarvan 3-5 jaar	8.68	8.75
5-8 jaar	8.97	8.93
8 jaar en langer	8.99	8.98
nieuwste drie	9.49	9.50
rend. BNG-leningen	9.11	9.16
rend. bankleningen	9.53	9.54
rend. spaarbrieven	10.27	10.05

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 27.70-27.90 (28.00)
Kon. Olie 94.80-96.80 (96.60)
Philips 27.70 gb-27.90 gl (27.90)
Unilever 188.00-194.20 (193.80)
KLM 91.00-92.50 (92.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1014.44	432.55	120.71	398.15
Hoogst	1018.76	433.90	121.08	399.65
Laagst	991.91	419.51	119.00	388.80
Slot	995.13	421.84	119.56	390.40
Winst verlies	-36.33	-17.53	-1.98	-13.78

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	91,50	90,50
Akzo	27,50	27,70
ABN	258,00	256,50
Amev	90,30	89,20
Amro-bank	42,20	41,20
Bos Kalis Westm.	36,10	35,50
Dordtsche Pr.	88,00	88,00
Dordt. Petr. pref.	86,50	86,20
Elsevier-NDU	176,00	177,50
Ennia	127,00	124,50
FGH	41,20	40,50
Gist Brocades	92,30	92,00
Heineken	73,00	72,00
Heineken Hld.	67,70	66,20
Holl. Betongroep	78,50	78,50
Hoogovens	14,80	14,60
KLM	93,30	93,70
Kon. Olie	96,40	96,80
Nat. Ned.	113,40	111,00
NedLloyd groep	120,10	119,80
NMB	112,80f	112,40
Van Ommeren	21,30	20,80
Pakhoed Hold.	41,00	40,90
Pakhoed cert.	40,30	39,80
Philips	28,20e	28,00e
Robeco		240,00
Rodamco	121,60	122,00
Rolinco	232,20	233,50
Rorento	173,80	174,30f
Unilever	190,50	194,90
Ver. Bezit VNU	53,00	54,20
Volker Stevin	24,50	24,90
Westland U.H.	91,00	90,50

Binnenlandse obligaties

12.75Ned.81-91	119,00	119,00
12.50id81-91	114,50	114,20
12.25id81-88	110,00	109,50
12.00id81-91	111,00	110,50
12.00id81-88	108,80	108,50
11.75id81-91	108,00	107,90
11.50id80	108,10	107,80
11.50id81-91	109,00	109,10
11.50id81-92	109,40	109,50
11.50id82-92	109,60	109,60
11.25id82-92	108,80	108,60
11.25id81-96	111,00	110,90
11.00id81-88	105,30	105,30
11.00id82	107,80	107,80
10.75id80	107,30	107,30
10.75id81	106,10	106,20
10.50id74	104,70	104,50
10.50id80	107,30	107,30
10.50id82-89	104,70	104,70
10.50id82-92	105,50	105,30
10.25id80-90	106,00	105,70
10.25id80-87	103,40	103,40
10.25id82-92	106,20	105,80
10.00id80	103,20	103,00
10.00id82-89	103,30	103,20
10.00id82-92	103,80	103,40
10.00id82-92-2	104,10	104,00
9.75id74	101,90	102,10
9.50id76-86	102,20	102,20
9.50id76-91	102,00	101,80
9.50id80-95	101,70	101,50
9.25id79-89	101,80	101,60
9.00id75	99,90	99,70
9.00id79-94	100,00	99,70
8.75id75-1	99,40	99,20
8.75id75-2	–	99,10
8.75id76-96	98,70	98,70
8.75id79-94	98,90	98,90
8.75id79-89	100,00	99,80
8.50id75-90	99,50	99,50
8.50id75-91	98,50	98,50
8.50id78-93	97,60	97,60
8.50id78-89	99,00	99,00
8.50id79-89	99,00	98,70
8.25id76-96	96,50	96,60
8.25id77-92	97,70	97,60
8.25id77-93	97,60	97,50
8.25id79-89	98,00	97,80
8.00id69	–	95,70
8.00id70-95	96,30	96,30
8.00id71-96	96,00	96,00
8.00id70-1	101,50	101,50
8.00id70-2	101,80	101,80
8.00id70-3	101,70	101,70
8.00id76-91	97,20	97,20
8.00id77-97	95,20	95,20
8.00id77-87	98,80	98,80
8.00id78-88	98,20	97,80
7.75id71-96	94,50	94,30
7.75id73-98	93,70	93,80
7.75id77-97	93,70	94,00b
7.75id77-92	95,50	95,50
7.50id69-94	93,90	93,90
7.50id71-96	94,00	94,00
7.50id72-97	93,00	93,30
7.50id78-93	95,00	95,00
7.50id78-88-1	96,70	96,70
7.50id78-88-2	96,50	96,50
7.20id72-97	92,00	92,00
7.00id66-91	93,50	93,50
7.00id66-92	94,00	94,00
7.00id69-94	93,20	93,00
6.75id78-98	89,60	90,00
6.50id68-93-1	91,50	91,50
6.50id68-93-2	92,00	92,20
6.50id68-94	91,70b	92,00b
6.25id66-91	92,50	92,50
6.25id67-92	–	90,80
6.00id67-92	92,30	92,20
5.75id65-90-1	92,20	91,70
5.75id65-90-2	–	92,80
5.25id64-89-1	92,80	92,80
5.25id64-89-2	91,60	91,60
5.00id64-94	89,70	89,70
4.50id58-83	99,20	99,20
4.50id59-89	94,20	93,60
4.50id60-85	98,70	98,70
4.50id60-90	93,50	93,50
4.50id63-93	–	90,30
4.25id59-84	97,30	97,70
4.25id60-90	93,20	92,80
4.25id61-91	91,20	93,20
4.25id63-93-1	89,70	89,70
4.25id63-93-2	95,20	95,20
4.00id61-86	91,70	91,30
4.00id62-92	89,70	89,60
3.75id53-93	88,40	87,50
3.50idst.47	99,00	99,00
3.50id53-83	96,00	96,00
3.25 id. 48-98	83,00e	82,50f
3.25 id. 50-90	92,00	92,00
3.25 id. 54-94	87,90	87,50
3.25 id. 55-95	85,60	85,60
3.25 id. 55-85	96,70	96,70
3.00 id. Grb 46	99,90	99,90
12.00 BNG 81-06	115,00	114,30
11.00 id. 74-81	104,30	104,20
11.00 id. 81-06	109,30	109,30
9.50 id. 74-99	100,80	100,50
9.50 id. 75-85	101,40	101,40
9.50 id. 76-01	101,40	100,80
9.00 id. 75-00	100,20	99,80
8.75 id. 70-90	100,00	100,00
8.75 id. 70-95	98,80	98,90
8.75 id. 75-00	98,60	98,60
8.75 id. 77-02	98,00	97,70
8.50 id. 70-85	100,70	100,40
8.50 id. 70-95	97,50	97,00
8.50 id. 73-98	96,30	96,50
8.25 id. 70-85	100,40	100,20
8.25 id. 70-96	95,90	95,50
8.25 id. 76-01	95,60	94,80
8.00 id. 69-94	95,20	95,10
8.00 id. 71-96	94,40	94,10
8.00 id. 72-97	94,60	94,40
8.00 id. 73-79	101,00	100,80
8.00 id. 75-00	94,00	93,00
7.60 id. 73-98	91,80	91,60
7.50 id. 72-97	92,10	91,80
7.25 id. 73-98	90,50	90,20
7.00 id. 66-I-91	93,50	93,30
7.00 id. 66-II	93,40	93,30
7.00 66-IV	93,90	93,80
7.00 id 72-97	89,80	89,80
7.00 id. 73-83	99,70	99,60
6.75 id. 67-92	93,00	92,90
6.75 id. 68-93	91,10	90,90
6.50 id. 67-92	91,70	91,70
6.25 id. 67-92	90,80	90,80
6.00 id. 57-82	100,00	100,00
6.00 id. 65-I-90	92,20	92,10
6.00 id. 65-II	91,80	91,80
5.75 id. 65-II	91,00	91,30
5.50 id. 65-90	92,00	92,20
5.25 id. 64-89	91,70	91,70
5.25 id. 65-90	92,10	91,70
5.00 id. 58-88	92,70	92,90
5.00 id. 64-89	92,10	92,20
4.75 id. 58-88	92,00	92,00
4.50 id. 58-89	92,70	92,80
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	95,80	95,70
4.50 id. 62-92	89,00	88,70
4.50 id. 62-93	89,00	88,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	86,90	86,50
8.75 ABN	101,00	101,00
6.75 Amro 73	93,80	93,80
5.50 Amro 69	126,00	123,00
8.50 Boskalis	80,00	80,50
6.25 Buhr T	86,00	86,50
4.00 Elaion	90,00	90,10
8.75 Elsev.-NDU	75,80	76,00
7.25 Furn. 73	84,00	84,00
5.75 Gist-Br.	132,20	132,50
5.25 Hoogovens	–	77,00
7.25 Kappa 73	84,00	84,00
8.75 KNSM	97,00b	-
8.75 KBB	58,00	57,50
7.75 K.N. Pap.	91,30	90,00
7.25 M'intosh	101,00	100,20
9.00 Meneba	92,50	92,50
7.00 NBM-B	15,00a	15,00e
7.75 Nutricia	90,80	92,00
8.00 Nijverd.	94,50	94,50
6.50 Océ-Gr.	94,50	95,20
4.75 Philips	96,50	97,00
10.00 Pont	71,50	71,00e
7.50 Proost B.	90,00	89,70
6.50 Rollinco	69,00	69,00
6.50 id. 1000	70,80	71,00
8.00 Sanders	90,20	90,20
8.75 Schuitema	–	—
7.00 Slav. Bk.	93,00	93,00
8.75 Stev. Gr.	–	81,40
9.00 VMF-St.	74,90	74,60
8.25 Vih. But	–	16,10b
8.50 Volk. Stev.	70,50	70,00
7.00 W'have	101,50	100,60
7.00 W'sanen	94,50	94,40
8.75 W.V. Hyp.	90,90	90,00

Binnenlandse aandelen

ACF	85,00	84,00
AMFAS	85,00	83,70
Asd. Rubber	1,67	1.67
Asd. Rijtuig	138,50	139,50
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	182,00b	—
Ass. St. R'dam	60,20	60,00
Audet	78,00	77,80
Aut. Ind. Rt.	700,00	700,00
Ballast-N.	69,00	70,00
Bam	28,00e	28,10e
Batenburg	388,00	388,00
Beek van	66,00	65,50
Beers	110,80	110,00
Begemann	51,50	51,00
Belindo	350,00b	360,00e
Berkel P	18,20e	21,00
Blydenst. C	725,00	710,00e
Boer Druk	76,20	76,20
Bols	60,50	60,30
Borsumij W.	105,00	108,00
Braat Bouw	–	46,50
Breevast	116,00	118,00
Breevast (cert.)	115,00	118,00
Bredero	125,00	126,00
Bredero (cert.)	123,50	123,50
Buhrm. Tett.	28,30	26,70
Cal. hold NV	30,00	29,80
Calvé-D. cert.	256,50	259,00
id. 6 pct. cert.	1470,00	1490,00
Centr. Suik.	85,00	84,80
id. cert.	84,20	83,20
Ceteco	157,50	157,70
id. cert.	157,50	157,70
Chamotte	11,50	11,50
Cindu-Key	9,40	9,40
Claimindo	350,00e	358,00
Deli mij.	57,00	58,50
Desseaux	42,90	43,00
Dorp en co.	58,00	55,00
Econosto	41,80	41,80
Emba	86,00	87,00
Eriks	59,40	58,80
Fokker	25,50	25,50
Furness	32,20	31,80
Gamma H.	53,40e	53,00e
id. 5 pct.	15,80e	15,60
Gel. Delft c.	177,00	185,00
Gerofabr.	48,80	49,00f
Giessen	83,00	83,00
Goudsmit	45,00	46,00
Grasso	59,50	57,50
Hagemeijer	27,20	27,40
Hoek's Mach.	46,50	46,50
NV Holdoh.	130,50	133,00
Holec	36,90	37,00
HALL Trust	215,00	214,50a
Holl. Kloos	112,00	112,00
Holl. Sea Search	3,05	3,00
Hunter Douglas	7,90	8,00
HVA Mijen crt.	70,00	69,50
IHC-Inter	70,00	72,00
Ind. Maatsch.	67,00	62,00a
IBB Kondor	125,00	128,00
Internat. M.	16,40	16,30
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	225,00	220,00b
Kluwer	58,00	55,50
KBB	–	—
id. cert.	15,80	18,00e
id. 6 cum.	6,00	7,00
KNP	26,90	26,50
Krasnap.	87,50	86,50
Kwatta	9,90	9,90
Landre Gl.	96,20	96,50
Leids Wol.	–	98,00e
Macintosh	87,00	85,50
Maxw. Petr.	228,00	228,00
Meneba	55,50	55,00
MHV A'dam	12,00	12,00a
Moeara En.	396,00	382,00
id. 1-10	4920,00	4930,00
id. 1-4	1150,00	1030,00
Mulder	550,00	550,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	24,50	24,50
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	18,70e	19,30
NBM-Bouw	2,00	2,60
Nedap	124,50	121,50
Ned. Crediet	24,90	24,90
Ned. SHB	205,50	205,50
Ned. Springst.	–	3430,00
Nierstrasz	–	680,00
Norit	63,20	63,00
Nutricia GB	61,50	62,00e
Nijverdal	47,50	47,00
Océ-Gr.	149,00e	147,40
Orenstein	130,00	134,00
Otra	51,00	50,00
Palembang	50,00	53,00
Palthe	29,50	30,80
Pont Hout	35,00	33,10
Porcel Fles	129,00	129,00
Proost en Br.	57,00	60,00
Rademakers	92,00	91,00
Ravast NV	16,70	16,50e
Reesink	204,50	205,00
Riva	365,00	370,00
id. cert.	365,00	365,00
Rohte en Jisk	94,50	—
Rommenholl.	290,20	292,00
Rijn-Schelde	16,00	18,00
Sanders	57,00	58,00
Sarakreek	74,80	75,50
Schlumberger	600,00	580,00
Schuitema	61,70	60,00
Schuppen	135,20	131,00
Schuttersv.	29,00	29,00
Slavenb. Bn.	69,00	69,00
Smit Intern.	51,10	52,00
Telegraaf	88,50	87,00
Textiel Tw.	39,00	38,10
Tilb. Hyp.bk.	4,70	4,80f
Tw. Kabel h.	144,50	145,50
Twynstra en G.	26,10e	25,60
Ubbink	65,50	69,00
Ver. Glasf.	140,00	142,00
VMF-Stork	48,10	48,10
Verto cert.	29,50	29,70
VRG Gem. Bez.	29,00	29,00
Wegener cert.	22,00e	22,00
Wessanen	86,80	86,40
Westhaven Asd.	159,20	159,00
Wolters Samson	67,50	68,50
Wyers	25,60	25,90
Wijk en Her	59,50	59,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F	162,30	162,80
Alg. Fondsenb.	118,00	118,00
Alrenta	123,20	122,80
Alvamy	112,00	112,00
America Fnd.	187,00	185,00
Binn. Belf. VG	112,00b	113,00e
B.O.G.	150,00	150,50
Goldmines	1135,00	1135,00
Holland F	116,50	115,00
Interbonds	580,00	580,00
Leveraged	308,00	319,00
Obam	88,80	88,80
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	137,00	134,00
Tokyo PH	191,00	189,00
Uni-Invest	97,00	97,00
Viking	117,00	114,00
Wereldhav.	111,50	110,00
Concentra	185,00	183,00
Unifonds	343,00	343,00
Chemical F	26,30	26,50
Col. Growth.	21,50	21,70
Japan Fund	23,50	23,80
Madison F	–	—
Technology F	32,10	32,50
Vance, Sand.	18,00	17,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express express	59,80	58,80
Am. Express warr.	–	—
Am. Motors	4,80	4.90
Am. Tel. & Tel.	60,90	61,00
Asarco	27,60	27,40
Atl. Richf.	47,80	46,80
Beth. Steel	18,40	18,40
Boeing Comp.	26,80	27,00
Burroughs	42,90	42,20
Citicorp.	36,40	38,00
Cities Serv.	48,00	47,80
Colgate	21,00	20,30
Cons. Foods	–	44,25
Control Data	37,70	36,60
Down Chemical	26,80	27,30
Du Pont	40,30	40,50
Eastman Kodak	94,50	92,40
Exxon Corp.	31,60	30,90
Fluor Corp.	22,90	22,70
Ford Motor	31,20	31,20
General Electr.	84,80	85,30
General Motors	54,70	54,30
Getty Oil	61,10	59,60
Gillette	47,00	46,50
Gulf Oil	33,30	33,00
IBM	83,45	82,10
Intern. Flavor	25,10e	25,10
Intern. Paper	48,60	48,70
Intern. Tel&Tel	31,30	30,60
Litton Ind.	54,20	55,20
Lockh. Aircraft	81,00	82,50
LTV Corp.	10,60	11,10
Mobil Oil	26,70	26,30
North Am. Phil.	47,20	46,60
Occ. Petr. Corp.	22,10	22,30
Pepsico	43,20	43,50
Philip Morris	60,90	60,30
Philips Petrol.	34,90	33,70
Polaroid Corp.	24,40	24,50
Quaker Oats	–	46,00
RCA	25,60	25,00b
Rep. Steel	16,40	16,90
Schlumberger	42,85	42,25
Sears Roebuck	27,90	27,30
Shell Oil	45,35	43,90
Sperry Corp.	27,80	28,40
Stand. Oil of Cal.	35,50	35,25
Tandy	42.65	42.90
Texaco	33.00	32.20
Texas Instruments	115.30	117,50
Union Carbids	57.40	56.60
Union Pacific	48.80	49.00
U.S. Steel	20.50	21.30
Warner Lambert	27.75	27.60
Westingh. El.	36.70	36.90
Woolworth	24.70	24.90
Xerox Corp.	38.00	37.50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	663.00	647.00
Br. Petrol	637.00	600.00
Gevaert Ph.	92.40	—
Hoechst	116.00	114.00
Hoesch	34.00	35.00
Imp. chem.	–	—
Petrofina	–	—
Solvay	111.50	—
Alcan	63.50	64.00
Am. Cyanam.	93.00	94.00
Am. Standard	83.00	78.00d
Bell Teleph.	45.50	46.00
Can. Pacific	72.10	73.50
Celanese	147.00	148.00
Chrysler	24.50	24.50
Columb. Gas	90.50	89.00
Cons. Edison	52.50	53.40
Curtiss W.	137.00	140.50
Easy Airl.	16.30	16.80
Gen. Foods	121.20	119.50
Goodrich	61.00	70.00b
Goodyear	80.50	79.50
Hysky Oil	18.50a	18.90
Imperial Oil	72.50	72.50
Inco	28.00	27.00e
Mc. Donnell	117.00	116.70
Merck Co.	226.50	228.00
Minnesota	208.20	206.00
Nabisco Brands	111.20	111.00
National Can.	51.00	53.10
Nat. Dist & C.	69.10	69.60
NCR Corp.	215.00	215.00
Procter & C.	315.00	316.50
Reynolds I	154.00	156.00
Shell Can.	54.30	56.20
Sterling Dr.	77.30	75.70
Sun Oil C.	100.00	100.50
Transam C.	64.10	63.80
U. Brands	23.00	23.00
Dai-Ichi K.	–	580.00b
Nippon Elec.	–	—
Pioneer El.	–	192.00
Sanyo Electr.	230.00	230.00
Sony Corp.	750.00	750.00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Onroerend goed

RESTAURANTPAND te k., ± 95 m², met grote keuken en grote kelder, met garage, berging en terras, nieuwe inventaris, 5-kamerwoning boven de zaak, met aparte opgang. Zeer gesch. voor Chinees restaurant. ƒ 325.000,- k.k. Tel. 04494-50380.

Te k. WINKELPAND, Neerstr. 12, Roermond, tel. 04750-18819.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaaltmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. van 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

STEMAT: verhuur, magazijncontainers, kantoorunits, draglineschotten, rijplaten, pompen, enz. Hoensbroek, tel. 045-217528.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Duitse herderkennel heeft nog enkel Duitse HERDERS m. stamb. teefjes. Reeweg 100, Ubach over Worms.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong (welbekend). Voor afspraken tel. 045-314282.

Te k. HONDENHOK ƒ 175,–. Ook andere hokken en schuurtjes. Wilhelminastr. 32, Hoensbroek.

Gratis af te halen: 3 jonge POESJES. Gremelsbrugge 34, Rimburg, Ubach o. Worms. Na 16.30 u.

Te k. tamme sprekende PAPEGAAI en jonge herder, 7 wkn. Kissel 31, Heerlen.

Te k. bijz. mooi YORKSHIRE TERRIERTJES. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Nest jonge POEDELS te k. Abdissenlaan 13, Ubach o. Worms.

Kennel van het HONDENPALEIS biedt te k. aan: jonge Rotweilers, Duitse herders, kort- en langh. teckels, maltezer leeuwtjes, zwarte poedels, Dorpsstr. 116, Pey-Echt.

Auto's en motoren

MAZDA 626 hardtop coupé, 5-bak, '80, als nieuw; Mazda 626, 4-drs. met gas '80; Mazda 323 L, 3-drs. '78; Ford Escort 1300 GL '79; Ford Escort 1300 L automaat '77; Ford 1600 L '79 en '77; Ford Granada 2000 L '79; Honda Accord Sedan automaat '79; VW Jetta '81 '81, 12.00 km, als nieuw; Audi 100 GL 5 E met gas; Audi 100 L '77; Datsub Cherry GL 3-drs. '80 en '79; Opel Record 2000 L '80; Ford Capri II 1600 L '77; Simca Horizon 1300 LS '79. Inruil en finc. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k.MERCEDES 200 diesel van 1e eig. bj. '78, bordeauxrood, in st.v.nw. ƒ 17.500,-. Tel. 045-458239.

HONDA Civic, '79; Renault 14 TL, '78. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth.

Te k. mooie VW PASSAT type '75, pr. ƒ 1100,-. Keizerstr. 34, Heerlen, tel. 712497. Tussen 18 en 20 uur.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk. Betaal hoogste prijs. 045-419192, b.g.g. 045-461323.

Te koop aangeboden: RENAULT R 5 L, kleur oranje, bouwjaar, 1978, km.stand ±44.000, zeer mooie auto, vraagprijs ƒ 7.900,-. Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, 045-222455.

LET OP! LET OP! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën C Prestige '77 ƒ 4950,-; BMW type 1502 '76 ƒ 3950,-; Granada 2.1 diesel '79 ƒ 5750,-; Peugeot 104 '74 ƒ 1250,-; Ford 1600 '75 ƒ 2450,-; BMW 520 '76 ƒ 3950,-; Mazda 929 '76 ƒ 2450,-, Citroën CX 2000 '76 ƒ 2650,-; Opel '76 ƒ 2450,-; VW Golf '76 ƒ 3750,-; Austin Allegro '77 ƒ 1950,-, Renault 30 TS '77 ƒ 3750,-, Renault 4 '77 ƒ 2250,-, Peugeot 304 '76 ƒ 2250,-, Honda Civic ƒ 1950,-, Opel Ascona '75 ƒ 2250,-. Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-, Mazda 616 '77 ƒ 2750,-. Inruil, fin. mog. Ster wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grens Locht,

Autobedrijf Nizet BV CITROEN-DEALER: Citroën CX 2400 Pallas 5 versn. donkergrijs '79; Citroën CX 2400 Pallas 5 met schuifdak beige '79; Citroën CX super blauw '79; Citroën CX 2400 Pallas 4 met LPG bruin '78; Citroën CX 2000 super met schuifdak en LPG '78; Citroën GS special blauw '78; Citroën GSX 2 blauw '77; Citroën GS club break blauw '77; Citroën GS special break groen '77; Citroën GS club met schuifdak beige '77; Citroën 2 CV 6 club blauw '81; Citroën 2 CV 6 blauw club '80; Citroën Dyane 6 comfort groen '80; Renault 5 GTL geel '78; Renault 5 L oranje '77; Renault R 5 L rood '77; Daf 66 zeer goede staat wit '74. Voor de echte Citroën liefhebber Citroën DS special confort met schuifdak, keurig in orde, '74; Citroën bedrijfswagens: Citroën GS service break '77. Industriestraat 14, Sittard, 04490-11051.

Te k. i.z.g.st. FORD CAPRI 1600 GXL bwjr. '73, kl. wit, vinyl dak. Vr.pr. ƒ 1000,–. Grote gats 12, Schinveld, tel. 045-253101 of 257622.

TOYOTA autobedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Nuth, tel. 045-242025. Toyota Hi-Ace pers. bus '80; Toyota Carina 4-drs. '80, '77 (2x); Toyota Carina stationcar 5-drs. '80; Toyota Corolla liftback '80 (2x); Toyota Corolla 30 '78; Toyota Corolla 4-drs. automatic '82; Toyota Tercel coupé automatic '80; Volvo 264 automatic + trekh. en gasinst. '78; Ford Taunus 1600 2-drs. '77; Mazda 616 4-drs. '78; Mazda 1300 '77; Renault R6 '77; VW Derby '78; VW pers. busje '72.

GOLF LS 1600, vr.pr. ƒ 2500,–, als nieuw, Mesdagstr. 25, Meezenbroek-Hrl.

Te k. a. DAF 44 combi ƒ 950,–, tel. 04490-13070, of 04498-51248.

Te k. i.st.v.nw. CITROEN GS 1.2 nw. model '79, kl. groen metall. ƒ 4250,– inl. 043-10140.

Auto WA-VERZEKERING va. ƒ 124,04, speciale tarieven voor jeugdige rijders, tel. 045-423208.

LET OP!! LET OP!! Autohandel de Molen biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 mnd. schriftelijke garantie: Mercedes 200 D '76 ƒ 6250,-; Opel Rekord 1700 LPG '79 ƒ 6250,-; Audi 100 GLS '78 ƒ 5750,-; 2x Audi 50 GL Polo mod. '76 ƒ 2750,-; Alfa Romeo GTV '76 ƒ 3500,-; Mazda 1300 '76 ƒ 1750,-; Mini 1000 spec. m. sportw. '77 ƒ 2500,-; VW Golf '75 ƒ 2950,-; Renault 5 TL '76 ƒ 2500,-; 2x Renault 4 TL en R 4 L '76 ƒ 1750,-; Daf '66 ƒ 1600,-; Taunus 1600 GT '75 ƒ 1700,-; Pontiac Centura 8 cyl. coupé automatic '78 ƒ 5500,-. Molenstr. 39a, Beek, tel. 04402-9439. Financ. bij ƒ 250,- contant in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegest. Geopend van 10-18 uur.

REKORD 19N 5-drs. LPG-stationcar '78, Kadett 16S autm. '78, Renault 4 TL '80, Kadett 1200 N '74 t/m '79, Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets
Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Met spoed te koop gevr. AUTO'S, bestel, bussen, schade-personenwagens. Correcte afwikkeling! Lukassen Auto's, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. CITROEN GS special, bj. '80, ƒ 6750,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. RENAULT 18 TS, bj. '79, i.z.g.st. Gremelsbrugge 37, Rimburg, na 18.30 uur.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Te k. HONDA Civic automatic, '76, ƒ 3500,-; Opel Manta, op gas, '77, ƒ 5750,-; Opel Ascona, '76, ƒ 4900,-; Honda Civic, '76, ƒ 3500,-; Toyota Carolla autom., '77, ƒ 4750,-; Opel Rekord, '75, ƒ 2250,-; Renault 17 TL, '74, ƒ 2250,-; Toyota Corolla, '74, ƒ 1500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CITROEN DS bwjr. 1970 e.v.t. met gas km. 111.000, kl. wit, t.e.a.b. na 17.00 uur Susterselerweg 1, Jabeek.

Te k. YAMAHA Crossmotor i.z.g.st. red. prijs. Akerstr. 44, Kerkrade-West, tel. 045-413432.

Te k. MERCEDES 200B, bwjr. 3/'79 ƒ 23.000,– en Mercedes 200B bwjr. 10/'81 ƒ 38.500,–. Tel. 045-312232.

Te k. CLUB Club luxe model bj. '78 m. lpg. Vr.pr. ƒ 3750,–, Feldbiss 2, Kerkrade.

Te k. antieke MOTORFIETS 1935 in originele staat. Bloemenmarkt 34, Geleen, moet weg!!!

Te k. voor de knutselaar LADA 2105 bwj. '82 als nieuw, zonder interieur, voor de helft v.d. nw. prijs, tel. 04494-42761.

MERCEDES 307 D, open en gesl.; Hanomag 55 - F 66 - F 76 open en gesl.; Opel Blitz, ook B-rijbewijs, open en gesl. Merc. 206 D, pers.-bus. Feijts Auto's, Vaesrade 63, Nuth.

Te k. BMW 320, 6 cyl., automatic, 26.000 km, '80, metall., als nw., wegens omstandigh. Panoramaweg 21, Puth, 04493-2459.

Tent zat altijd vol, kosten bleken toch te hoog

Bassie en Adriaan gaan verder zonder circus

ARDEN — Het circus Bassie en Adriaan heeft zijn tenten geslagen op pretpark Oud-Valkeveen. Dit keer echter niet m het publiek met een voorstelling te vermaken, maar om e spulletjes van de hand te doen. Na drie seizoenen te hebben gedraaid met het bekende clownsduo Bassie en Adriaan s grote trekker, heeft Joop van den Ende besloten zijn circusactiviteiten te beë indigen. Na de laatste voorstelling in ijmegen vertrok de kleurrijke stoet naar het onderkomen an oud-circusdirecteur Toni Boltini om daar voor de verkoop uitgestald te worden.

e ongeveer 50 wagens en de grote nt staan nu troosteloos in de Naarnse bossen. De artiesten hebben middels hun biezen gepakt en zijn tgezwermd naar andere circussen ders in de wereld. De dieren, die an den Ende geleend had, zijn teggestuurd naar hun rechtmatige genaren. Alleen een paar man chnisch personeel loopt nog rond n de grote tent en apparatuur, zos aggregaatwagens, aan aspirantpers te kunnen demonstreren. et is het trieste einde van het zoelste Nederlandse circus.

Verlies

eewarig schudt Toni Boltini, eens irecteur van een van de weinige cht grote circussen die ons land gend heeft, het hoofd wanneer hij gt: „Het gaat slecht met de circussen in Europa. Hoewel het circus assie en Adriaan niet failliet is en geen betalingsmoeilijkheden jn, is het de afgelopen drie jaar een er verliesgevend bedrijf geweest. e tent zat weliswaar regelmatig vol apaciteit 2000 mensen), maar de osten van een dergelijke onderneming zijn te hoog".„Neem nu bijvoorbeeld het transport. Eén keer lle wagens van dieselolie voorzien ost zo'n 6000 gulden. En dan hebben we het nog niet eens over de salarissen van de artiesten. Vijfduiend gulden per week voor een circusartiest is heel gewoon, maar dan komt er nog wel eens 5000 gulden aan sociale lasten bij. Bassie en Adriaan verdienden uiteraard veel meer. Nee, met het personeel hoef je geen medelijden te hebben".

Aflopende zaak

De meeste artiesten zijn overigens alweer onder de pannen, zo weet Toni Boltini te vertellen. „Het aantal circusmensen neemt de laatste jaren gestaag af. De meeste grote artiesten voeden hun kinderen al niet meer op voor het circus. Het is echt een aflopende zaak. Van de tientallen circussen zijn er in ons land nog maar twee over: Holiday en het veel kleinere Renz".
Boltini verwacht over drie weken het circus verkocht te hebben voor Van den Ende. „De boel wordt verkocht bij inschrijving. Er bestaat echter kans dat alles in zijn geheel naar het buitenland verdwijnt".Bij zijn afscheid van het circusleven verklaarde Boltini twee jaar geleden, te zullen terugkeren als deze vorm van cultuur ooit gesubsidieerd zal worden. Op dit voornemen is hij definitief teruggekomen. Wel koestert Boltini grootse plannen om binnenkort op mini-formaat opnieuw te starten. „In het voorjaar zal in het pretpark te Oud-Valkeveen een muizencircus worden geopend. Daarvoor worden op het ogenblik 40 veldmuisjes in West-Duitsland getraind".

Boltini hoeft niet bang te zijn, dat de kosten van een dergelijk circus uit de pan zullen rijzen. De kaas in Nederland is voorlopig nog betaalbaar...



● BASSIE EN ADRIAAN
....voortaan zonder circus op tournee....

Dexys Midnight Runners in Geleen en op TV.

GELEEN - De uit dertien muzikanten bestaande Dexys Midnight Runners staan vanavond in de Geleense Hanenhof. VPRO's actualiteitenrubriek (!)BGTV maakt voor de uitzending van morgenavond opnamen van dit eerste concert van de Europatoernee van deze Britse popformatie.

Momenteel staan Dexys Midnight Runners - met de appetijtelijk ogende en opvallend hoog zingende Kevin Rowland, die tevens een prima komponist en tekstdichter is - hoog op hitlijsten met zowel hun single „Come on Eileeen" als hun elpee „Too-Rye-Aye". Deze tweede elpee van Dexys Midnight Runners werd geproduceerd door de leden van Madness.

Kaarten voor dit concert kosten in de voorverkoop twee tientjes bij het Limburgs Platenhuis Geleen, Siva in Sittard, Veith's Musica Roermond, Satisfaction in Heerlen en Edison Records in Maastricht. Aan de avondkassa van De Hanenhof kosten ze ƒ 22,50. De zaal gaat om acht uur 's avonds open. Het ligt in de bedoeling dat het concert om half negen begint met een voorprogramma dat Dexys zelf meebrengt, maar zekerheid hierover kon producent buro Pinkpop niet geven.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Scholen in Heerlen en Maasmechelen op TV

Interlimburgse „Ren je rot"

HEERLEN/MAASMECHELEN - Voor een keertje wordt het populaire jeugdprogramma „Ren je rot" een internationale en tevens interlimburgseaangelegenheid. Volgende week woensdag 5 november brengen zowel de TROS- als de BRT-televisie de inmiddels 117 e van dit spelprogramma op het scherm. De leerlingen die het tegen elkaar opnemen zijn die van de scholen „Het Kompas" uit Heerlen en „Mariahof en Mariaheide" uit Maasmechelen. Wie het programma tweemaal wil zien heeft daarvoor ruimschoots de gelegenheid.

Via Nederland I komt „Ren je rot" om 16.40 uur op het scherm. Wanneer het daar is afgelopen komt de BRT om 17.25 uur met hetzelfde programma.

Deze aflevering van „Ren je rot" werd al eerder in het cultureel centrum van Maasmechelen opgenomen. Presentatoren zijn Martin Brozius (voor de TROS) en Marijn de Valk (voor de BRT). In dit programma komen onder anderen aan de orde: Manneke Pis uit Brussel, een préhistorischekrab uit de dierentuin van Antwerpen en het bakken van Luikse wafels.



● Leadzanger Kevin Rowland voor een aantal van de Midnight Runners.

televisie

Nederland 1

.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
.30 **Schooltelevisie.** Sketches; Ik en jij en wij.
.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
.30 **Schooltelevisie.**
.00 **Leven op aarde.** „De verovering van de zeeën". Vijfde aflevering uit de BBC-serie over de ontwikkeling van het leven op aarde: Vissen zijn de eerste dieren met een wervelkolom. Van de 30.000 verschillende soorten vis kunnen er een aantal in de diepzee of in zoutmeren leven. Sommige soorten kunnen elektriciteit produceren of zelfs vliegen.
.55-17.20 **Herman en de zes.** „De verjaardag" (2). Tv-serie.
.23 **Nieuws voor slechthorenden.**
.28 **Kantoorinnovatie.**
.58 **Journaal.**
.00 **D'r kan nog meer bij.** Kleuterprogramma.
.15 **De Waltons.** „Het geschenk". Tv-serie.
.05 **Het ontstaan van Israël.** „Jozef en zijn tijd".Tv-serie.
.40 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
.10 **Koorzang in Den Haag.** Programma vanuit de Nieuwe Kerk te Den Haag waaraan meewerken: de sopraan Sonja van Lier, de tenor Rob Sturkenboom en de bas Peter Kooy.
.30 **Journaal.**
.55 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire actualiteiten.
.10 **Op Zicht.** Kunstmagazine met aandacht voor de groep „Het Cooperatief" die optreedt op het Dario Fo-festival; uitgaven voor bibliofielen en een fototentoonstelling van Willem Diepraam over de Sahel.
.25 **Beeldspraak.** Het eind is zoek. „De computerkunst van Peter Struycken". Videoprogramma van Raymond le Gué over de onbegrensde mogelijkheden van de computer als scheppend medium.
.20 **Journaal.**
.25 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
.25 **Paspoort.** Informatie voor Joegoslaven en Italianen.
.35 **Sesamstraat.**
.50 **Jeugdjournaal.**
.57 **Mickey en Donald.** Tekenfilms van Walt Disney.
.20 **Hidehi.** „Lach of ik schiet". Aflevering uit de Britse komische serie met Simon Cadell, Paul Shane; Ruth Madoc en anderen.
.00 **Journaal.**
.28 **Diamanten.** Derde aflevering uit de Britse serie van John Cooper met John Stride, Hildegarde Neil, Ian McCulloch en anderen.
22.10 **Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
22.40 **Falcon Crest.** „De terugkomst van Tony". Vijfde aflevering uit de Amerikaanse serie met Jane Wyman, Robert Foxworth, Susan Sullivan en anderen.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **In Paris ist alles möglich.** Variétéprogramma.
11.35 **Alltag in Asien.** „Van Bangkok naar Wang Trakai". Documentaire over Thailand.
12.10 **Kinder Kinder.** Opvoedkundig magazine.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext.**
15.40 **Videotext.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Du sollst Dich nie vor einem lebenden Menschen bücken!** Documentaire over het vakbondslid en arbeiderszoon Willy Bleicher, actief tegenstander van het nationaal-socialisme.
17.00 **Auf staubiger Spur.** Documentaire van Georg Bense over het harde leven in de „bush" van Australië.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Die Fischer von Moorhovd.** „Moeilijkheden". Serie.
18.30 **Der Androjager.** Science-fictionserie.
19.00 **Ab ins Bett... ...met de Donau.**
19.15 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
19.45 **Von Kur zu Kur.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Circus Sarrasani.** Circus Sarrasani bestaat reeds tachtig jaar en behoort tot de gerenommeerdste circusondernemingen van Europa. In deze uitzending enkele hoogtepunten uit het programma van 1982.
21.00 **Panorama.** Actualiteiten gepresenteerd door Peter Gatter.
21.45 **Dallas.** „De aanklacht". Aflevering uit de Amerikaanse serie met Jim Davis, Linda Gray en anderen. JR zit in de knoei. Hij moet zich voor een senaatscommissie verantwoorden. Cliff Barnes wil immers bewijzen, dat JR een aandeel in de staatsgreep in Zuidoost-Azië had. Intussen wordt JR ook onder druk gezet door Kristin, die weer in Dallas is. Sue Ellen van haar kant besluit met John Ross naar Dusty Farlow te trekken.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **ARD-Sport-Extra.** Samenvattende reportage van de New York Marathon.
23.20 **Lieder und Leute.** Amusementsprogramma met Reinhard Mey, Stevie Woods, Rick Springfield, Super Session en anderen.
00.20 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.40 **Videotext.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie met een bijdrage over de nieuwe herfst- en wintermode en een reportage van het Bundescongres in Mainz. Aansluitend: Journaal.
16.35 **Strandpiraten.** Canadese avonturenserie.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma met als gast: de groep Wolfsmond.
17.50 **Tiere unter heiser Sonne.** Documentaire over de kleine bevolkingsgroep die leeft in de woestijnachtige streek tussen Namibië en Angola.
18.20 **Die schnellste Maus von Mexiko.** Tekenfilmserie met Speedy Gonzales.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Das Mädchen Marion.** Duitse speelfilm uit 1956 onder regie van Wolfgang Schleif met Winnie Markus, Carl Raddatz, Dietmar Schönherr en anderen.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Den hätte ich auch erschossen.** „Hoe reageren wij op het spelen van eigen rechter". teweeg.
22.05 **5 nach 10.** Godsdienst: aureool van het tranendal. Discussieprogramma. Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 **Tele-gymnastiek.**
08.10 **Schooltelevisie.**
09.25 **Sesamstraat.**
10.05en17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Anstifung zum Lesen.** Serie over wat er zoal op de boekenmarkt te vinden is.
18.00 **Sesamstraat.**
18.30 **Telecollege.** Algebra.
19.00 **Schauplatz Brandstrasse.** „Gastarbeiders" zijn een alledaags discussiepunt geworden en „vreemdelingen eruit" is tegenwoordig een veel gehoorde slogan. Dit programma tracht de evolutie tussen beide begrippen te beschrijven.
19.45 **Journal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Aus chemischen Landen Gift auf den Tisch.** Documentaire over het verbouwen van gewassen zonder gebruik te maken van chemische produkten.
21.00 **Iris und der Tanz.** Showprogramma met de danseres Iris Wachalowsky, die in 45 minuten tijd de geschiedenis van de dans tracht uit te beelden. Dit vanaf het begin toen de mens geleerd had op twee benen te lopen, tot de dans van de toekomst.
21.45 **Nachfrage.** Kijkers in gesprek met „Panorama".
22.30 **Nachtschalter.** Cultureel programma. Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/SWF

17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Algebra.
19.00 **Les Gammas, Les Gammas.** Franse les.
19.30 **Die Sprechstunde.** De ziel van het ongeboren kind.
20.20 ■ **Mickey McGuire.**
20.40 **Dinkel, ein altes Getreide mit neuer Zukunft.**
20.50 **Jesus von Cannstatt.** Een Italiaans passiespel.
20.20 **Concert door het Rheinische Philharmonie Orkest.**
21.05 **Cultuurkalender.**
21.35 ■ **Mr. Skeffington.** Amerikaanse speelfilm uit 1944.
23.40 **Journaal.**

België/BRT 1

14.00-16.00 **Schooltelevisie.**
17.00-18.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Simon in het land van de krijttekeningen.** „De rattenvanger van Hamelen". Britse tekenfilmserie.
18.05 **De Smurfen.** „Een reuze plaaggeest". Tekenfilmserie.
18.30 **Juke Box.** DAF: Der Rauber und der Prinz.
18.35 **Open School.** The Sadrina Project: Engels voor reizigers.
18.57 **Uitzending door derden.** Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 **Lotto-winnaars, Mededelingen en Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit!** „Veilig lopen is gezien worden". Verkeerstips.
20.15 **I.Q.** Kwis met denk- en weetvragen waarin twee teams het tegen elkaar opnemen. Spelleider: Herman van Molle.
20.45 **Videofoon.** Programma waarin de kijker een zelfverzonnen verhaal verbindt aan een door hemzelf gekozen videoclip. Presentatie: Mitta van der Maat.
21.10 **Verover de aarde.** „Eurovisie, grenzeloos technisch". Toelichting bij de technische werking van het Eurovisienet n.a.v. de bouw van de communicatietoren aan het Omroepcentrum te Brussel.
22.00 **Actie Openbaar Vervoer.**
22.30 **Journaal en Totowinnaars.**

België/BRT 2

19.00 **Pop-Elektron.** Popmagazine gepresenteerd door Bart Peeters met o.a. De Kreuners; The Au Pairs en Bruno Truyts over New-Wavefotografie.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit!** „Veilig lopen is gezien worden". Verkeerstips.
20.15 **Certaines Nouvelles.** Franse speelfilm uit 1979 onder regie van Jacques Davila met Bernadette Lafont, Micheline Presle, Gérard Lartigan en anderen.
21.55 **Concert in de Dom van Orvieto (2).**

België/RTBF 1

14.00-15.45 **Schooltelevisie.**
16.15 **Onem-mededelingen.**
16.30 **Document Europalia.** Documentaire over Griekenland en Italië.
17.00 **Document Europalia.** Documentaire over Griekenland-Sicilië.
17.25 **Plein Jeu.** Gevarieerd kinderprogramma.
19.08 **Ce Soir.** Reportage over het dagelijks leven in Wallonië en Brussel.
19.25 **Lotto.**
19.30 **Journaal en Toto.**
20.00 **Shogun.** Derde aflevering uit de Amerikaanse serie met Richard Chamberlain, Toshiro Mifune, Yoko Shimada en anderen.
20.55 **Minute Papillon.** Consumentenrubriek.
21.55 **Grace a la Musique.** Muziek van Vivaldi. Deel twee.
22.45 **Journaal en weerbericht.**

België/RTBF 2

Tot 18.00 uur. Programma-overname België RTBF 1.
18.00 **Les Brigades du Tigre.** Tv-serie.
19.00 **Tribune economique et sociale.** Politieke tribune: de CSC.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Point de Mire.** Vijftig jaar Belgische actualiteiten.
22.15-22.45 **Rockpalast Festival.** Rockfestival vanuit Essen.

BFBS

13.30 **Let's pretend.**
13.50 **Schools:** Finding out.
14.10 **Schools:** The English Programme.
14.35-15.00 **Take the high road.** Terugblik op Glendarroch.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Sunny Side Up.** Carneval in Trinidad.
17.45 **Best of the west.** „Calico Kid's terugkeer". Tv-serie.
18.10 **News Revieuw.** Het nieuws van de afgelopen week.
18.40 **Triangle.** Tv-serie.
19.05 **The big match.** Hoogtepunten uit voetbalwedstrijden van de afgelopen week.
19.55 **In at the deep end.** Tv-film.
20.45 **Task force south.** De strijd om de Falkland-eilanden. Tv-serie.
21.15 **The Chinese detective.** „De tapdanser" . Tv-politieserie.
22.05 **The Bono's thinking course.** Programma rond denkmogelijkheden. Presentatie: Dr. Edward de Bono.
22.30 **Claire.** „Paaszondag" . Tv-serie.
23.20 **Weerbericht.**

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.06 Auro in? Avro Aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen (10.03-10.10 Duimeland). 11.03 UIT is IN. 11.15 Componistenportret. 12.03 Muzikaal onthaal. 13.06 Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Anne van Egmond. 16.02 Hersengymnastiek.16.03 Kom 'ns langs in Des Indes. 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen.18.20 Maak er maar een eind aan. 18.30 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacob's Platenscala. 20.03 Operette-Musical. 21.02 Reiziger zonder bagage. 22.02 Sportpanorama. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.22 Het levende woord. 7.35 Echo 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Schoolradio. 10.00 KRO's keestafel. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Coverstory. 13.33 Schoolradio. 14.32 Arbeidsgeschiktheid (1). 15.03 Wat koop ik er voor. 15.32 Op alle slakken zout. 16.00 Week in Week uit. 17.00 Aktua. 17.36 Aktua.18.10 Aktua. 18.20 Zendtijd VVD. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 KLANTENSERVICE. 20.30 Dolstra en de Vries in puzzels. 21.00 Om het boek. 21.30 Planten verzorgen in huis en tuin. 21.35 Moderne geschienenis (1). 22.00 Kantoorinnovatie (3).22.40-23.55 Finale.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Felix Meurders - Louis Verschuur - Erik Post. 9.30 Jeroen Soer en Roel Koeners. 12.03 VIP-spel. 13.03 Peter Holland - Erik Post. 15.30 Popkrant.18.04 De Avondspits. 19.02 Popdonder plus. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, en 13.00.

7.02 Capriccio. 9.00 Van heinde en verre. 9.30 Recital. 10.00 Internationaal vocalisten concours Den Bosch 1982. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 De kamermuziek van W.A. Mozart. 14.45 In kleine bezetting. 15.25 Muziek van eigen tijd. 16.00 Literama-dinsdag of: Het Kunstbedrijf. 16.55-17.00 Bij wijze van spreken.Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00 Radio Philharmonisch Orkest. 20.30 Pianisten in de grote zaal. 22.20-23.00 Orgelconcours.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

ANTWERPEN. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
OOST-VLAANDEREN. 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Mattinata. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
BRABANT. 14.00 Poeskaffee.
WEST-VLAANDEREN. 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.00 Focus. 18.15 Pop op een pitje. Rockmuziek. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-Uit.
LIMBURG. 20.00 Mensen, muzen en muziek. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Self-Service. 22.05 - 23.45 Vanavond en vannacht.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 - 19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 .

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Die Heimatmelodie. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 14 oktober 1982 is het faillissement van **Benjamin Klaare,** wonende te Nieuwstadt aan de Millenerweg no. 40, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. G.E. Meulenberg,
Walramstraat no. 20
Postbus 174
6130 AD Sittard.

Opheffing faillissement

De curator in het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Art en Bois B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Geleen aan de Markt no. 39, deelt mede dat opgemeld faillissement bij beschikking van de Rechtbank Maastricht van 14 oktober 1982 is opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
Mr. A.L.M. van Uden,
advocaat en procureur,
Kapoenstraat no. 26,
6211 KW Maastricht.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf woensdag 27 oktober 1982, gedurende één maand voor eenieder ter inzage ligt, ter gemeentesecretarie, kamer 226, een ontwerp van het bestemmingsplan **'voor een terrein aan de Antoniusstraat hoek Pastoor Vonckenstraat'.** Het ontwerp-plan bestaat uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting.

Gedurende bovenomschreven termijn van ter visie legging kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen genoemd ontwerp-bestemmingsplan indienen bij de gemeenteraad.

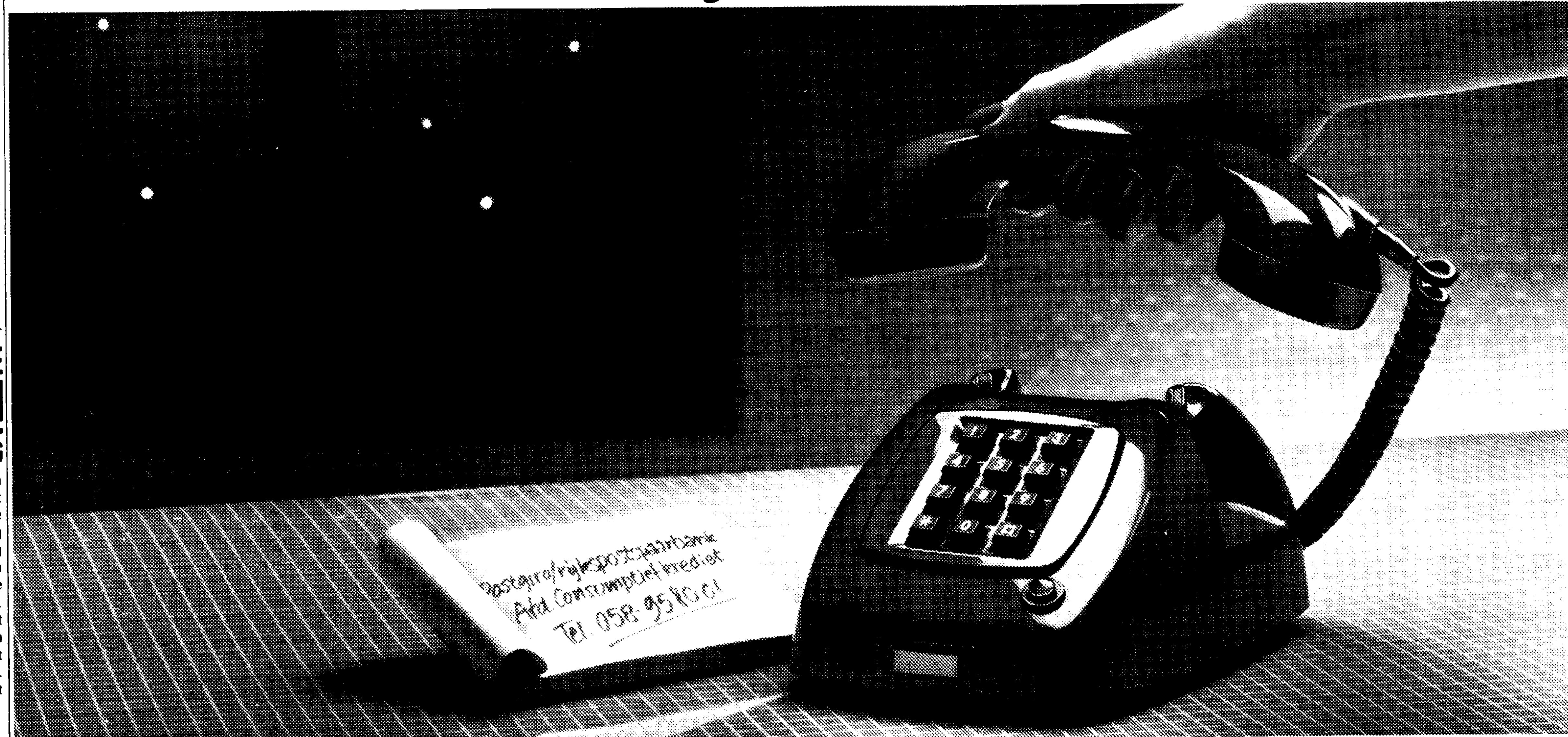
De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf woensdag 27 oktober 1982, gedurende één maand voor eenieder ter inzage ligt, ter gemeentesecretarie, kamer 226, een ontwerp van de tweede wijziging van het bestemmingsplan **'Algemene herziening Middengebied (B)'.** De ontwerp-wijziging bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, heeft betrekking op enkele terreinen gelegen nabij de hoek van Itersonstraat Pieterstraat.

Gedurende bovenomschreven termijn van ter visie-legging kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen genoemde ontwerp-wijziging indienen bij de gemeenteraad.

Geleen, 26 oktober 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

U KUNT NU OOK 'S AVONDS INFORMATIE KRIJGEN OVER LENEN.



Overdag bent u vaak niet in de gelegenheid om rustig en uitgebreid bij uw financiële zaken stil te staan. Terwijl u misschien best meer informatie wilt hebben over bepaalde aspecten van het lenen.

Maar sinds 1 oktober j.l. kunt u, bij wijze van proef, ook 's avonds (tot 21.00 uur) telefonisch bij ons terecht met uw vragen over lenen. Ons informatienummer is 058 - 95 80 01.

U kunt dan inlichtingen krijgen over bijvoorbeeld de renteberekening. Of misschien bent u van plan een lening af te sluiten maar wilt u eerst een goed advies. Allemaal zaken en overwegingen waaraan u juist 's avonds pas toekomt. En is het dan niet gemakkelijk dat u ons meteen kunt bellen? Vandaar dit stukje extra service.

Ter oriëntatie nog enige informatie over de leenmogelijkheden bij postgiro/rijkspostspaarbank.

PERSOONLIJKE LENING.

Bij een persoonlijke len leent u een bedrag ineens. U betaal gedurende een bepaalde periode vast aflossingsbedrag per maand. De rente is in dit bedrag opgenon

De hoogte van het bedrag dat u kunt lenen hangt vo af van uw inkomen en (vaste) laste

Hierover en over looptijden dienen wij u graag van advies

DOORLOPEND KREDIET.

Een doorlopend krediet is een leenvorm waarbij u een vo durende financiële reserve creëert.

Een reserve die u één k met ons afspreekt en waarover u daarna vrij kunt beschikken. Die re ve heeft natuurlijk wel een limiet.

Deze limiet (max. f 40.00 is ook hier afhankelijk van uw inkomen en (vaste) lasten en wo bij het afsluiten van het doorlopen krediet vastgesteld.

Per maand betaalt u aan aflossing en rente een termijnbedrag minimaal 2% van de limiet. De looptijd is o.a. afhankelijk van de limiet.

Bij de huidige rentestand is de looptijd maximaal 72 maanden. De rente voor een doorlopend krediet bedraagt momenteel 1.05% per maa Dit is effectief 13.4% per jaar op basis van samengestelde interest.

Een zeer laag percentage, als u het vergelijkt met dat van and leningsaanbiedingen.

Hebt u vragen over geld lenen, bel ons dan gerust op. Dat kan o dag en nu dus ook 's avonds tot 21.00 uur. U kunt natuurlijk ook bellen om de folders "persoonlijke lening" en "doorlopend krediet" aan te vragen.



postgiro rijkspostspaarba

VOOR EEN PAAR KWARTJES KUNT U VELE GULDENS WIJZER WORD

Diversen

KAARTLEGGEN volg. tel. afspraak. Tel. 045-314090.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

De snelste DOZEN van Nederland, afgehaald, bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij Holbox, industrieterrein Koeweide, Wessem (L.) Bel: 04756-2775.

Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment, tel. 045-443161.

Verknoei niet langer zelf! Wij LOGEN en ontwormen uw oud meubilair, deuren etc. Thans vakkundig onder stoom. Wij zijn niet duur. Benelux, Nieuwh.str. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

●**INDUSTRIËLE GASSEN:** ZUURSTOF-ACETYLEEN, PROPAAN-BUTAAN ●**LASBENODIGDHEDEN:** AUTOGEEN EN ELEKTRISCH MESSER-GRIESHEIM-LOOSCO-PHILIPS ●**GEREEDSCHAPPEN:** ALLE HAND- EN ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN ●**MACHINES:** CIRKELZAAGMACHINES, KOLOMBOORMACHINES ENZ. ●**L.P.G. INBOUW:** LANDI DEN HARTOG BOUWEN WIJ IN TEGEN AANTREKKELIJKE PRIJZEN ●**VEILIGHEIDSARTIKELEN:** OVERALLS, WERKSCHOENEN, REGENKLEDING, AFZETBAND, JALONS, LAARZEN ENZ.

van dooren bv
In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778

Leentarieven v. 10e-1982

Alles inbegrepen, snelle afhandeling, lopende leningen geen bezwaar

PERSOONLIJKE LENINGEN

ƒ3000x48 = ƒ 89,–	ƒ10000x60 = ƒ 243,–	ƒ25000x96 = ƒ 434,–
ƒ4000x48 = ƒ 148,–	ƒ11000x72 = ƒ 236,–	ƒ30000x96 = ƒ 518,–
ƒ5000x60 = ƒ 127,–	ƒ14000x72 = ƒ 297,–	
ƒ7000x60 = ƒ 174,–	ƒ17000x96 = ƒ 299,–	
ƒ9000x60 = ƒ 220,–	ƒ20000x96 = ƒ 349,–	

Tel. **04494-50416*/51359**
's Avonds **49466**
Rozenlaan 4
Geleen

SCHMIDT'S FINANCIERINGEN Intermediair

AUTOMOBILISTEN LET OP!!!

Bij ons maximaal **75% NO-CLAIM**

Ter introductie:
na 1 jaar schadevrij rijden beneden 28 jaar 35% no-claim;
boven 28 jaar 45% no-claim

ASSURANTIËN VELD
Nieuwstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-215458

ASSURANTIËN GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668 en 221090

GELD LENEN
FA. JORISSEN

	Pers. leningen		2e hypotheken		
	48x	60x	96x	180x	240x
5000,–	148,–	127,–	–	–	–
10000,–	285,–	243,–	180,–	126,–	–
15000,–	422,–	359,–	265,–	191,–	170,–
20000,–	559,–	475,–	349,–	251,–	223,–
25000,–	696,–	591,–	434,–	312,–	277,–
30000,–	833,–	707,–	518,–	372,–	330,–
40000,–	1107,–	939,–	688,–	492,–	436,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR
045-219691/224070

Antiek

De laatste dagen van onze CADEAUAKTIE zijn ingegaan. Voor 10% van het aankoopbedrag van antiek mag u een cadeau naar eigen keuze uitzoeken. Antiekhandel Wijshoff bv., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastje, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

ANTIEKMARKT te Elsloo in het Maaslandcentrum. Vrijdag 29/10 van 19 tot 22 uur, zaterdag 30/10, zondag 31/10, v. 11 tot 18 u.

Zeldzaam mooie antieke Leuvense KACHEL uit 1900, uniek, 04459-1638.

OMAKASTEN, compl. slpk., dekenk. enz. Geloogd en ongeloogd, spotgoedkoop. Benelux, St.-Pieterstr. 94, Chevremont.

VANAVOND...
TUESDAY NIGHT SPECIAL IN BACARDY

presentatie in handen van entertainer WIM FRIJNS

café-bar BACARDY

Iedere vrijdag en zaterdag: **DISCO** met d.j. Ton Lucas
Iedere dag geopend van 19.00 tot 2.00 uur. 's vrijdags van 16.00 tot 2.00 uur.

STATIONSSTR. 116
HOENSBROEK
TEL. 045-213295

AUTOCENTRUM COLLARIS
PEUGEOT - TALBOT-DEALER
'n Auto om trots op te zijn
DE TALBOT HORIZON
slechts ƒ 16.164,-
Heerlen - Schelsberg - 045-720202
Hoensbroek - Kouvenderstraat - 045-213636

PRIJS Primeur

Lekker nonchalante oilskin regenjas. Fraaie pied-de-poule tweedvoering. Veel modieuze details. Blauw, taupe, olive of grijs. Normale prijs 225.–

t/m a.s. zaterdag 198.–

4065 K3

Kreymborg

Lage prijzen, gerenommeerd merk

Sola cassettes, van zilverwit edelstaal, kompleet met luxe cassettedoos bij Vroom & Dreesmann nu ver onder de adviesprijs! Dat mag u niet missen.

Sola 6-persoons cassettes bestaan uit 6 tafelcouverts met mes, 6 dessertcouverts met mes, 1 soeplepel, 1 sauslepel, 1 groentelepel en 1 aardappellepel (40-delig).

Sola 9-persoons cassettes bestaan uit 9 tafelcouverts met mes, 9 dessertcouverts met mes, 1 soeplepel, 2 sauslepels, 2 groentelepels en 1 aardappellepel (60-delig).

sola

6-Persoons Constance 40-delig
Sola adviesprijs **530.-**
Onze prijs **229.-**

9-Persoons Constance 60-delig
Sola adviesprijs **784.-**
Onze prijs **349.-**

sola

6-Persoons Puntfilet 40-delig
Sola adviesprijs **530.-**
Onze prijs **299.-**

9-Persoons Puntfilet 60-delig
Sola adviesprijs **784.-**
Onze prijs **449.-**

sola

6-Persoons Prelude 40-delig
Sola adviesprijs **751.-**
Onze prijs **389.-**

9-Persoons Prelude 60-delig
Sola adviesprijs **1117.-**
Onze prijs **569.-**

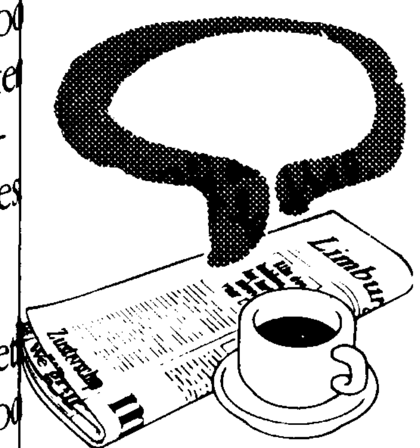
3555 A-3

VROOM & DREESMANN

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 26 oktober 1982 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Kaartje

● *Als je wat ouder wordt en et hoeft allemaal niet meer zo, an worden bepaalde kleine ingetjes ontzettend belangijk. Het kaartje leggen van een oot aantal ouderen in Brunssm, verenigd in kaartclubs in erse gemeenschapshuizen, is rg belangrijk en daarnaast beist geen klein dingetje. De uderen zijn begonnen aan een ij omvangrijke competitie, ie maar liefst tot maart volnd jaar gaat duren. Verleden rijdag vlogen de eerste kaarn in dit grootse spel over de fel en als de crocussen bloeien de narcissen hun gele harten n hemel heffen, zullen we wen wie gewonnen heeft. Wij ensen U en ons, veel geduld.*

Dank

● *Drogist Hollands uit Heern, laat ons het volgende weten. orige week kreeg hij een al at oudere man in zijn zaak, e vroeg: „Meneer hebt U nog n kaartje voor Roda?" Aan gezicht van de man was te n, dat hij vreesde dat de artjes reeds waren uitvercht. Maar gelukkig er waren nog een paar. „God zij ank", zei de man, „dan hoef ik iet met de vrouw mee, want wil zondag naar Holset!" aar Roda al niet goed voor is!*

Mooi

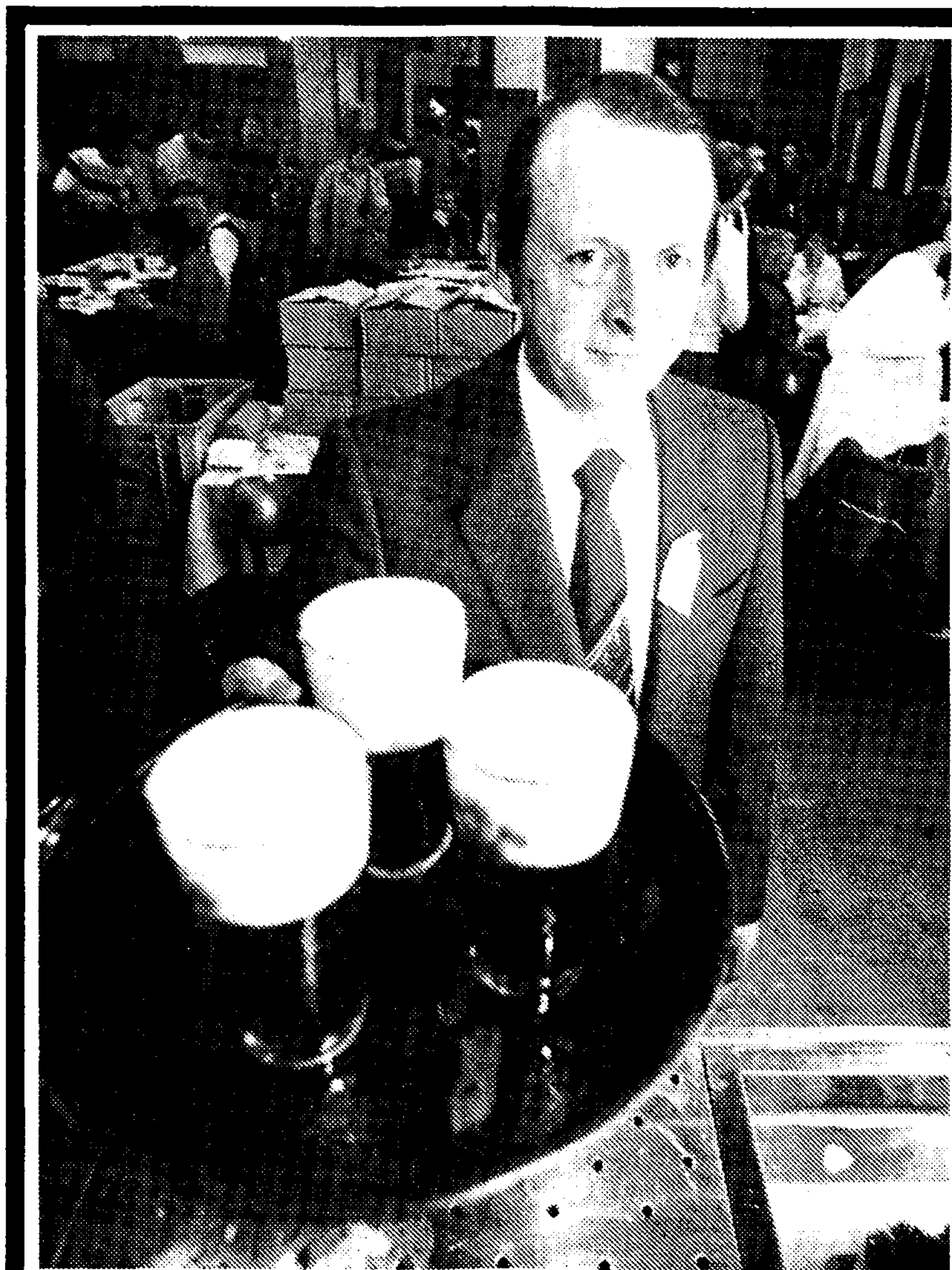
● *Een mooie, warme herfst aakt het aangenaam voor ons onze gasrekening. Voor hetelfde geld (maar dat klopt – alans letterlijk – hier niet heleaal) hadden we nu al een fikkoudeperiode achter de rug. aar laten we niet te vroeg in handen klappen en vrienden vriendinnen uitnodigen op n omvangrijk vreugdemaal. gasmaatschappijen hebben aturlijk gerekend op een bealde gasafzet. Door het warne weer halen ze dat niet. Dat tekent, dat de afschrijving n de fabrieken en alles wat arbij komt kijken, niet geald wordt. Dat heeft dan gegen voor de gasprijs en U (en ij ook) moet een hat eind van liedje toch net zoveel betalen dat het berekend was gest ook in september en oktor. Hoe meer we sparen, hoe urder het wordt. Hopelijk aken we ergens een fout in ze redenering, anders gaat op den duur nog vies de vererde kant op (wat het gas beft tenminste!).*

Kind

● *Hebt U vast ook wel eens daan als kind: Een heel veral opgehangen om te verdoeen dan dat Uzelf of één van Uw iendjes kattekwaad uitgeald had. Enfin, kinderen in eebeek (maar gewis ook elrs) doen dat dus vandaag de g nog. „Ik heb een keer met euwe schoenen in een plas water gelopen", vertelde mand naar aanleiding van verhaal van de Treebeekse m Eshuis. „Thuis vertelde ik n, dat een vreemde jongen n schoenen had uitgetrokn en ze in het water had geoid." Thans is deze stoute jonen volwassen man. Kindeen met een rijke fantasie heb je ijd.*

Brug

● *Dit verhaal doet ons denen aan een gebeurtenis die eft plaatsgevonden in Valnburg, dat toen dit gebeurde g niet officieel aan de Geul g, maar gewoon in 't echt. Een litieagent loopt daar over een rugje over die Geul en daar aat een klein ventje te huilen. agent vraagt wat er aan de nd is en de kleine zegt: Pietje...." en wijst over de rugleuning naar het water, aarin een petje drijft. De ienstdoende agent bedenkt ich geen moment, springt in de eul om de 'verdrinkende' etje te redden. Als de agent chter even gewacht had, dan ad hij het kereltje verder horen nikken: „Pietje.....heeft mijn et in het water gegooid."*



● De heer C. Mertens van café 't Trefpunt de categorie eenmanszaken.

Voorronde nationale biertapwedstrijd

Kroegbazen café Wien tapten het beste pils

HEERLEN – Zowel dames als heren kasteleins waren gistermiddag in het Kegelpaleis de hele middag druk bezig met het tappen van het 'beste glaasje bier'. Inzet was een plaats in de finale van het kampioenschap biertappen van Nederland. Aan de strijd werd door elf teams en dertien eenmanszaken afkomstig uit Zuid–Limburg deel genomen. De deelnemers moesten twee glazen bier tappen en een flesje uitschenken. Voorwaarde was, dat het getapte bier voorzien moest zijn van een vaste schuimkraag van ongeveer twee vingers hoog, zonder schuimbellen of blazen. De deelnemers moesten bovendien het bier zelf serveren.

e eerste prijs bij de teams ging naar de heren R. Harenczijk en W. Theunissen van café Wien uit Hoensbroek.

Zij verzamelden 1626 punten. Tweede werd met 1624 punten J. Hamers en mevrouw C. Hamers van Flying Dutchman uit Brunssum. De derde plaats was met 1592 punten voor de heer en mevrouw Ludwiczak van café Royal uit Brunssum

Eenmanszaken

Bij de eenmanszaken ging de eerste prijs met 801 punten naar de heer C. Mertens van café het Trefpunt te Heerlerbaan. De tweede plaats ging met 797 punten naar J. Stevens van café Lord Nelson Heerlerbaan. De derde plaats met 787 punten was voor H. Somers van café 't Wieltje te Kerkrade.

Commissieleden gaan inleveren

Heerlen zet mes in vergoedingen

HEERLEN – Het gemeentebestuur van Heerlen wil flink het mes gaan zetten in de nogal riante vergoedingen die op dit moment worden uitgekeerd aan leden van diverse gemeentelijke commissies voor het bijwonen van vergaderingen. Tot nu toe wordt aan commissieleden de maximumvergoeding gegeven, zijnde 119 gulden per bijgewoonde vergadering.

Omdat Heerlen nogal wat bestuurs- en adviescommissies heeft en omdat er flink vergaderd wordt, betekent dit dat er nogal wat aan presentiegelden moet worden betaald. In het kader van de bezuinigingsoperatie, waaraan ook de gemeente Heerlen niet ontkomt, wordt nu aan de gemeenteraad voorgesteld de vergoeding voor commissievergaderingen flink omlaag te brengen.

Commissies

Bij de negen gemeentelijke bestuurscommissies (Thermen, schouwburg, bibliotheek, muziekschool, openbare scholen, sport en recreatie, kasteel Hoensbroek, MFC Gebrook en Centrum voor Beroepsoriëntatie) zullen de leden het voortaan moeten doen met 50 procent van het maximumbedrag van 119 gulden, met uitzondering van de voorzitter, die krijgt namelijk 75 procent.

40%

Burgers in de commissie Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer krijgen voortaan nog maar 40 procent van de maximumvergoeding. Dat geldt ook voor het bijwonen van vergaderingen van het overlegplatform Handel, Diensten en Ambachten en het Overleg Werkgelegenheid. De leden van de commissie voor Beroepschriften mogen rekenen op een vergoeding van 75 procent van het maximumbedrag. Een flinke korting ook voor de leden van de Indicatiecommissie Bejaardenoorden, die eveneens teruggaan naar 40 procent van de huidige vergoeding.

Uitgesloten

Uitgesloten van deze bezuinigingsronde blijven de leden van de Welstandscommissie. Architecten in deze commissie genieten de vrij riante vergoeding van 516 gulden per dag (exclusief BTW). De gemeente Heerlen wil echter de maximumvergoeding vaststellen op het halve-dagtarief voor deze architecten, te weten ƒ 344,– per vergadering. Gezien de terugloop in de bouwactiviteiten verwachten B en W van Heerlen dat voor het beoordelen van bouwaanvragen met dit halve-dagtarief volstaan kan worden. In de raadsvergadering van 2 november zal de raad over deze wijzigingen en besparingen haar oordeel geven.

239 acties in één weekeinde

Politie Aken had het druk

AKEN – De politie in het stadsgebied Aken, een gebied met ongeveer 280.000 inwoners, krijgt in één weekeinde heel wat te verwerken. Het afgelopen weekeinde bijvoorbeeld moest de politie 239 keer in actie komen.

Er gebeurden 54 ongelukken, waarbij twee personen zwaar en zes licht gewond werden. In negen gevallen was er sprake van doorrijden na een ongeluk, hetgeen in het Duits zeer plastisch 'Fahrerflucht' wordt genoemd. Bij vier ongelukken was er alcohol in het spel. De politie hield acht bestuurders aan, die onder invloed van alcohol achter het stuur zaten. Van hen werd een bloedproef genomen en - daarin zijn de Duitsers niet kinderachtig - moesten zij hun rijbewijs inleveren.

In totaal werden negentien personen aangehouden, waarvan vier werden gezocht vanwege inbraken. „'t Was druk", zei een woordvoerder van de Akense politie gistermiddag, „maar toch schommelt het aantal acties van onze politie in de weekeinden rond dat getal; dat kunnen er honderd minder zijn, of vijftig meer, maar daaromtrent ligt het."

EYGELSHOVEN - Het duurt de inwoners van Eygelshoven klaarblijkelijk toch te lang. Hoewel het gemeentebestuur van Kerkrade beloofde dat binnenkort bordjes met het opschrift 'Eygelshoven, gemeente Kerkrade' geplaatst zouden worden bij de gemeentegrenzen van het Eygelshovense deel van Kerkrade, is dat tot op heden nog steeds niet gebeurd. Nu hebben bewoners het heft (of beter gezegd: het bord) in eigen hand genomen en de bezoekers laten weten Eygelshoven binnen te rijden, een plaatsje met een eigen naam, gelegen in de gemeente Kerkrade.

Na bemiddeling raadslid alsnog sleutels overhandigd

Kerkrade weigert motorrijder huis

KERKRADE – „Dit is bij de beesten af. De woningvereniging Het Land van Rode weigert de sleutels voor een reeds toegewezen woning af te geven, omdat de nieuwe huurder lid van een motorbende zou zijn. Hebben wij daarvoor een toewijzingscommissie in het leven moeten roepen, speciaal voor het eerlijk verdelen van de woningen, die de Kerkraadse gemeenschap handenvol geld kost. Als dit de interpretatie is van een eerlijke verdeling, dan kunnen wij deze commissie beter opdoeken en de pakweg drie ton die de gemeente er jaarlijks voor moet uittrekken gebruiken voor het aanzuiveren van het begrotingstekort van 4,5 miljoen".

PvdA-raadslid Han de Jong uit Kerkrade is laaiend over de wijze waarop woningvereniging en toewijzingscommissie in het geval van de heer Piet Jansen uit Eygelshoven hebben behandeld. Jansen kreeg bericht dat hem de woning Honeestraat 21 in Kerkrade was toegewezen en toen hij twee dagen later de sleutels wilde afhalen werden deze hem geweigerd.

„Bij Het Land van Rode werd Jansen te verstaan gegeven dat hij de woning niet zou krijgen, omdat men meende dat hij lid is van een motorbende. Jansen heeft mij daarop ingeschakeld en nadat ik flink met de vuisten op tafel heb geslagen heeft Jansen alsnog de woning gekregen. Toen heette het ook dat men Jansen in bescherming wilde nemen, omdat de buren in de Honeestraat zich tegen zijn komst zouden verzetten. De buren weten echter van niets. Met dit verhaal probeert de woningvereniging gewoon een schijn van aanvaardbaarheid op deze zaak te werpen. Overigens is Jansen helemaal niet lid van een motorbende. Zelfs als dat zo zou zijn, mag dat toch zeker geen reden zijn om iemand een woning te weigeren", aldus De Jong.

Het raadslid overweegt deze affaire morgen in de raadsvergadering in Kerkrade aan de orde te stellen. „In het college in deze zaak gaat spelen. Wordt een dergelijke gang van zaken zomaar gedoogd of worden de betrokkenen flink op de vingers getikt", vraagt Han de Jong zich af. De woningvereniging Het Land van Rode had geen commentaar

Woensdagmiddag actie in Heerlen

Ruiterprotest tegen verkoop 'De Rousch'

HEERLEN – Woensdagmiddag zal de ruiterclub, gehuisvest in de manege De Rousch te Heerlen, een demonstratieve tocht houden met alle in de manege verblijvende paarden en vele ruiters van de club. Deze protesttocht start bij De Rousch en trekt vervolgens naar het gemeentehuis van Heerlen. Deze actie is op touw gezet om de gemeente op andere gedachten te brengen voor wat betreft de verkoop van hoeve De Rousch aan de exploitant van het restaurant in een gedeelte van de hoeve, de heer G. Beckers. Ook zijn er handtekeningen opgehaald voor het behoud van de manege. Die handtekeningen zullen woensdagmiddag aan wethouder Jan Verheugen worden aangeboden.

Het gemeentebestuur van Heerlen heeft het plan opgevat om hoeve De Rousch voor 225.000 gulden aan de heer Beckers te verkopen. Beckers huurt een deel van De Rousch en exploiteert daarin een restaurant.

Het manege-gedeelte wordt gehuurd door de heer J. Koreman. „Als de hoeve aan Beckers wordt verkocht, staan de paarden plus ruiters en ook ik per 1 februari op straat. Dat weet ik zeker", aldus Koreman. Hij heeft een procedure aangespannen over de huurkwestie en die dient momenteel bij de pachtkamer van het Gerechtshof in Arnhem. De uitslag van die procedure moet worden gerespecteerd. De gemeente Heerlen verwacht echter dat die uitspraak ten gunste van de heer Beckers zal uitvallen.

Politiek

De politieke partijen in Heerlen zijn ook reeds ingeschakeld. In de commissie financiën staakten zelfs de stemmen over dit onderwerp. CDA en VVD waren voor, alle andere partijen tegen deze transactie.

CDA-raadslid W. Beuken zei tijdens die vergadering: „ Het standpunt van het CDA is als volgt: Wij willen dat de manege behouden blijft en willen daaraan ook alle medewerking geven. Daarnaast vinden wij echter dat de totale hoeve in handen van één eigenaar moet overgaan." Andere politieke partijen in de commissie vroegen wethouder Jan Verheugen of niet de mogelijkheid bestaat dat in de verkoopacte wordt opgenomen dat Koreman en zijn manege in de hoeve mogen blijven, ook als deze overgaat in handen van Beckers. De wethouder wilde daar echter niet aan, tenminste niet in de commissie financiën.

Hoezeer ook om een oplossing voor het probleem van de manege wordt gevraagd, een concreet alternatief is ondanks de inspanningen van wethouder Coen Niesten, niet voor handen.

Consequent

„Als het CDA nu consequent is stemmen ze tegen de verkoop, omdat geen alternatief geboden kan worden voor de manege. Dan maken ze het standpunt waar, dat ze voor behoud van de manege zijn" aldus Koreman. Gezien echter het feit dat het college in het voorstel aan de gemeenteraad, die 2 november vergadert, niets heeft gewijzigd, doet vermoeden dat tenminste de coalitie in de raad vóór de verkoop van de hoeve zal stemmen.

Boze parkeerder over aktie bij schouwburg:

„Politie verwart doel en middelen

HEERLEN – „Ik wil vrijspraak, want dit politieoptreden is buiten alle proporties." Dat zei Heerlenaar G.P. maandag tegen kantonrechter Becker naar aanleiding van een politieaktie op 9 januari, toen in de Heerlense schouwburg het prinsebal van de Heerlense stadscarnavalsvereniging De Winkbülle in volle gang was. Die avond bekeurde de parkeerpolitie tientallen automobilisten, die hun auto op het trottoir rondom de schouwburg hadden geparkeerd.

„Ik heb de zaak laten voorkomen omdat ik me wil beklagen over de situatie bij de schouwburg. Niemand weet precies wanneer de parkeergarage nu wel of niet open is. Daarom parkeren velen op de stoep, waar overigens wel drie auto's naast elkaar kunnen zonder iemand te hinderen. Bovendien was het op zaterdagavond toen geen mens in de stad liep. Ik begrijp best dat het parkeren daar in strijd is met de letter van de wet, maar volgens mij is het niet in strijd met de geest van de wet. Ik wil vrijspraak, want dit politieoptreden is buiten alle proporties," zei P.

Maar mr. Becker vertelde hem duidelijk dat dat niet mogelijk was. „Het is bewezen dat u fout geparkeerd heeft en dan schrijft de wet voor dat geen vrijspraak gegeven kan worden." P. antwoordde daarop: „Ik ben geen Don Quichotte, die hier tegen de ambtelijke windmolens komt vechten, ik kom ook voor niemand anders dan voor mezelf. Ik kom omdat ik het gedrag van de politie onverklaarbaar vind."

Verkeersschout J. Bardoul vond het allemaal maar niets: „U had bij de parkeergarage kunnen informeren hoe lang de garage open is, u had de auto een paar honderd meter verderop kunnen zetten." Hij vroeg of de politie niet gewaarschuwd had voordat ze begonnen was met het uitschrijven van bonnetjes. Daar was geen sprake van, aldus P. „Dit was dus een zeer gerichte aktie van de politie. Ik sta daar volledig achter," zei Bardoul. „Ik eis 55 gulden, maar ik heb er geen moeite mee als de kantonrechter daarvan zou afwijken, omdat u de moeite gedaan heeft helemaal tot hier te komen."

Kantonrechter Becker vond echter dat P. geen enkel redelijk excuus had aangevoerd. „U had best een paar honderd meter verderop kunnen gaan staan," zei hij tegen de verdachte.

De kantonrechter veroordeelde hem tot een boete conform de eis van de vekeersschout.

Officier eist zwaardere straf

Hoger beroep helpt niets

's-HERTOGENBOSCH - Mr. W. Wetzels, de procureur-generaal bij het gerechtshof in 's-Hertogenbosch, eiste maandagmorgen een gevangenisstraf van tien maanden, waarvan vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, tegen een 22-jarige Kerkradenaar, die in 1981 was veroordeeld wegens inbraken en diefstallen.

De jongeman, M. D., zag daarmee zijn hoop op een milder vonnis in rook opgaan. Wegens inbraken en diefstallen in zijn woonplaats, in maart 1981, was hij door de rechtbank in Maastricht veroordeeld tot acht maanden waarvan twee maanden voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. Werd in praktijk, als het hof de eis van de procureur-generaal volgt, zijn straf technisch niet langer, door de hogere eis werd de straf ook niet korter en dat was tenslotte de reden van het hoger beroep geweest.

Het gerechtshof in 's-Hertogenbosch doet op acht november uitspraak.

Proficiat
oma Theunissen
met uw
75e verjaardag

van uw
kleinkinderen:
Miranda, Francine, Harald en Daniëlle

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

KIPPEN, varkens, rundveedrijfmest, drijfmestsubsidie van de stichting Mestbank Limburg wordt rechtstreeks op uw factuur in mindering gebracht. Bel rechtstreeks voor spoedige levering en verspreiding evt. met moerasvoertuig. Mestrecycling Stassen Schinnen, tel. 04493-2083.

Op vrijdag 29 oktober 1982 hopen onze ouders en grootouders

Jan Roelands

en

Mariet Roelands-Coort

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren. Uit dankbaarheid zal een plechtige heilige mis worden opgedragen om 15.00 uur in de Pauluskerk te Passart Zuid. Gelegenheid tot feliciteren is van 18.00 tot 19.30 uur in het Credohuis naast de kerk.

Hun dankbare kinderen:
Nelly en Jo
en kleinkinderen
Werny en Germain

Corneliuslaan 153
6413 GP Heerlerheide.

Op vrijdag 29 oktober 1982 hoopt

M.J. Hendriks

Hoofdbesteller PTT te Hoensbroek, zijn 40-jarig ambtsjubileum bij de PTT te vieren.

Receptie van 17.30 - 19.00 uur gemeenschapshuis Concordia, Pr. Hendriklaan 92b Brunssum.

Oktober 1982

Mettebos 58
6442 AN Brunssum

GEBOREN

Renate, dochter van F. Dassen-Lessering, Maastricht, Dianahof 37.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tót onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, oom en neef

Edgard Louis Lavain

echtgenoot van

Maria Barbara Cobben

Hij overleed op de leeftijd van 63 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Elsloo: **M.B. Lavain-Cobben**
Geleen: **Agnes en Pierre**
Elsloo: **Jean, Ria en Eddie**
Stein: **Guus, Riet en Connie**
Elsloo: **Linda, Jean en René en Nicole**
Elsloo: **Francine, John en Cindy en Ronnie**
Stein: **Wilma en Piet**
Beek: **They, Paula en Paul**
Oetingen (B): **Mr. en mevr. Lavain-Vanhassel**
Familie Lavain
Familie Cobben

6181 BK Elsloo, 25 oktober 1982.
Koolweg 45.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 28 oktober om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Woensdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden tot intentie van de overledene in de St.-Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo.

Geen condoleren.

Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij willen u rust gunnen.
Al is vol droefheid ons hart,
U lijden zien en
niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Na een leven, vol van liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een voorbeeldig gedragen lijden, van ons heengegaan, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Schoffelen

weduwe van

Pieter Klaassens

Zij overleed voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar.

Haar dankbare
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6336 XH Hulsberg, 25 oktober 1982
Ravensboschstraat 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 28 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze oud-groepscommandant Rode Kruis Korps Ubachsberg

de heer

P.J. Engelen

Zijn persoonlijke inzet voor het Rode Kruis in Ubachsberg en zijn niet aflatende zorg voor de medemens gedurende zeer vele jaren zullen wij met eerbied en hoogachting blijven gedenken.

Het bestuur van de afdeling Heerlen
e.o. van het Nederlandse Rode Kruis
Rode Kruis Korps, groep Ubachsberg
Rode Kruis Korps, groep Heerlen

---

†

Diepbedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Hubertus Kamps

echtgenoot van

Anna Maria Hubertina Noben

Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice.
Oud-koster van de parochie van de H. Theresia te Ransdaal.

Valkenburg a.d. Geul: **A.M.H. Kamps-Noben**
Heerlerbaan: **Sjef Kamps**
Agnes Kamps-Theunissen
Karina, Anita, Ralph en Renéke
Berg en Terblijt: **Maria Braam-Kamps**
Wiel Braam
Lianne, Lucienne en Lavienja
Kunrade: **Hub Kamps**
Finy Kamps-Laumen
Berli en Hubert
Ransdaal: **Elly Franssen-Kamps**
Leo Franssen
Erik en Marco
Waalre: **Piet Kamps**
Marlies Kamps-Eussen
Guido en Toine
Familie Kamps
Familie Noben

6301 TN Valkenburg a/d Geul, 25 oktober 1982
Van Pallandtlaan 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden donderdag 28 oktober as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Theresia te Ransdaal. Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een h. eucharistieviering worden opgedragen in de kerk van de H. Joseph te Broekhem-Valkenburg.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij u kennis, dat heden voorzien van het H. Sacrament der Zieken van ons is heengegaan op 85-jarige leeftijd, onze moeder, schoonmoeder en oma

Barbara Maria Nijssen

echtgenote van wijlen

Joannes Joseph Geurts

Gedenk haar in uw gebed.

s'Hertogenbosch: **Ir. W. Geurts**
K. Geurts-Nagtzaam
Rien en Nieke
Marja en Martin
Spaubeek: **M. Geurts**
M.J. Geurts-Keulers
Marian en Hub
Hanne

6171 ZG Spaubeek, 24 oktober 1982
Hobbelrade 21

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 28 oktober as. om 11.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de overledene zal er een avondmis worden opgedragen woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbara-ziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is zacht en kalm, in de vrede van Christus, van ons heengegaan in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 76 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Joseph Hubert Frederiks

weduwnaar van

Elisabeth Martens

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Familie Frederiks
Familie Martens

Heerlen, 27 oktober 1982
Verzorgingstehuis Ter Eyk, Franklinstraat 30
Corr.adres: Diamantstraat 33,
6412 SP HEERLEN

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 28 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis, woensdag 27 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat vrij plotseling is overleden ons lid en instructeur

Paul Corten

In hem verliezen wij een goede medewerker.

Bestuur en leden
Landelijke Rijvereniging
Jagers te paard, Sittard

---

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 86 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma Liesje, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lies Geurten

weduwe van

Karel Boonstra

Schaesberg: **Finy Booftra-Lindelauf**
Karel en Margo
Giel en Mariet
Heerlen: **Thea Scholtissen-Boonstra**
Hub Scholtissen
Marlies en Eef
Karel en Fia
Toos en Sjef
Peter
Heerlen: **Toos Kluytmans-Boonstra**
Frans Kluytmans
Jos en Kitty
Tineke en Martin
en haar achterkleinkinderen:
Pieter, Beitske, Bas, Aukje, Dorien, Bartje, Joep, Vera, Katja, Rafke en Janneke
Familie Geurten
Familie Boonstra

Heerlen-Zuid, 25 oktober 1982.
Corr.-adres: Hambeukerboord 44, 6418 BT Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 29 oktober a.s. om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan, waarna de begrafenis op de R.K. Begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Te vroeg volgens menselijke begrippen, hebben wij geheel onverwacht, maar niet onvoorbereid, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Paul Corten

echtgenoot van

Dorine Goltstein

Hij overleed op 48-jarige leeftijd, gesterkt door het Sacrament der Zieken.

Limbricht: **D. Corten-Goltstein**
Limbricht: **Toine**
Limbricht: **Paul**
Familie Corten
Familie Goltstein

6141 AA Limbricht, 25 oktober 1982
Provinciale weg 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op donderdag 28 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Salvius te Limbricht.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Paul ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren: dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Cornelia van Til**, echtgenote van wijlen Henricus Thomissen, oud 84 jaar. 6214 NG Maastricht, Seringenstraat 57. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 27 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg Maastricht.

† **Marie Winants**, echtgenote van Louis Schwiebert, oud 81 jaar. 6214 SL Maastricht. Ruttensingel 35. De crematieplechtigheid vindt plaats op woensdag 27 oktober om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

† **Laurens Rutting**, echtgenoot van wijlen Anna Schoenmakers, oud 87 jaar. Maastricht. Corr.adres: Mariabad 150, 6411 MG Heerlen. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 27 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

† **Balthasar Basting**, echtgenoot van Maria Noteboren, oud 72 jaar, 6263 NB Banholt, Terhorst 14. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 27 oktober om 11.00 uur in de kerk van St. Gerlachus te Banholt.

† **Marie Lardenoije**, echtgenote van Michael Frijns, oud 85 jaar. 6229 AW Heugem-Maastricht. Lochterstraat 36. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 27 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem-Maastricht.

† **Maria van Dijk**, echtgenote van Julien Wijnans, oud 77 jaar. 6224 CL Maastricht. President Rooseveltlaan 171a. De uitvaartdienst is heden 26 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes te W.V.V.-Maastricht.

† **Maria Vroegop**, echtgenote van wijlen Joannes van Bilzen, oud 85 jaar, Maastricht, Reinaartsingel 70. Corr.adres: Dianahof 23, 6215 RA Maastricht. De uitvaartdienst is heden 26 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

† **Maria Schiepers**, oud 85 jaar. Gronsveld, Rijksweg 74, 6247 AK Gronsveld. De uitvaartdienst is heden 26 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Gronsveld.

† **Jacobus van Heel** oud 63 jaar. Maria-Hoop, corr.adres: Vlaskuilseweg 17. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 27 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop. Geen condoleren.

† **Harie Vranken** echtgenoot van Maria de Renet oud 74 jaar. Neeritter, Vijverbroekstraat 7. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 27 okt. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Neeritter. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Agnes Custers** weduwe van Martinus Bouten oud 87 jaar. Huize St.-Camillus te Roermond. De h. eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 26 oktober as. om 15.00 uur in de kerk van de H. Nicolaas te Meyel. Geen condoleren.

Tot ons groot verdriet ontvingen wij het bericht dat

Ellen Sogeler

leerlinge van 5 atheneum

op vrijdag 22 oktober jl. plotseling is overleden.
Zij zal in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

Leerlingen, ouders,
personeel en bestuur
van college Sancta Maria,
Kerkrade-West

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN snel en discreet, tel. 045-423208.

---

†

Woorden zullen nooit in staat zijn om alle gevoelens uit te drukken zoals ze bedoeld zijn. Wij zijn bedroefd omdat aan dit jonge leven nu al een einde kwam, maar ook dankbaar voor de fijne jaren en omdat dit sterven snel en genadig was. Op zaterdag 23 oktober 1982 overleed

Beppie Lourens

echtgenote van

Richard Sweelssen

Zij werd 49 jaar. Wij vragen uw gebed voor haar zielerust.

Montfort: **Richard Sweelssen**
Montfort: **Henry Sweelssen**
Sittard: **Fam. Spijkers-Sweelssen**
Debbie
Susteren: **Fam. Keesmekers-Sweelssen**
Ramond, Joshua
Sittard: **Fam. Hochstenbach-Sweelssen**
Orlando
Sittard: **Richard Sweelssen**
Familie Lourens
Familie Sweelssen

6065 CB Montfort, 23 oktober 1982
Past. Rijckxstraat 14

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 28 oktober 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort, waarna om 13.30 uur de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis voor haar zielerust in voornoemde kerk.
Beppie ligt opgebaard in het mortuarium, Brachtertuinen 26, Maasbracht.

In plaats van kaarten

Aan allen die met ons meeleefden tijdens de ziekte en het overlijden van onze zoon en broer

Rob Griens

We bedanken de familie, de buren, de vele vrienden en bekenden van Rob, voor de h.h. missen, de prachtige bloemen, de condoléances en telefoontjes, de grote begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Een speciaal woord van dank aan de doktoren en verplegend personeel van 5 West van 't Heerlense ziekenhuis, aan rector Coenen, pastoor B. Heijnens, dr. A. Widdershoven, het gelegenheidskoort, kortom, uw hulp en medeleven aan Rob betoond was voor ons een grote troost.

H. Griens-Lemmens

Heerlen, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 31 oktober om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Auto's en motoren

Speciale aanbieding: PEUGEOT 504 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur. diesel, kleur donkerrood, mooie auto, bouwj. '79, Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te k. OPEL Ascona 1900 bj. '77, ƒ 5500,– - ƒ 6000,–, Manshaag 5c, M'str. Tel. 043-34533-615403.

Te k. FIAT 127 bj. '75 verbr. 1:14, pr. ƒ 1450,–. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor CAMPING, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Te k. van part. zeer mooie OPEL Ascona 16 N oranje, i.z.g.st. bwj. '76. Besl. 100% in orde, tel. 04490-20189.

Te k. TAUNUS GHIA '77 1600, als nieuw, 4-drs., gas, trekh. enz. Granada GL 2300 automatic bl.met., zeldzaam mooi, ƒ 6500,–. Inruil en financ. Slanghenstr. 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem).

KL. VOLVO 343 autom., luxe uitv. m. trekh., bwjr. '76/'77 Pr. ƒ 4800,–. Tel. 045-461970 (na 18.00 uur).

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, vrpr. ƒ 1450,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

TALBOT 1308 GT bwj. '77 ƒ 5500,-, tel. 045-210662 na 18.00 uur. Opbraakstr. 56, Hoensbroek.

Te k. SKODA 120 L bwj. '77, 64.000 km, t.e.a.b.; Mercedes vrachtauto L 207 benz. open laadb. 3,90 mtr., bwj. '76, Hommerterweg 35, H'broek, 045-213928.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft geschonken, geven wij u kennis, dat tot onze grote droefheid plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager en oom

Frans Schutgens

echtgenoot van

Annie van Zandvoort

op de leeftijd van 51 jaar.

Heerlen: **A. Schutgens-van Zandvoort**
Merkelbeek: **Désirée Otten-Vrusch**
Bart Otten
Maaike en Bernard-Jan
Heerlen: **Jacques Vrusch**
Lily Boon
Familie Schutgens
Familie van Zandvoort
Familie Vrusch

24 oktober 1982
P. Schunckstraat 750, 6418 XZ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden donderdag 28 oktober as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade - Heerlen.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren, vanaf 10.40 uur achter in de kerk.
Avondmis, woensdag 27 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In verband met het overlijden van de heer

F. Schutgens

is het Postagentschap annex Sigarenzaak Eikerplein 4, Kerkrade t/m 1 november as. gesloten.

Raadsman Peter Tode in zaak-Heissler:

„Ongeoorloofde praktijken bij vooronderzoek”

ÜSSELDORF – „De Senaat zal Rolf Heissler veroordelen, t staat voor mij vast. Om de staat te beschermen voor een rijspraak en omdat er in het vooronderzoek ongeoorloofde raktijken gebruikt zijn”. Met deze conclusie besloot Peter ode, raadsman van Rolf Heissler, zijn 150 pagina's tellend leidooi, gistermiddag in de Lippebunker aan de Tannenrasse in Düsseldorf. Hij begon op de 85e zitting met een erhaling van de eerste zittingsdag, 14 september 1981: „Deze unker is de steengeworden manifestatie van het staatsgeeld. Na dertien maanden is er niets veranderd. Wie 85 keer morgens en 's middags gecontroleerd en gefouilleerd ordt, wordt al misselijk voor het betreden van het geouw”, aldus Tode.

Uit het requisitoir van het openar ministerie heb ik als kern geald dat dit proces afwijkt, omdat e verdediging er geen RAF-forum n maakt. Er is geen politieke ad, zoals in de zaak Schleyer ten te gelegd. Deze manier van verdigen zou een nieuw doel van de ocesvoering door de RAF zijn”, nd de raadsman uit Hamburg.

entraal in de aanklacht staat het maatschap van de Rote Armee ktion van Rolf Heissler”. Na een emener gedeelte, richtte Tode h vervolgens tot het bewijs, dat na twee weken geleden leidde tot eis van levenslang plus vijftien r en vergoeding van de proceslsten tegen Heissler, wegens de hietpartij met twee doden in erkrade op Allerheiligen in 1978.

Dader

Het bewijs van het openbaar misterie bestaat uit het vier en een alve maand later gevonden Zwiters paspoort en de verklaringen an vier ooggetuigen: twee Duitse ezoekers van café het Türmchen n twee Nederlanders, de andere getuigen werden als onvoldoende afgewezen. Ook de getuigen die kontakt met de dader hadden, van Ierland, de Jong en Wassen werden niet gekwalificieerd. Hun beeld van de dader komt niet overeen met dat van Heissler, begon raadsman Tode zijn beoordeling van die vier getuigeverklaringen.

De twee Duitse getuigen hebben de schietpartij, volgens Tode, slechts gedeeltelijk, op 25 tot 30 meter afstand en maar op enkele momenten gezien. „Een verklaring is eerder ontlastend dan belastend en de tweede getuige twijfelde nog op de zitting. De twee Nederlanders geven slechts onnauwkeurige en oppervlakkige beschijvingen van de dader”, vond hij. Ook ging Tode nogmaals in op de suggestieve werkingen die optreden bij confrontaties van de getuigen met foto's en mensen in levende lijve. „Dit alles weerhoudt mij echter niet van het feit dat een andere man als Heissler geschoten heeft in Kerkrade”.

Hij vond het vreemd dat de „kroongetuigen”, Van Ierland, De Jong en Wassen, Heissler op de foto's niet herkennen als de dader van de dodelijke schietpartij. „Van Ierland beschreef de man als even lang als hemzelf (1.83 meter). En zo zijn meer verklaringen, maar Heissler is 1.75. Door deze „kroongetuigen” is bij mij de vraag gerezen welk bewijs er eigenlijk op tafel moet komen om een RAF-lid vrij te spreken van moord”, vroeg de Hamburgse advocaat zich af. Behalve dit verschil in grootte, vestigde Tode de aandacht op het rechtshandig zijn van de dader, terwijl Heissler linkshandig is: „Bewijsmiddelen werden tussen Nederland en Duitsland uitgewisseld. De Nederlanders wisten alleen niet dat Heissler linkshandig was, dat werd pas tijdens het proces bekend”. Bewijzen hiervoor zijn, volgens hem de verklaring van de halfzuster van de verdachte en het inschrijfformulier toen Heissler vrijwillig het leger inging.

Pas

„En dan blijft er het Zwitsers paspoort. De verschillen tussen het paspoort dat Van Ierland op 1 november 1978 in de Nieuwstraat controleerde en de Stenzel-pas die maanden later gevonden werd rechtvaardigen twijfel. Dit wordt nog duidelijker wanneer de precieze gang van het paspoort nagegaan wordt”, aldus Tode. Dat bij het opruimen van de broek op 1 november geen paspoort eruit viel was volgens hem gemakkelijk te verklaren: „Waar geen pas is, kan er ook geen pas uitvallen”.

Ruit

De Nederlandse advocaat dr. Gerard Mols uit Maastricht ging maandagmiddag tot slot in op de aspecten van de rechtsstaat in het proces. „De rechtbank kan Heissler niet veroordelen. Het bewijs is er niet en in Duitsland is een proces volgens paragraaf zes van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens niet mogelijk”, was de eindconclusie van Mols.

In deze paragraaf staat dat iedereen een eerlijk proces gegeven moet worden: „Dat is hier niet het geval. Dit is een politiek proces”, aldus de Nederlandse raadsman. Hij stelde dat sinds de zeventiger jaren er strafprocessen gevoerd worden om verdachten te elimineren, en wees erop dat met name politieke misdadigers bescherming nodig hebben. Evenals Tode was hij van mening dat „het ongehoord is dat verdedigers gefouilleerd en gecontroleerd worden. De verdediging wordt op deze manier een verlengstuk van de criminaliteit”. Ook hij wees op de beperkingen van de verdediging: geen papieren geven aan de verdachte en kontakt met hem alleen via een ruit. Behalve de bunker en de veiligheidsmaatregelen hekelde Mols het optreden van de Duitsers met machinegeweren in het Maastrichtse rechtsgebouw. „Dit proces kon slechts plaatsvinden omdat Heissler zijn aanhouding overleefde. Het geëiste levenslang is een zekerheidsmaatregel, een doodstraf op termijn”, aldus Mols. Vandaag zal de toegewezen raadsman Vogel zijn pleidooi houden.


● *Leonie Marcinew met Patrick en Bianca op de bank. De kinderen gaan niet meer naar school.*

Uit angst voor represailles woonwagenbewoners

Mishandelde Leonie laat kinderen thuis

SPAUBEEK – De rijkspolitie van Beek heeft gistermiddag opnieuw de verhitte gemoederen moeten sussen in de Kerkstraat van Spaubeek waar bewoners van het woonwagenkamp amok maakten. De vorige week woensdag mishandelde mevrouw Marcinew voelde zich weer bedreigd en riep de hulp van de politie in. Met een niet geladen windbuks schrikte zij de aanvallers af tot de patrouille verscheen. Sinds haar verklaringen vorige week in het Limburgs Dagblad over de overlast van mensen uit het woonwagenkamp schijnen de woonwagenbewoners revanche te willen nemen door haar met pesterijtjes de stuipen op het lijf te jagen. Gisteren heeft mevrouw Marcinew haar beide kinderen Patrick (12) en Bianca (9) niet naar school laten gaan uit angst dat het tweetal onderweg iets zou overkomen.

Gisteren rond één uur bestelde Leoni bij de supermarkt van Jan Bertram in de Kerkstraat haar boodschappen. Zij durfde die zelf niet te halen. Tegen tien voor twee kwam de schoonzoon van Jan Bertram de waren bezorgen. Hij was nauwelijks binnen toen zijn vrouw, die in de auto was blijven zitten, hem in paniek achterna rende. Jan Bertram: „Er bleek een auto met een jongen uit het woonwagenkamp voor de deur van Marcinew te zijn gestopt. Daarin zaten ook enkele vrouwen. Ze begonnen mijn dochter uit te schelden. Die vluchtte daarop ook in paniek naar binnen. Toen mijn schoonzoon naar buiten kwam was de auto verdwenen, maar die vent kwam snel terug, helemaal hysterisch. Hij schopte tegen de auto waarop mijn schoonzoon maakte dat hij wegkwam.”

Leoni Marcinew had het tafereel van binnen gadegeslagen en belde de politie. Met een windbuks hield ze de amokmaker zolang bezig tot de politie verscheen.

Adjudant Boerboom van de rijkspolitie van Beek zegt dat er nog geen arrestaties zijn verricht. Het onderzoek naar de toedracht van de mishandeling van Leoni Marcinew vorige week woensdag loopt nog. Boerboom: „We hebben beide partijen gehoord, maar voor arrestaties zagen we nog geen aanleiding. Er is zeker een stuk overlast door de woonwagenbewoners, vooral geluidsoverlast, mssr die mensen leven nu eenmaal veel buiten. Bovendien is maar geluidsoverlast de laatste tijd sterk verminderd. Dit kamp bezorgt echt niet méér overlast dan andere. Overigens accepteert de buurt veel van het woonwagenkamp.

P. Jetten (Born):

„Graetheide woongebied”

BORN – Raadslid Piet Jetten van Born (CDA) heeft gisteravond tijdens de bespreking van het regionaal structuurplan van het streekgewest W.M. in het kader van de ruimtelijke ordening de suggestie geopperd het omstreden Graetheidegebied een woonbestemming te geven, met toepassing van de 500-meterzone. „Er wordt de laatste tijd toch wel anders gedacht dan in de jaren '70 van rozengeur en maneschijn', aldus het raadslid. Hij meende dat DSM wellicht de voorkeur zou kunnen geven aan uitbreiding binnen eigen lokatie, waarbij voorzitter Hub Creemers zelfs het De Lehxi-gebied noemde.

Vóór het jaar 2000 zijn er in de regio Westelijke Mijnstreek nog zo'n 2000 nieuwe woningen nodig, waarbij 1500 woningen kunnen worden opgeteld vanwege huizenafbraak in verband met die 500-meterzone.

Voorzitter Creemers zegde toe de suggestie aan het streekgewest te willen doorspelen. Het college van Born staat op het standpunt dat deze gemeente geen uitspraak over industrievestiging op Graetheide zal doen, voordat de ambtelijke werkgroepen het milieubeheersplan en het sociaal-economisch plan op tafel hebben gelegd.


● *De neergestorte Cessna te midden van afgeknapte bomen.*

Fruitteler gedupeerd door Cessna-crash

„Harde slag in pluktijd”

BEEK – Verzekeringsmaatschappijen zijn met elkaar in de clinch gegaan wie er uiteindelijk voor de schade zal moeten opdraaien die een Duitse piloot met zijn Cessna vrijdagnamiddag heeft aangericht toen zijn toestel neerstortte in de boomgaard van de Beekse fruitteler Frans Stevens. Naar schatting zal deze schade tussen de 25 en 35 mille bedragen.

De assuradeur van de Duitse piloot verwijst de zaak naar de verzekeringsmaatschappij van de Beekse fruitteler. Deze verklaart dat niet zijn boomgaarden maar alleen zijn woning tegen dit soort calamiteiten is verzekerd. Het zal hem echter een zorg zijn wie er voor de aangerichte verwoesting over de brug zal komen. Zijn echtgenote meent dat het een tijdrovende touwtrekkerij zal worden. Voor het fruittelersechtpaar uiteraard een harde slag midden in het plukseizoen.

Overigens komt het totaalbedrag wel ongeveer uit op de raming die Frans Stevens zelf maakte. Door de crash zijn 130 tot 150 fruitboompjes uit de bodem gerukt; daarnaast moest nog een rij bomen worden uitgegraven om voor de hijskraan van de firma Dabekausen een weg vrij te maken om het neergestorte toestel te kunnen berijken. Nieuwsgierigen die in groten getale op het spektaculaire nieuws afkwamen, vertrapten of vernielden ook een aantal boompjes. Daar komt nog bij dat er op de plaats waar de Cessna vrijwel al zijn brandstof verloor, de grond tot een diepte van één meter zal moeten worden uitgeschacht. Op met bezine doordrenkte bodem groeit vrijwel niets meer.

Zelfs een supersnelle aanplant van nieuwe boompjes zou de schade nauwelijks kunnen beperken. Wil een fruitboom maximale opbrengst kunnen leveren, dan moet die zeker 4 à 5 jaar oud zijn. In acht genomen dat de levertijd van nieuwe exemplaren zelfs 2 jaar kan zijn, dan ligt het voor de hand dat de gederfde winst van de komende jaren een groot deel van de schade zal uitmaken.

„Het gaat ons aan het hart, die verwoesting van onze mooiste tuin. Als je eens nagaat wat er aan werk moet worden verzet voor je zo'n boomgaard in volle bloei hebt. Snoeien, bemesten, spuiten, opbinden, kankerwonden verzorgen, je bent er niet alleen 's zomers maar ook 's winters mee bezig. Als je dan zo'n tegenslag krijgt, kun je wel huilen”, aldus de echtgenote van Frans Stevens.

Uit angst en om vriendje niet te verraden

Jongens uit Treebeek zogen brand uit duim

TREEBEEK – Tom Eshuis en zijn vier maatjes uit Treebeek hebben het verhaal dat Tom door drie knapen donderdagmiddag met benzine in brand werd gestoken volledig uit de duim gezogen. Uit angst voor straf en om de werkelijke brandstichter, vriendje Michel P., niet te verraden, disten de jongens het spectuculaire verhaal op aan ouders en politie.

Gisteren echter bekenden zij op het politiebureau in Brunssum dat de 12-jarige Tom vlam vatte toen Michel in Op de Vos een gevaarlijk spelletje met benzine en vuur speelde. Als zwijggeld over de ware toedracht ontvingen Tom en zijn broertje Pieter een horloge van Michel.

De politie van Brunssum rook onraad toen bij nader onderzoek bleek dat de jongens op die bewuste donderdagmiddag reeds elders in Op de Vos door bewoners waren weggestuurd omdat zij met benzine vuurtje stookten. Gisteren voelde de politie Tom en Michel opnieuw aan de tand en kwam de waarheid aan het licht. De knapen waren bezig vuurtje te stoken , toen Michel op het idee kwam om wat benzine over de band van één van de crossfietsen te sprenkelen, dat in brand te steken en ermee te fietsen. Tom stelde zijn tweewieler ter beschikking. Terwijl er een klein vuurtje op de voorband brandde gooide Michel de hele jerrycan met benzine erover.

Hij had daarbij niet gezien dat Tom, die op zijn fiets zat, wat van de vloeistof over zijn broek kreeg. De metershoge steekvlam die ontstond trof ook de trainingsbroek van Tom, die daardoor in brand vloog. Zoals bekend reageerden de vijf razendsnel, waarop Tom alleen een flinke brandwonde aan voet en enkel opliep.

Tom en Pieter vertelden gisteravond thuis dat zij al die dagen behoorlijk in de rats hadden gezeten over de afloop van deze geschiedenis. „Eigenlijk zijn wij best wel blij dat we er niet langer over hoeven te liegen. Maar wij wilden Michel niet verraden, want hij kon er niets aan doen. Hij zal thuis wel een flinke straf krijgen, terwijl wij dat in feite allemaal hebben verdiend, omdat wij zo dom waren om met die gevaarlijke benzine te knoeien. De politie heeft gelukkig geen proces-verbaal opgemaakt; daar zijn wij nog te jong voor. Wel moeten wij op een woensdagmiddag na school straf gaan schrijven op het politiebureau.

Het ergste van alles is echter dat morgen (vandaag, red.) in de krant komt te staan, dat wij de hele geschiedenis hebben verzonnen. Dan krijgen wij op school weer wat te horen!”, reageren de twee broertjes.

Ikonen-kalender voor hulp aan Oost-Christenen

MAASTRICHT – De stichting „Help Oosterse Christenen” heeft thans reeds de Ikonenkalender 1983 uitgegeven. Deze kalender, die verkocht wordt à raison van ƒ 9,50 ten bate van de Oosterse Christenen, omvat losse Ikonen-platen in kleur.

Deze fraaie kalender is verkrijgbaar bij mevrouw J. Dabiels-Claessens, Aylvalaan 14b in Maastricht, tel. 043-12297 en bij mevrouw J. Dresens-Ballieux, Koningsplein flat 114b, tel. 043-627704.

Zilveren Jantje Betonspeld voor 11 Limburgers

UTRECHT – Elf Limburgers worden vandaag in Utrecht onderscheiden met de zilveren Jantje Betonspeld. Die speld wordt door het Nationaal Jeugd Fonds in het vooruitzicht gesteld aan mensen die al minstens tien jaar betrokken zijn bij de organisatie van de nationale jeugdcollecte op plaatselijk niveau.

Mies Bouwman zal de spelden uitreiken. Het feest vindt plaats in het Jaarbeurscongrescentrum en begint om 16.00 uur. De Limburgers die in aanmerking komen voor de zilveren Jantje Betonspeld zijn: W.H. Westheim uit Belfeld, G.J.M. Bok uit Brunssum, Frans Leenders uit Maastricht, M.J.C.M. van Lin en M.P. van de Putten, beiden uit Meerssen, J. Dirks uit Nuth, J. Peters uit Hulsberg, Jo en Miep van Aken en C.T. Scheijen-Lahey, allen uit Valkenburg a d Geul, en mevr. Vroemen-Pluymaekers uit Klimmen. Volgens het Nationaal Jeugdfonds is het mogelijk dat deze lijst met nog enkele namen wordt aangevuld.

Compensatie belasting-tegenvaller

DEN HAAG – De provincies krijgen dit jaar samen 15 miljoen extra omdat de opbrengst aan provinciale opcenten op de motorrijtuigenbelasting achterblijft bij de verwachtingen.

De miljoenennota van vorig jaar hield voor Limburg rekening met een opbrengst van 10,4 miljoen. In de voorjaarsnota was dit bedrag bijgesteld tot 10 miljoen. De provinciale begroting voor dit jaar is 11,7 miljoen. De ministers van binnenlandse zaken en van financiën hebben nog niet meegedeeld hoe de 15 miljoen over de provincies zal worden verdeeld.

DB Waterschap wil grotere bevoegdheid

ROERMOND – Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, wil de bevoegdheden om bepaalde administratiefrechtelijke procedures te voeren, overnemen van het overkoepelende algemeen bestuur. Het dagelijks bestuur vindt dat daarmee, bijvoorbeeld in kwesties over de Hinderwet, duidelijker en meer adequaat geprocedeerd kan worden.

Het dagelijks bestuur schrijft dit in een notitie voor de komende vergadering van het algemeen bestuur, donderdag 28 oktober. Momenteel tekent de voorzitter van het algemeen bestuur in brandende kwesties meestal conservatoir bezwaar of beroep aan. Dat betekent dat in de volgende vergadering van het algemeen bestuur wordt bepaald of het beroep gehandhaafd wordt. Het algemeen bestuur komt in de regel slechts om de twee maanden bijeen. Zo kon het gebeuren dat het gemeentebestuur van Maastricht al een besluit had genomen, voordat het bestuur zich kon uitspreken over de handhaving van het beroep dat tegen het besluit was aangetekend.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Van de koele meeren des doods, 16 jr. dag 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: For your eyes only, 12 jr, 2de week, ma, di en woe 20 uur.
Passage: Wanda Whips Wallstreet, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: Poltergeist, 16 jr. 4de week, dag. 16, 19 en 21 uur. Les uns et les autres, 12 jr. 9e week, dag. 14 en 20.00 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 4de week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Soepzootje, a.l., 2de week, dag. 14.15, 16.15, 19.15, en 21.15 uur. Superpret in het liefdesbed, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18,45 en 20.45 uur. Walt Disney's cartoonfestival, a.l., 2de week, dag om 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Vrijdag de 13de deel 2, 16 jr, za t/m di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: The raiders of the lost ark, 12 jr, di en woe 20.30 uur. Shame of the jungle, 16 jr, di en woe 22.45 uur.

MAASTRICHT

Festival: Porky's pikante pretpark, 16 jr., 4de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Vice Squad, 16 jr, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Heet van de naald, 18 jr, dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Dr Zhivago, a.l., dag om 14 en 22 uur.
Royal 1: Vanessa, heet als wit vuur, 18 jr., dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Les fruits de la passion, 16 jr, dag om 16 en 20.30 uur. Popeye, a.l., dag. 14 uur.
Mabi 1: The road warrior, 16 jr, 2de week, dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Azen zijn troef, 12 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Tales of ordinary madness, 16 jr, dag. om 14, 17 en 21 uur.
Filmhuis: Mephisto, dag om 22 en 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Thermenmuseum: Oudheid op reis, ruim 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen uit de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di t/m za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
NMB, Bongerd 13: schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van de Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 30 november.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: schilderijen van Herman Bisschop. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot 12 november.
Stadsschouwburg: werkstukken van Jozefien Koelman. Open tijdens kantooruren en tijdens voorstellingen. Tot 26 november.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Hein Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.
Kasteel - expositiezolder: beelden, schilderijen en prenten van Gène Eggen. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 31 oktober.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: Japanse prenten, een overzicht van de geschiedenis van de Japanse prent vanaf het begin van de 18e eeuw. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 7 november.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Vinken, Stationsstraat 71: aquarellen van Peter Nijhuis. Open tijdens winkeluren. Tot 20 november.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave: Beelden van Hans Bartelet, schilderijen, gouaches en tekeningen van Fons Bloemen. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur.Tot en met 25 oktober.

HULSBERG:

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen, tekeningen en grafiek van Raph. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot 6 november.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Leiter-Nypels, Minckelerstraat 3: werken van Pieke Dassen onder de naam „Sarazin". Open tijdens winkeluren. Tot 30 november.
Verpleegkliniek Klevarie: schilderijen van Els Knops-Boesten. Open dag. 10 - 20 uur. Tot en met 30 oktober.
Galerie 21, Begijnenstraat 21: tekeningen, gouaches, etsen en olieverf op doek en foto's van Jan Custers. Open do en vr 13 - 18 uur, za en zo 13 - 17 uur.
Studio Tomaad, St.Bernardusstraat 21: Trish Flannery Jamin illustrations. Open vr t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 24 oktober.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: uitgebreide collectie werken van 30 kunstenaars. Tevens een collectie kunstnijverheid. Open di t/m vr 9 - 18 uur, do tot 21 uur, za 9 - 17 uur.
Bonnefanten: ontwerpen voor de industrie. Open ma t/m vr van 10 tot 12 en 13 tot 17 uur en za, zo en feestdagen van 14 tot 17 uur.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo t/m zo 11 - 17 uur.
Centrum Cocarde: wandkleden van Helen van Heteren, pentekeningen van Rob Weyden. Open dag. 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 2 januari.
Kunsthandel Tussen de Geul, Passage 13: olieverven en pentekeningen van John Marx. Open tijdens winkeluren. Tot en met 31 oktober.

CADIER EN KEER

Gemeentehuis: olieverven van Els Vertommen. Open ma t/m vr 9 - 17 uur. Tot 1 november.

Heerlen stimuleert activiteiten voor mensen zonder werk

Van onze verslaggever

HEERLEN – Bijna 7400 mensen in de gemeente Heerlen zijn op dit moment werkloos. Dat is 8,1 procent van de totale bevolking van ruim 91.000 zielen. En dik 16 procent van de beroepsbevolking van Heerlen.
Ook voor Heerlen geldt dat de situatie voor werklozen om opnieuw aan de slag te komen verslechtert. En ook in Heerlen baart het aantal jeugdigen zonder werk veel zorgen. Van de 7400 mensenzonder werk in Heerlen is 72,2 procent jonger dan 35 jaar. De meesten van hen hebben een vrij geringe schoolopleiding genoten. Iets meer dan 85 procent heeft een opleiding die lager is dan het middelbaar beroepsonderwijs. Velen zijn niet verder gekomen dan de lagere school en een onafgemaakte vervolgopleiding. Voor bijna 70 procent van de werklozen geldt dat zij al meer dan een half jaar zonder werk zitten.

Dit zijn, in cijfers uitgedrukt, de problemen waar de stad Heerlen mee te kampen heeft. Sedert de samenvoeging met Hoensbroek is de werkloosheidssituatie, in cijfers uitgedrukt en procentueel gezien, alleen nog maar slechter geworden.
Heerlen zal moeten leren leven met een structurele werkloosheid die de komende jaren eerder meer dan minder zal worden. Het vinden van zinvolle bezigheden voor mensen zonder werk, bezigheden waardoor een bepaald levensritme behouden blijft, waardoor de motivatie om te werken en iets te gaan doen hersteld wordt of niet verloren gaat, en waardoor de werklozen op de een of andere manier iets te doen hebben, zal meer en meer een belangrijke taak van een gemeentebestuur worden.
Wethouder Jo Andriesma somt op wat het gemeentebestuur van Heerlen voor de mensen zonder werk kan doen.
„We proberen in het kader van werkverruimende maatregelen zoveel mogelijk jeugdigen te plaatsen bij gemeente of bij gesubsidieerde instellingen. We proberen het opstarten van kleinschalige arbeidsprojecten te bevorderen, zoals het goed draaiende drukkerijproject. Wij ondersteunen activiteiten op het gebied van bij- en herscholing zoals schakelcursussen, opfriscursussen en administratieve cursussen. En tenslotte is het gemeentebestuur actief om samen met plaatselijke verenigingen en instellingen projecten op te zetten om de vrije tijd zinvol te gaan benutten".
Door laatstgenoemde activiteiten zal in het komende jaar in Heerlen bijna 200.000 gulden beschikbaar zijn. Een deel van dat geld komt van hogere overheid, maar toch blijft altijd nog een dikke 75.000 gulden ten laste van de gemeentelijke schatkist.

Instellingen, die activiteiten voor mensen zonder werk in hun pakket hebben opgenomen, zijn VJV Inpoet, de Stichting Opbouw, de stedelijke Stichting voor Jeugd- en Jongerenwerk, de Stichting Vrije Uren, het project Mensen zonder Werk in Hoensbroek en de WAO/AWW-belangenvereniging in Hoensbroek.
Volgens gemeentelijk coördinatoren Wilbrink en Tjin A Hie is er weliswaar een groeiende belangstelling om aan activiteiten van deze instellingen deel te nemen, maar is de belangstelling toch niet bovenmatig groot. Van het aantal werklozen van 7400 is nauwelijks 5 procent, dat aan deze activiteiten voor werklozen deelneemt.
Overleg met GAK en Arbeidsbureau is op gang gekomen om ook mensenmet een WAO-uitkering aan vrijweilligersactiviteiten te laten deelnemen zonder dat dit gevolgen heeft voor hun uitkering.

Programma KWJ Hulsberg

HULSBERG – KWJ Hulsberg gaat beginnen met haar najaars- en winteractiviteitenprogramma. Dit houdt in dat er een aantal extra binnenhuis-activiteiten georganiseerd worden. Voor de maand oktober is dat de start van een danscursus voor beginners. De danscursus wordt georganiseerd in samenwerking met de dansschool Korsten uit Elsoo en begint op zondag 31 oktober om 15.30 uur. Deze cursus omvat 15 lessen van 1½ uur en is vooral op de praktijk gericht. Er kunnen nog enkele deelnemers geplaatst worden. Het KWJ-gebouw aan de Schoolstraat 33 in Hulsberg is iedere dinsdag en vrijdag open van 20.00 tot 23.00 uur voor iedereen vanaf 16 jaar. Op deze avonden kun je je opgeven als lid van de KWJ. Ook kun je op beide avonden meer informatie krijgen over het najaars- en winteractiviteitenprogramma van de KWJ Hulsberg.

Bijeenkomsten vrouw en kerk

HEERLEN – In de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat aan de Oliemolenstraat te Heerlen wordt ingaande 4 november een vijftal bijeenkomsten gehouden over het thema „vrouw en kerk". Deze vinden telkens plaats op een donderdagavond van 20.00 tot 22.00 uur.

Vrouwen die in Nederland pastoraal werkzaam zijn op plaatselijk, diocesaan en landelijk niveau, spreken over hun ervaringen en brengen naar voren wat hen beweegt en wat zij doen om met hun eigen bijdrage gestalte te geven aan het evanglie. Een doctoraal studente van de HTP spreekt over de barrières waarop vrouwen stoten bij de theologie-studie en over hoe zij tegen hun toekomst aankijken. Voor inlichtingen kan men terecht bij het secretariaat van de HTP, tel. 718471.

Fanfare St.Jozef bestaat 100 jaar

HEERLERHEIDE – In het kader van het 100-jarig bestaan van de koninklijke fanfare St. Jozef uit Heerlerheide houdt het erebestuur een grote feestavond. Deze vindt plaats zaterdag 30 oktober in het pand van Loven B.V. aan de Wijngaardsweg 61 te Hoensbroek om 19.30 uur. Deze avond is voor alle belangstellenden toegankelijk en de entree bedraagt f.3.50. Op het programma staat ondermeer een Beierse-avond. Verder verlenen medewerking de harmonie St.Gerlachus uit Oirsbeek en het mannenkoor Polyhymnia uit Heerlerbaan. Er is ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Duivenshow in Heerlen

HEERLEN – Het Groot Samenspel Heerlen houdt zondag 31 oktober de jaarlijkse kampioensduivenshow.
Aan deze show nemen ongeveer 30 internationale en nationale kampioenen deel. Uiteraard zijn ook de Heerlense kampioenen te zien. In totaal worden ongeveer 350 duiven getoond.
De show begint om 11.00 uur in het Kegelpaleis aan de Emmastraat 7A in Heerlen. De entree is geheel gratis.

PPR-Landgraaf over verkeersplan:

„Milieuzaken niet aan bod in VCP"

LANDGRAAF – Ook de PPR-afdeling Landgraaf heeft zich uitgesproken tegen het gemeentelijk verkeerscirculatieplan (VCP). De PPR volgt daarmee talrijke buurt- en bewonersgroeperingen en Landgraaf-bewoners. Een van de belangrijke bezwaren die de PPR aanvoert, is dat in het VCP nauwelijks aandacht wordt besteed aan de ecologische aspekten van het plan. Dat wil zeggen dat milieuzaken haast niet aan bod komen in het VCP. De PPR wijst erop dat een paragraaf „Vervoer gevaarlijke stoffen" volledig ontbreekt in het plan.
Inspraak van de bevolking moet daadwerkelijk leiden tot beleidsombuiging", schrijft de PPR aan het college. „Gelet op de vele reakties van de bevolking hopen wij dan ook dat deze inspraak inderdaad tot beleidsombuiging zal leiden en dat het niet zal blijven bij rommelen in de marge".

Verdere punten die de PPR aandraagt zijn: verbetering van de situatie bij het station in Schaesberg van voorzieningen voor gehandicapte verkeersdeelnemers.



Rapport: Bijstandsvrouwen hebben het moeilijk

HEERLEN – Eevenals gisteren in Amsterdam, Den Haag, Utrecht, Hogeveen en Groningen in gebeurd, heeft het Heerlense comiti'e Vrouwen in de Bijstand het rapport „De positie van Vrouwen in de Bijstand", dat door de projektgroep „Huishoudelijke Arbeid" van de Universiteit Groningen is gemaakt, aangeboden aan directeur Boderie van de gemeentelijke sociale dienst. Dat rapport is samengesteld nadat de voormalige staatssecretaris Kraayeveld van sociale zaken vroeg om gegevens die de slechte positie van vrouwen die een bijstandsuitkering genieten illustreren.

Het rapport bevat niet alleen een budgetonderzoek, maar ook interviews met vrouwen, waaruit naar voren komt dat veel vrouwen door hun slechte financiele positie in geestelijke nood komen. Directeur Boderie, die beloofde het rapport met interesse te zullen lezen, hoopte dat het boekwerk ook in politiek Den Haag terecht zou komen.

„De directeuren van de sociale diensten zijn er van overtuigd dat de minima niet verder achteruit mogen. Dat laten we ook bij de nodige gelegenheden weten aan de bewindsvoerders. Zij moeten het beleid bepalen."

In brief aan gemeentebestuur

PvdA Simpelveld roert verkeersprobleem aan

'SIMPELVELD – De PvdA-afdeling Simpelveld-Bocholtz heeft een protestschrijven gezonden naar het gemeentebestuur over de verkeerssituatie in het bestemmingsplan Sweijer. Daarin wordt gesteld dat de bewoners zeer ontevreden zijn over de verkeersproblemen die zich ter plaatse voordoen. De sterk dalende verkeersweg Sweijersgewanden, dreigt nog voor dat deze weg helemaal klaar is, reeds een drukke verbindingsweg te vormen tussen Rolducerweg en de kern van Simpelveld.
Hierdoor kunnen bestuurders van auto's de enge Dorpstraat in de kom ontwijken. Dit is echter niet de bedoeling geweest van de weg Sweijersgewanden, die als verbindingsweg bedoeld is voor de zijstraten, die allen doodlopend zijn. Het betreft de Giezerstraat, Moogstraat, Vliexstraat en Baaksstraat, waarin ook nu en dan een chaos dreigt bij het parkeren.
Daarom stelt de PvdA voor dat al deze straten tot woonerf verklaard worden en dat in deze straten een stopverbod wordt ingesteld. Er zijn immers voldoende parkeerhavens. Verder wil de afdeling in de Sweijersgewanden verkeersdrempels en/of een maximum snelheid van 30 km in verband met het steeds groter aantal kinderen in deze jonge buurt.

Dan wordt de aandacht ook nog gevestigd op de verkeerssituatie op het kruispunt Rolducerweg-Molsbergerweg. Daar de ventweg langs de Rolducerweg een geheel vormt met de Molsberg, is hier volgens de afdeling een zeer gevaarlijke situatie geschapen voor de fietsers die uit de richting Heerlen komen. Zij verzoekt daar om een oversteekplaats.

Sound of Youth koperen jubileum

SCHAESBERG – The Sound of Youth uit Schaesberg viert in het laatste weekeinde van oktober het 12½-jarig bestaansjubileum. Het feest wordt op zaterdag ingezet met een jubileummis om 19.00 uur in de kerk van de Kakert. Aansluitend is een feestavond voor leden, oud-leden en genodigden in het Berbke in Schaesberg. Zondag wordt om 11.00 uur een mis opgedragen in de kerk op het Eikske en vanaf 12 uur recipieert het jubilerende jongerenkoor in het Berbke.
Voorafgaande aan het feestweekeinde nam The Sound of Youth zaterdag jl. deel aan een concert in het Eikhagencollege, dat ook door diverse andere koren uit Schaesberg werd opgeluisterd. Een flinke opsteker voor het koperen koor, vlak voor de jubileumviering, is dat het goed gaat met het personeelsbestand. Voor de vakantie telde The Sound of Youth 35 leden. Dit aantal is inmiddels gegroeid naar 50, mede door het succesvolle concert in de Antwerpse dierentuin.

Gymnastiekclub Keep Fit 40 jaar

SCHINVELD – In het weekend van 6 en 7 november herdenkt de gymnastiekvereniging Keep Fit in Schinveld op feestelijke wijze haar 40-jarig bestaan. Men begint de feestelijkheden op zaterdag 6 november om 15.00 uur met een h. mis in de Eligiuskerk, die zal worden opgeluisterd door het jeugdkoor de Grenslandzangertjes. In Fasila-lokaal is er vanaf 16.00 uur een koffietafel voor de leden. Tijdens deze koffietafel worden tevens de jubilarissen Sjeng van Tongelen, Bert Camps en Aadje Theunissen (allen meer dan 25 jaar bestuurslid) gehuldigd. Van 19.00 tot 20.30 uur volgt dan de receptie, waarna het feest wordt voortgezet met een reünie voor oudere leden, oud-leden en oud-medewerkers. Er is tevens een fototentoonstelling ingericht over de 40-jarige historie van Keep Fit. Zondag 7 november wordt het feest tenslotte afgesloten met vanaf 15.00 uur een spellenmiddag voor de jeugdleden.

Vogelexpositie in Kerkrade

KERKRADE-HOLZ – Op 12, 13 14 november houdt volière ver ging Kawitrovo de jaarlijkse vo tentoonstelling in het gem schapshuis Holz aan de Lamb straat 12 in Kerkrade. Ongeveer vogels, waaronder kanaries, bast den, tropische vogels en parki worden daar tentoongesteld in entourage van aquariums, een ver en tekeningen van de Kerkr se schooljeugd.
In een tombola zullen de no mooie prijzen te winnen zijn. openingstijden zijn op vrijdag zeven tot tien uur, op zaterdag tien tot tien uur en op zondag tien tot zes uur.

Optreden Hulsbergse zangkoren

HULSBERG – De Hulsbergse za koren zullen op zondag 31 okto (Allerheiligen) tijdens de euch tieviering van 10.00 uur gezamen optreden. Het betreft het kin koor de Hulsbesjes, damesza koor, dameszangkoor Laudate, spelkoor Hulsberg en geme koor St.-Caecilia. Ten gehore zu worden gebracht wisselende ge gen uit „Aarde en Adem" van J Stokkermans. De koren zullen der leiding staan van dirigent B nius van het Hulspers Gospelko Het begeleidingsorkest van het spelkoor, versterkt met twee tr petten, en de heer Gerits, dirig van het gemengdkoor St.-Caec zullen voor de muzikale begeleid zorgen.

Najaarsconcert

BRUNSSUM – De gemengde za vereniging „Brunssum" onder ding van Jan Bessems geeft za dag om 20.00 uur in het geme schapshuis In 't Ven een naja concert. De toegang is voor alle langstellenden gratis. Medew king verlenen de gemengde za vereniging „Ontwaakt" uit Br sum onder leiding van Ton Ko sek, Het Heerlense mannenkoor ty onder leiding van Jan Au broe en het mandolineorkest S pre Avanti uit Heerlen.

Avonden voor gepensioneerden

SIMPELVELD – De Stichting W zijnswerk voor Ouderen Sim veld SWOS gaat 2 avonden hou voor mensen die weldra met p sion gaan. De avonden zijn gepl op donderdag 28 oktober, waa de gespreksleider zal zijn iem van het vormingscentrum De K kenberg te Meerssen en op dond dag 4 november zal dat de h Verwergaert van het Bureau ciale Begeleiding te Heerlen z die speciaal het financiële asp zal behandelen na de pensioner Beide avonden beginnen om 19 uur. Er wordt gelegenheid gege om vragen te stellen. Inlichting geeft dagelijks tussen 8.30 en 9 uur de leidster van het diens centrum Betty de Wert, telefo 045-441113. Er wordt om de kos te dekken een gulden entree vraagd. Hierbij is een kop koffie begrepen.

Regio kort

NIEUWENHAGEN
● De werkgroep vrouwentrefpunt houdt vandaag om 20.00 uur in de Beute aan de Wilhelminastraat een filmavond. Vertoond wordt de film „De vrouw en haar vrouwenhuis". De entree is ƒ 2,50.

SCHAESBERG
● De afdeling kunstclub van het vrouwengilde de Landgraaf brengt woensdag om 10.00 uur een bezoek aan de kunstenares Anneke Hamelinck aan de Heibosweg. Er wordt dan door de kunstenares het een en ander verteld over de ets-kunst.

BOCHOLTZ
● Door het damescomité van de koninklijke Philharmonie wordt vandaag om 20.45 uur in de harmoniezaal Coerver een ledenvergadering gehouden.
● De heer P. Jacobse van de Gemeentelijke Gezondheidszorg houdt vandaag om 14.00 uur 8n de bejaardensociëteit een spreekbeurt. Het onderwerp is „Wat betekent ouder worden".
● De patiënten van de doktoren Schijen en Schepers kunnen woensdag en donderdag in de praktijk aan de Schoolstraat terecht voor inenten anti-griep.
● Het Limburgs Jeugdtoneel geeft woensdag om 16.00 uur in de harmoniezaal een toneeluitvoering van het spel Repelsteeltje. De entree is ƒ 3,50. Kaarten zijn reeds verkrijgbaar van af 15.00 uut.

HULSBERG
● De afdeling Hulsberg van het Groene Kruis houdt woensdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis de Lange Berg de jaarvergadering.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld do SV Coriovallum. 20.00 uur in het p rochiehuis Meezenbroek door V Helios. 19.45 uur in het Kegelpal door de spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in Club 2 door de Kegelvrung. 19.45 uur zaal Krings Spekholzerheide do de bijstandcommissie fanfare S Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heid door damescomité Barbara. 19. uur in zaal 't Palet door de gezam lijke verenigingen. 20.00 uur in za Kloth door de skatfederatie en d venclub. 20.00 uur in zaal Kluitma Bleijerheide door de gezamenlij verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het M ziekcentrum door tamboerkor Prinses Margriet. 19.30 uur in ca de 12 Ambachten door SV Em Boys.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in za Veenendaal door speeltuinvere ging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach over Worms: 20.00 uur in h gemeenschapshuis Lauradorp do de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize La rentius door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemee schapshuis 't Pompkuuske door d gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wij centrum het Eikske door de gez menlijke verenigingen.
Brunssum: 14.00 uur in zaal Conco dia door bejaardenbond Rumpe 19.45 uur in zaal Concordia door S Schuttersveld. 19.45 uur in het ge meenschapshuis In 't Ven door d gezamenlijke verenigingen. 20.0 uur in het Unitasgebouw door Jo Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door de spaarclub O Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de V renbeuk door de Oranjevereniging.
Schinveld: 19.30 uur in het gemee schapshuis door de bond van oud ren.

„Alles voor Adam" en Hobbybeurs in teken van de hengelsport

MAASTRICHT — In het kader van de gelijkberechtiging van man en vrouw krijgt „Alles voor Eva" een tegenhanger: „Alles voor Adam", welke van 2 tot en met 7 november in de Eurohal in Maastricht wordt gehouden. De eerste „Alles voor Adam" valt samen met de vijfde Hobbybeurs. Beide beurzen zijn geplaatst in het teken van de hengelsport: een ook in Limburg geestdriftig beoefende tijdsbesteding, die werklozen vertroosting schenkt en overspannen werkhebbenden tot rust stemt.

Zowel het ministerie van Landbouw en Visserij, de Organisatie ter Verbetering van de Binnenvisserij (OVB), de Nederlandse Vereniging van Sportvissersfederaties (NVVS) als de Visstand Verbetering Maas geven in informatiestands acte de presence.

Fabrikanten en handelaren in hengelsportartikelen tonen hun allernieuwste snufjes. Zo presenteert een firma uit Nederweert (Limatec) een drukverpakkingsapparaat, dat siertelers reeds voor de verzending van planten gebruiken. De planten worden in zakken geschoven; de zak wordt met gas ingespoten en vervolgens door het vernuftige apparaat gedicht. Eender kan vis worden verpakt en vervoerd.

Ook kan de bezoeker van „Alles voor Adam" zich vergewissen van de culinaire kwaliteiten van vis. Voor kinderen is er een hengelsportspel, terwijl ouderen zich met een vliegenhengel op een castingbaan met elkaar kunnen meten. De finale van deze „droogvisserij" vindt op zondag 7 november plaats. De prijzen variëren van hengels tot visvacanties.

Ook zullen op de castingbaan demonstraties worden gegeven. Onder meer komt de Nederlandse grootmeester Willem Zandstra in actie. In Maastricht bestaan reeds geruime tijd plannen om tot de oprichting van een vaste castingbaan te komen. Een van de meest enthousiaste promotoren is Rob Geraerds, die op hengelsportbeurzen boven de rivieren reeds menige hoofdprijs wegkaapte.

Hengelsportjournalist Stef de Bruin presenteert een aantal films, die hij in de Friese polders en in Ierland maakte. De blonde Fries liet de Limburgse hengelaars reeds eerder likkebaarden van de kanjers, welke hij uit de Friese meren takelde.

„Kortom: hengelsportliefhebbers hoeven niet meer naar het westen of het noorden om met het nieuwste materiaal in de hengelsportwereld kennis te maken.", glundert de uit Limburgse ouders geboren projectmanager Piet Curfs (38) uit Helmond. Hij organiseert al twaalf jaar beurzen; laatstelijk de Dental (voor tandartsen) en de Adviva (voor adviesbureaus) in Groningen.

De beurzen in Maastricht worden dinsdagmiddag om drie uur geopend door ing. J.P. Lousberg, wethouder van sportzaken in de Limburgse hoofdstad.



Parkietenshow in Heerlerheide

HEERLERHEIDE – De Limburgse Parkieten Club houdt van vrijdag tot en met zondag in het gemeenschapshuis „Romantica" aan de Anjelierstraat te Heerlerheide de jaarlijkse parkietenshow.

Heerlens loco-burgemeester Hub Savelsbergh verricht zondagmiddag om 17.00 uur de prijsuitreiking. De show is te bezichtigen vrijdag van 19.00-22.00 uur, zaterdag van 10.00-22.00 uur en zondag van 10.00-17.00 uur. Te zien zijn o.a. grasparkieten, agaporniden, dwergpapegaaitjes, lorries en grote parkieten.

Finalisten Vastelaovesleedjes Konkoer

GELEEN – Voor de finale van het Limburgs Vastelaovesleedjes Konkoer zijn zeven liedjes uitgekozen. Dit nadat de stichting die zich met het jaarlijkse festijn bezighoudt, op 11 oktober een voorselectie had gehouden. Op de finaleavond, die 25 november in de Hanenhof te Geleen plaatsvindt, zullen de volgende liedjes ten gehore worden gebracht: De foekepot, Polénaise nao de malaise, Doéd... gewoon, Ut pekske van oeës groeëtje. Wat jaemer..., Mie Limburgs blood, en Kom ens los langs de Maas.

Kruistocht imkers voor behoud van bijenweiden

ERMOND – De Limburgse imkers zijn een kruistocht voor t behoud van de bloem in de berm begonnen. Onder druk n boeren en tuinders, bevreesd voor onkruiden, worden rmen rigoureus gemaaid. Volgens imkers is de vrees voor tzaai van onkruiden ongegrond en worden honderden hecren bijenweiden onnodig gemaaid. Het gevolg is dat hun jen 's zomers honger lijden.

aarom willen wij in het voorjaar n studiedag houden voor alle ofden van openbare werken en ntsoenendiensten, voor ambteen van provinciale en rijkswaterat, van landinrichting en spoorgen; kortom: voor alle beheers van bermen", sprak Mathieu tjens (58) uit Baarlo, de voorzitter n de Imkersbond van de LLTB, erdag in Roermond tijdens de vergadering van die bond. „We en daarmee te bereiken, dat er nder wordt gemaaid en dat er er drachtplanten worden aangent." (Onder drachtplanten worden bloeiende struiken verstaan, waarop de bijen kunnen vliegen).

Bijensuiker

De traditiegetrouw was er tijdens de jaarvergadering ook weer het gebrom over de prijs van bijensuiker. In de winter en in andere kille perioden moeten bijen worden bijgevoerd. De imkers kunnen daarvoor suiker krijgen, die goedkoper dan in de winkel is. De prijs bedraagt ƒ 1,75 de kilo, maar wordt, naar alle waarschijnlijkheid ƒ 2,- de kilo. „Dat is te duur; zeker als er geen honingoogst van enige betekenis tegenover staat", aldus Jaap Kooyman uit Sittard.

Een woordvoerder van Berg-Urmond vroeg naar de crisiservaringen in andere afdelingen. In het kader van bezuiniging ruimden imkers in Urmond hun bijen op. Anderen zijn minder volken gaan houden.

„Aan het ledenbestand is nog niets van een teruggang te merken", aldus secretaris Jan Caris uit Grubbenvorst. Eind december telde de Imkersbond van de LLTB 893 leden. Dat is 27 meer dan het jaar daarvoor. Zij hebben in totaal 7.900 volken.

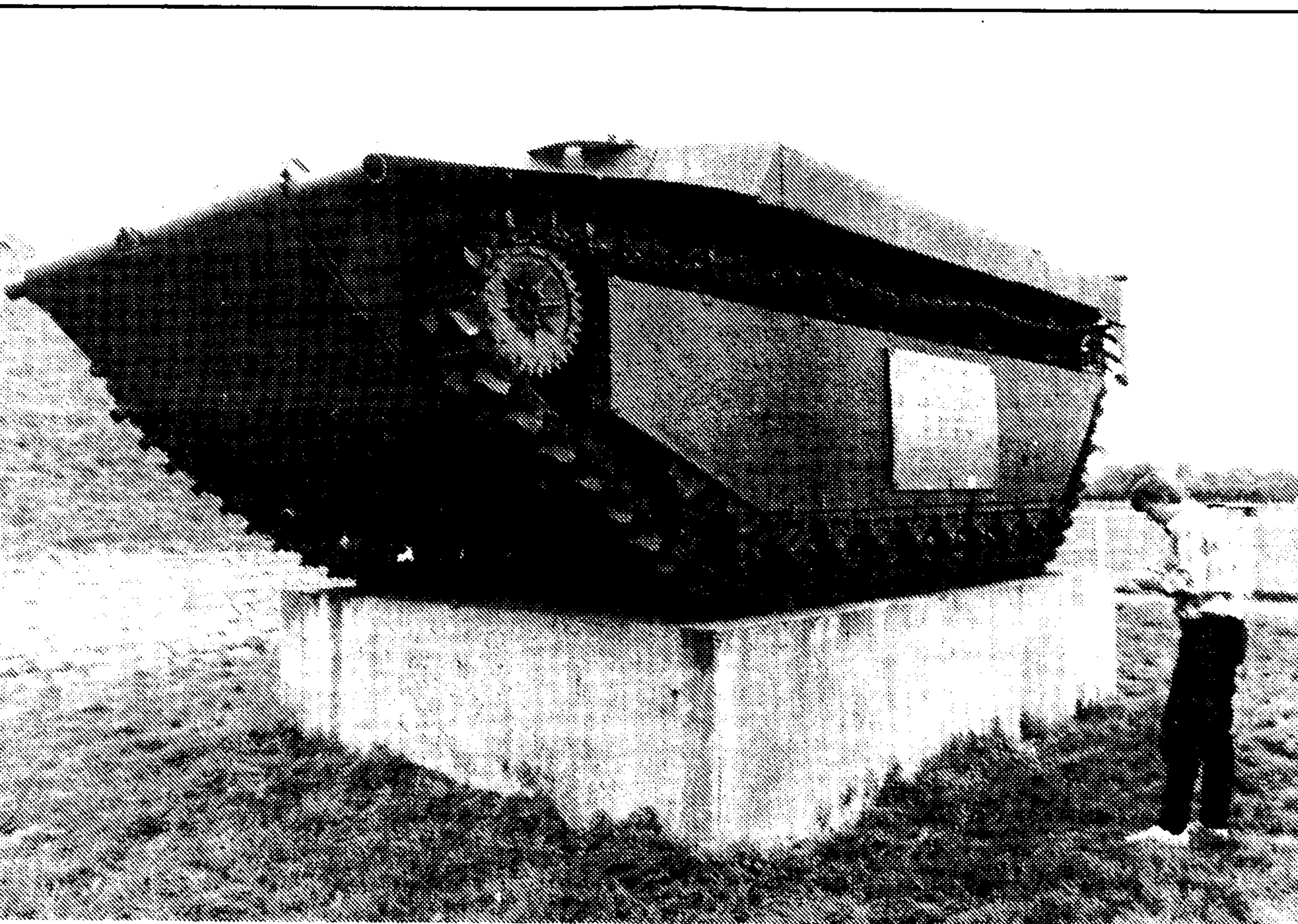
Om de toenemende kosten te kunnen deken zouden boeren en tuinders meer kashuur moeten betalen, zo werd in koor betoogd. Die huurprijs bedraagt 25 tot 30 gulden per kas. „Een paar centen, waar die grote bedrijven een paar ton voordeel van hebben", foeterde Jan Vankan, de 73-jarige imker uit Klein-Haasdaal met zijn grijzende haarsprieten in egelstelling. „We zouden hen moeten straffen en onze bijen moeten thuis houden. Eens kijken wat ze dan zouden zeggen. Na de bloei hebben ze ons niet meer nodig. Uit dank beginnen ze te spuiten en te maaien. En wij maar bijvoeren!"

Een woordvoerder van de afdeling Horst bepleitte een gedegen studie om boeren en burgers het nut van de bijenhouderij aan te tonen. „Als wij er niet in slagen om de directe waarde van de imkerij in harde cijfers uit te drukken, kunnen we onze' hobby wel afschrijven. In dat geval zal de rijksoverheid niet meer bereid zijn te subsidiëren."

Volgens Mathieu Hutjens zou het een uitstekend afstudeerproject voor een academicus zijn. In afwachting van een wetenschappelijk onderzoek zullen misvattingen echter moeten worden bestreden.

Gouden speld

Waartoe apostolische arbeid leidt, toonden de imkers in het zuiden. Als gevolg van de mijtziekte ruimden verscheidene imkers in Zuid-Limburg hun volken op. „Het was een afgebrande boel", bevestigde Frits Erdkamp uit Voerendaal, die jongeren enthousiasmeerde, waardoor de afdelingen weer jong bloed kregen. Mede voor die inzet werd de imker bij zijn afscheid als bestuurslid de gouden speld van de Imkersbond van de LLTB opgespeld.



Uit de Maas, op de sokkel

KOTEM (B) – Ruim vijf jaar geleden werd in het Belgische plaatsje Kotem door de parochieherder een Engels amfibievoertuig gezegend. Enkele maanden daarvoor was de tank ter hoogte van Stein uit de Maas gevist. Het voertuig, een Buffalo van Canadese makelij was in maart 1945 tijdens een Engelse oefening in de rivier gekanteld. De drie inzittenden kwamen daarbij om het leven. De oefening was een voorbereiding op de oversteek van de Rijn door de geallieerden, enige tijd later. Het amfibievoertuig werd in de zomer van 1977 door leden van duikersclub Jaws uit Maasmechelen ontdekt en gelokaliseerd en een aantal weken daarna geborgen. Een opknapbeurt volgde en sindsdien staat de tank op een sokkel van beton op de Belgische oever van de Maas.

Geen subsidie voor film over Limburg

MAASTRICHT – Op 20 juli hebben gedeputeerde staten van Limburg afwijzend beschikt op een verzoek van Cine Trias Nederland om een provinciaal subsidie in de kosten van de filmproductie „Limburg een grensgeval".

G.S. wilden de gevraagde 25.000 gulden niet geven omdat de film wordt vervaardigd in opdracht van een der omroeporganisaties. Deze omroeporganisatie vindt het voor de film beschikbaar gestelde bedrag voldoende voor een acceptabel en voor uitzending geschikt product. Cine Trias Nederland heeft tegen de beslissing een bezwaarschrift ingediend. Zij had de subsidie gevraagd om in artistiek opzicht geen concessies behoeven te doen, temeer omdat de film ook geschikt zou zijn voor Limburg promotion. Omdat de aangevoerde argumenten voor G.S. geen nieuwe gezichtspunten opleverden hebben zij het bezwaarschrift ongegrond verklaard.

films

„Van de koele meren des doods"

Aangrijpende creatie van Renee Soutendijk

HEERLEN – „Van de koele meren des doods", die in het Royaltheater te Heerlen draait, is vooral een film van de regisseuse Nouchka van Brakel en de hoofdrolvertolkster Renee Soutendijk. Renee Soutendijk geeft een boeiende en bij wijlen aangrijpende creatie van het meisje Hedwig de Fontayne.



● *Renee Soutendijk*
... boeiende filmcreatie...

Er gebeurt heel wat in de film en dat geeft Renee Soutendijk grote kansen om haar veelzijdigheid te laten zien. Beurtelings is ze een onschuldig meisje, een getrouwde vrouw met verkeerde alhoewel romantische ideeën over het mysterie van het huwelijk, minnares, psychiatrisch patiënte en morfinehoertje om tenslotte als een gelouterde vrouw uit het hele proces te voorschijn te komen. Het scenario is gebaseerd op de gelijknamige roman van Frederik van Eeden en het verhaal speelt helemaal in de Victoriaanse tijd, die dan ook sterk zijn stempel op de film drukt.

Niet alleen is Hedwig in het huwelijk onervaren –„ben je zo onnozel of doe je maar zo" wordt haar op een gegeven ogenblik gevraagd – maar haar echtgenoot weet al evenmin van toeten noch blazen. Bovendien is Hedwig na de dood van haar begrijpende moeder door een gouvernante en een godsdienstleraar opgevoed met schuldbesef en helledreiging. Een eerste jeugdliefde loopt dan ook op niets uit. Dit eerste deel van de film is door Nouchka van Brakel wat traag behandeld al maakt zij een goed gebruik van het filmrijm. Dit is echter niet het moment om weg te lopen want met de onmoeting van Hedwig en een jeugdvriend, inmiddels een beroemd pianist geworden, raakt de film in een stroomversnelling, die zijn hoogtepunt vindt in haar verblijf in een psychiatrische inrichting met de felle scenes van een naakte, vertwijfelde jonge vrouw in een cel. Zij wordt genezen met morfine, raakt er aan verslaafd en vervalt in de status van een morfinehoertje. Eindelijk wordt zij, volkomen uitgeput, opgenomen in een ziekenhuis waar zij zuster Paula, – een mooie rol van Claire Wauthion, – ontmoet, die haar leert zelf te leven in plaats van zich te laten leven. Jammer, dat Nouchka van Brakel deze scenes wat oppervlakkig heeft behandeld en te veel volstaat met vrome clichés in plaats van deze omkeerscene uit te diepen. De film kent echter veel boeiende momenten en hij munt uit door fraaie camerabeelden van Theo van de Sande. De film heeft verder een uitgebreide en goede rolbezetting. Voor de huwelijksscene heeft men zelfs een echte dominee genomen. De film is de aandacht van een groot publiek waard.

Cor Lommers

Mohawk-Indiaan houdt lezing in Maastricht

MAASTRICHT – In het City Centrum aan de Capucijnerstraat in Maastricht geeft de Mohawk-Indiaan Loran Thompson uit de Verenigde Staten vanavond een lezing over de positie van de Indianen in het noord-oosten van het land. De bijeenkomst begint om 20.00 uur.

Loran Thompson (eigenlijk heet hij Kanesakerah) komt op uitnodiging van de Nederlandse Aktiegroep voor Noord-Amerikaanse Indianen (NANAI). Hij is woordvoerder en tevens subchief van zijn stam die een onderdeel is van de eeuwenoude confederatie van de Irokezen. De toegang is gratis.

Celstraf geëist voor „zwart werk"

MAASTRICHT – In de veronderstelling dat zijn zwart uitbetaalde loon niet geboekt werd besloot de 59-jarige Van M. uit Maastricht zijn bijverdienste bij een taxibedrijf noch aan het GAK, noch aan de fiscus te melden. De zaak kwam echter aan het licht en Van M. moest zich gisteren bij de Maastrichtse rechtbank verantwoorden voor belastingontduiking en sociale fraude.

Het totale bedrag van de fraude loopt tegen de dertig mille.

Volgens de verdachte was diens uitkering ingevolge arbeidsongeschiktheid dermate laag dat hij wel gedwongen was er iets bij te doen.

Navraag bij het GAK over het bedrag dat bijverdiend mag worden, zou volgens Van M. geen duidelijk antwoord hebben opgeleverd. Vervolgens had de man zich van verplichting tot aangifte ontslagen geacht. Hij gaf gisteren echter volmondig toe in de fout te zijn gegaan.

De eis van officier van justitie mr. Van Hilten, die 6 maanden celstraf waarvan 2 voorwaardelijk en een proeftijd van 2 jaar bedroeg, vond verdachte wel wat aan de forse kant. „Mijn gezondheid is zo slecht dat ik een voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd veel geschikter vind om me op het rechte pad te houden", liet hij weten.

Het feit dat hij door het terugbetalen van de ten onrechte genoten uitkering en de boete van de fiscus toch al tot het bestaansminimum was veroordeeld voerde hij verder als verweer aan. De rechtbank doet over 14 dagen uitspraak.

Litteraire manifestatie in de Nor te Heerlen

HEERLEN – Bij gelegenheid van het verschijnen van de Nederlandse vertaling van „Europa", een gedicht van de Poolse futurist en avantgardist Anatol Stern uit 1925, houden de literatuurgroep Letterlik en uitgeverij AAP woensdag 27 oktober in het collectief cafe De Nor te Heerlen een litteraire manifestatie.

Paul Westerneng, die „Europa" uit het Engels vertaalde en de Nederlandse uitgave van een nawoord voorzag zal er het woord voeren. De acteur John Royen draagt het gedicht voor. Muzikale omlijsting wordt geleverd door saxofonist Leo Janssen, pianist Bart Rademakers en slagwerker Han Bennink. De manifestatie, toegangkelijk voor fl. 4.50, begint om 20.30 uur. De uitgave van het gedicht, verschenen in 100 exemplaren, kost 50 gulden plus fl 4.25 verzendkosten, te storten op giro 931274 van de Tribune AAP o.v.v. Europa.

Beek-Schiphol rechtstreeks

BEEK — Met ingang van 1 november kan men vanaf Beek rechtstreeks naar Schiphol vliegen. De NLM-Cityhopper, die de dienstregeling tussen Beek en Schiphol onderhoudt, zal in twee van de vier vluchten geen tussenlanding meer maken in Eindhoven. Het betekent een verkorting van de reistijd met 25 minuten naar nog maar 40 minuten.

Het betreft op doordeweekse dagen de vlucht van 6.45 uur uit Beek met aankomst om 7.25 u. in Amsterdam en de retourvlucht van 16.55 uur uit Amsterdam met aankomst om 17.35 in Beek. De NLM wil daarmee de zakenreiziger de mogelijkheid bieden om via Amsterdam een groot aantal Europese bestemmingen in één dag uit en thuis te bezoeken.
Een tussenlanding in Eindhoven wordt ook niet gemaakt op de vluchten van vrijdag met vertrek om 10.20 en 18.20 uur in Beek en respectievelijk aankomst in Amsterdam om 11.00 en 19.00 uur. Hetzelfde geldt voor de vluchten Amsterdam-Beek op zondag met vertrektijden 18.00 en 21.05 uur en aankomst in Beek respectievelijk om 18.45 en 21.45 uur.

Herman Peters tot priester gewijd

SNEEK - Bisschop dr. B. Möller van Groningen heeft zaterdag jongstleden Herman Peters (30) in Sneek de priesterwijding toegediend. Peters studeerde verleden jaar af aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen.

Hollandtoernooi: proefdraaien voor WK-handbal

Van onze medewerker JOHN BANNIER

HEERLEN – Vandaag gaat in het Overijselse Hengelo het Hollandtoernooi van start. Dit handbalevenement staat in het teken van het wereldkampioenschap B-groep, dat van 25 februari tot en met 6 maart 1983 in Nederland gehouden wordt. De teams van Israel, Frankrijk, België en Nederland nemen ook deel aan het WK, terwijl de organisatie het Hollandtoernooi zal gebruiken als test-case voor Oranje en het grote evenement in 1983.

Naast de vier genoemde ploegen zullen Italië en Jong Oranje hun opwachting maken. Laatstgenoemd team komt in de plaats voor Tsjechoslowakije, dat afhaakte.
Voor bondstrainer Jan Kecskemethy een bittere tegenvaller. Hij had graag sterkere tegenstanders gezien dan Frankrijk en België. De organisatie heeft echter alles in het werk gesteld om een Oostblokland naar Nederland te halen.

Het Nederlands zaalhandbalteam presteerde de laatste tijd redelijk goed. Onlangs werd in Oostenrijk tegen de DDR een verdienstelijk resultaat behaald. Jan Kecskemethy: „We moeten niet te voorbarig zijn. We zijn op de goede weg. Gelet op de voorbereidingsstage zijn we verplicht een goede prestatie te leveren. Ons doel is natuurlijk handhaving in de B-groep."

De Limburgse inbreng in de A-selectie is groot. Niet minder dan zeven spelers werden door de Slowaak uitverkozen. Van landskampioen V. en L. Wil Jacobs, René Nijsten en Jan Willem Hamers, van Sittardia Jack Josten, Bert Bouwer en Wien Schmeitz en Peter Verjans van NCR Blauw Wit.
Bij Jong Oranje zullen drie talentvolle V. en L.-spelers van de partij zijn, namenlijk René Coumans, Paul Louwers en Mark Willems.

Het toernooi wordt vandaag om 18.00 uur geopend met de wedstrijd tussen Italië en België. De tweede paring is Holland A tegen jong Oranje (19.45 uur) terwijl de slotwedstrijd gaat tussen Frankrijk en Israel. Morgen wordt het toernooi in Raalte voortgezet met onder andere de wedstrijd tussen België en Nederland.

Kaarten met pils liep uit de hand

MAASTRICHT – Volgens officier van Justitie mr. Laumen is er in het weekeind 's avonds na elf uur geen automobilist in het Mergelland te vinden, die met zijn alcoholgehalte beneden de 0,5 promille blijft.

Deze uitspraak viel te beluisteren ter zitting van de Maastrichtse politierechter. Terecht stond de 60-jarige B. uit een gehucht bij Vaals. De man had een avond gekaart in een café in Epen en daarbij de nodige pilsjes gedronken. Toen de politie hem in de Wilhelminastraat aanhield, scoorde hij een alcoholpromillage van 2,14 promille. Genoeg volgens het Openbaar Ministerie om onvoorwaardelijk een tijdje te logeren in het Huis van Bewaring, in combinatie met de inlevering van het rijbewijs.
Raadslid mr. J. Wijnen merkte op, dat zijn cliënt zeer geschrokken was, toen hij hem de kans op een onvoorwaardelijke gevangenisstraf voorhield. Een ontzegging van de rijbevoegdheid zou zijn cliënt zeer in moeilijkheden brengen. Werkzaam in de toeristensector, heeft hij zijn auto dagelijks dringend nodig. Zonder auto zou het voor zijn cliënt zelfs onmogelijk zijn, 's-zondags ter kerke te gaan. Officier van Justitie mr. Laumen liet zich niet verleiden. Hij eiste een boete van 2.000 gulden en een ontzegging van de rijbevoegdheid voor een periode van negen maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Politierechter mr. Swane vonniste conform de eis.
De 66-jarige zakenman T. uit Vaals raakte in de Ceresstraat in moeilijkheden toen hij bij het te ruim nemen van een bocht in aanraking met een andere auto kwam. Ook hij bleek te diep in het glaasje gekeken te hebben. Een bloedonderzoek gaf 1,68 promille aan. Hij werd hiervoor veroordeeld tot een boete van 1.000 gulden en een voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid voor een periode van zes maanden, met een proeftijd van twee jaar.

officiële mededelingen

GEMEENTE POSTERHOLT

De burgemeester van Posterholt maakt ingevolge het bepaalde in artikel 74 van de Wet geluidhinder bekend, dat bij besluit van 28 juni 1982 de gemeenteraad heeft verklaard te verwachten, dat de komende 10 jaren minder dan 2450 motorvoertuigen per etmaal gebruik zullen maken van de wegen in deze gemeente, met uizondering van de Roermondseweg, de provinciale weg 58 tot aan de afslag met de T 28 richting Echt en de T 28 richting Echt.

Posterholt, 19 oktober 1982.

De burgemeester van Posterholt:
Mr. G.M.M.J. van Heur.

GEMEENTE LANDGRAAF

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Landgraaf maken bekend:

- dat bij hen aanvragen om bouwvergunning zijn ingekomen van:
  - de heer A. de Jong, Ringoven 42 in de kern Schaesberg, voor het geheel oprichten van een garage gelegen op het perceel kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie B nummer 6469 (ged.) plaatselijk bekend Ringoven 42 in de kern Schaesberg;
  - de heer C. Vos, Tasveld 43 in de kern Schaesberg, voor het geheel oprichten van een garage gelegen op het perceel kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie B nummer 6469 (ged.) plaatselijk bekend Tasveld 43 in de kern Schaesberg;
  - de heer W. Logister, Ringoven 13 in de kern Schaesberg voor het geheel oprichten van een garage gelegen op het perceel kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie B nummer 6469 (ged.) plaatselijk bekend Ringoven 13 in de kern Schaesberg;
- dat zij voornemens zijn de gevraagde vergunningen te verlenen met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening jo. artikel 50; lid 8 der Woningwet;
- dat bovenvermelde aanvragen om bouwvergunning en andere ter zake dienende bescheiden vanaf 27 oktober gedurende twee weken ter inzage liggen op kamer 9 van de afdeling Ruimtelijke Ordening, Kerkstraat 24 in de kern Ubach over Worms;
- dat gedurende genoemde termijn bezwaren tegen het verlenen der bouwvergunning schriftelijk ter kennis van ons college kunnen worden gebracht.

Schaesberg, 21 oktober 1982.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders,
de secretaris,
H.H. Drossaert.

Gasontploffing KNP bleek geen menselijke fout

MEERSSEN – De gasontploffing vorige week woensdag bij de KNP in Meerssen is niet veroorzaakt door een menselijke fout. Waarschijnlijk is het een samenloop van verschillende mechanische storingen geweest die de oude ketel in de lucht deed vliegen. Dit is een voorlopige conclusie van de diverse instanties die een onderzoek verrichtten naar de oorzaak van de ontploffing. Het definitieve resultaat van het onderzoek wordt pas over enkele weken verwacht. De productie is zaterdag weer op gang gekomen. Een tweede ketel neemt de werking van de kapotte ketel over. Het is nog niet zeker of de oude ketel helemaal verwoest is. Wel zijn enkele buizen helemaal verwrongen.

GEMEENTE BRUNSSUM

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Brunssum hebben in hun vergadering van 18 oktober 1982 in beginsel een ontwerp-„subsidieverordening specifiek welzijn" vastgesteld.
Deze ontwerpverordening zal de gemeenteraad in diens vergadering van 7 december 1982 ter behandeling en vaststelling worden aangeboden.
Voordien stelt het college van burgemeester en wethouders belanghebbenden (besturen van instellingen en verenigingen, die op de gebieden zorg, educatie en recreatie van het specifiek welzijn werkzaam zijn) in de gelegenheid schriftelijk hun standpunt en/of opmerkingen aan hen kenbaar te maken en wel voor 10 november 1982.
Een exemplaar van de ontwerpverordening wordt op telefonisch verzoek toegezonden. Bel hiervoor 045-250222 toestel 140. Uiteraard kan men dat exemplaar ook ophalen en wel in het oude gemeentehuis, kamer 16.

Burgemeester en wethouders van Brunssum
L.J. Hoogland,
burgemeester.
A. Lejeune, secretaris.

GEMEENTE BRUNSSUM

OFFICIËLE BEKENDMAKING

In afwijking van eerdere publikaties begint de openbare vergadering van de vaste raadscommissie geldelijke aangelegenheden op donderdag, 28 oktober a.s. in het bestuurscentrum **om 16.00 uur.**

Gemeentebestuur van Brunssum,
L.J. Hoogland,
burgemeester.
A. Lejeune,
secretaris.

BEKENDMAKING GEMEENTE GELEEN / GEMEENTE SITTARD

ONTEIGENING

De burgemeesters der gemeenten Geleen en Sittard maken bekend dat ter voldoening aan artikel 15 der Onteigeningswet afdrukken van het in de Nederlandse Staatscourant van 3 september 1982 nummer 169 gepubliceerde Koninklijk Besluit van 7 augustus 1982, nummer 1 ter inzage voor eenieder zijn neergelegd op de secretarieën van de gemeenten Geleen en Sittard.
Voormelde afdrukken van dat Koninklijk Besluit liggen aldaar ter inzage gedurende tenminste 21 dagen van 27 oktober tot en met 16 november 1982.
Dat Koninklijk Besluit houdt in **aanwijzing van percelen tot onteigening ten algemene nutte ten behoeve van de reconstructie van de Einighauserweg met bijkomende werken in de gemeenten Geleen en Sittard.**
Deze onteigening zal plaatsvinden ten name van de gemeente Geleen.

Geleen/Sittard, 21 oktober 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

De burgemeester van Sittard,
J.J.G. Tonnaer.

Opheffing faillissement

De curator in het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Horeca Exploitatiemaatschappij H.B.S. B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Valkenburg aan de Geul, Walramplein 31-33, deelt mede dat opgemeld faillissement bij beschikking van de Rechtbank Maastricht van 14 oktober 1982 is opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
Mr. A.L.M. van Uden,
advocaat en procureur,
Kapoenstraat no. 26,
6211 KW Maastricht.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht van 14 oktober 1982 is in staat van faillissement verklaard **Johannes Maria Gerardus Elisabeth Houben,** wonende te Maastricht,Grote Gracht no. 30, en aldaar zaakdoende onder de firma Schoenenwinkel J. Houben, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. J.J.M. Coumans,
advocaat en procureur,
Brusselsestr. 34-36,
6211 PE Maastricht.
Telefoon: 043-15041.

Raad van State beslist in voordeel van fokkerij Jetten

Woonwagenbewoners moeten leren leven met varkens

SITTARD/DEN HAAG – De bewoners van het woonwagencentrum in Sittard zullen in de toekomst moeten leren leven met de stank van het varkensfokbedrijf van de gebroeders Jetten aan de Tudderenseweg. Dr. Veringa, voorzitter van de afdeling geschillen van bestuur van de Raad van State, heeft de wens van de woonwagenbewoners om de hinderwetvergunning voor het varkensfokbedrijf te schorsen verworpen.

Dr. Veringa zegt met zoveel woorden dat in zijn uitspraak dat de gebroeders Jetten op eigen risico investeren. De kroon, die de vergunning moet beoordelen, kan eventueel anders over de zaak denken. Het nieuwe bedrijf van Jetten gaat een half miljoen kosten. Veringa stelt wel in zijn uitspraak dat hij erkent dat woonwagens door hun constructie gevoelig zijn voor stankhinder. De afstand tussen de fokkerij en het dienstencentrum van het kamp – die bedraagt 130 meter – acht hij evenwel groot genoeg om positief te beslissen voor de varkensfokkende broers.

Nieuwe brug bij de Noorderbrug

MAASTRICHT – Vlak bij de in aanbouw zijnde Noorderbrug, waarvan de contouren van het bruglichaam op de westelijke Maasoever zich reeds duidelijk aftekenen, zal over de Zuid-Willemsvaart in het Boschstraatgebied in het Bosscherveld een nieuwe brug worden gebouwd.

Deze nieuwe verbinding over dit kanaal, die om financiële redenen als baileybrug wordt gerealiseerd, is nodig om het bedrijfscomplex van de KNP bereikbaar te houden wanneer de westelijke op- en afritten van de Noorderbrug eenmaal een feit zijn. Het tracé van de nieuwe Maasoeververbinding leidt voor een gedeelte over dit fabrieksterrein. De gemeente Maastricht overweegt in een later stadium dusdanige voorzieningen te treffen dat de brug over de Zuid-Willemsvaart de doorvaart van kleine pleziervaartuigen mogelijk houdt van dit kanaal naar het aangrenzende bassin en de Maas.

Forse klappen in Eijsden beboet

MAASTRICHT – Vier jongelui uit Eijsden zijn wegens openlijke geweldpleging door de Maastrichtse politierechter veroordeeld tot een boete van 350 gulden. De jongens, in leeftijd variërend van 19 tot 22 jaar, waren op 17 augustus met drie toeristen slaags geraakt. Deze liepen diverse verwondingen op. Ter zitting voerden de jongens aan, dat zij hadden gehandeld uit noodweer. Volgens hen hadden de toeristen in Gronsveld vuurwerk onder hun auto gegooid. Zij voelden zich hierdoor geprovoceerd.
Nadat zij op de Kampweg de toeristen enkele rake klappen verkocht hadden, werd de vechtpartij in St. Geertruid voortgezet. Volgens officier van justitie mr. Laumen was er geen sprake van noodweer. Hij stelde vast, dat de Eijsdense jongelui de vechtpartij duidelijk gezocht hadden. Na afloop zouden zij in een café met bravour verteld hebben, hoe zij „de Hollanders" te grazen hadden genomen. In zijn requisitoir maakte hij de rechter er op attent, dat het groepje niet zo best aangeschreven staat bij de Eijsdense politie. Hij eiste van ieder 500 gulden boete. Het aandeel in de vechtpartij van een vijfde verdachte achtte hij niet wettig bewezen. Deze jongeman werd door politierechter mr. J. Swane vrijgesproken.

Bijeenkomsten over eigen streek

HEERLEN – Woensdag start een aantal bijeenkomsten onder het motto „Ken uw eigen streek". Die bijeenkomsten worden speciaal gehouden voor huisvrouwen, die hun bezoekers verder willen kunnen wijzen dan alleen de winkelstraat. Ze worden dan ook gehouden 's-morgens van half tien tot half twaalf in het Thermenmuseum. Tijdens de eerste twee bijeenkomsten zal de conservator van het Thermenmuseum het een en ander vertellen over de streek; de derde bijeenkomst is een excursie naar het gemeentearchief of de oudheidkundige dienst.

Bejaarden-dansmiddag

VALKENBURG AAN DE GEUL – Centrum Cocarde in Valkenburg zal volgende week vrijdag 29 oktober weer het (traditionele) decor vormen voor een dansmiddag die wordt gehouden door de cursus „Meer bewegen voor ouderen" en waaraan naar schatting 300 bejaarden uit de regio Mergelland zullen deelnemen. Aanvang 14 uur, om 15.30 uur treedt een Indische dansgroep op. In totaal zullen 13 groepen bejaarden die vrijdag hun beste beentje voortzetten.

Sutherland op zoek naar rehabilitatie

Van onze volleybalmedewerker

HEERLEN – Het thuisduel v[an] aanstaande zaterdag tegen Ani[mo] (sporthal De Heeg, aanvang 15 uur) wil de volleybalequipe v[an] VCJ Sutherland benutten [als] springplank naar een wat meer [con]stendige vorm. Na een voorspoe[di]ge competitiestart heeft de Maas[trichtse] ploeg een aantal enor[me] nederlagen te slikken gekreg[en] maar de weg naar herstel schi[jnt] na het bij vlagen goede optre[den] van afgelopen week, gevonden zijn.

„Animo komt bij uitstek geleg[en] om ons te rehabiliteren", me[ent] coach Danek Tomaszewski. V[an] Houten VCH, nog steeds zonder basisspeelsters Carla Lanata [en] Hennie Uyterschout, reist n[aar] Lichtenvoorde voor het treffen [te]gen Longa '59. Een pittig duel v[oor] de Heerlense ploeg die kost [wat] kost punten wil halen. In de eer[ste] divisie ontvangen de damesploeg[en] van Geevers/P&P (Baneb[erg] Schaesberg 16.00 uur) en Oikos (K[o]ninginnelaan Roermond, 17.00 u[ur]) respectievelijk Dos en Rust Roe[rmond]. Linne (gemeentelijke sporth[al] 16.30 uur) hoopt op winst tegen [Po]laris. In Maastricht (De Heeg 13 uur) staat de derby tussen de [da]mesploegen van VCJ Sutherland [en] B&S uit Beek op het programm[a].

Profliga: spelers en trainers staan niet te juichen

Van onze sportredactie

DEN HAAG – De werknemersorganisaties in het betaald voetbal, de spelers (VVCS) en de trainers (VVON), staan voorlopig gereserveerd tegenover de plannen voor het oprichten van een profliga. Donderdag buigen zich de vijfendertig betaalde voetbalorganisaties over de herstructurering van het profvoetbal. VVCS en VVON zijn kwaad op de clubs omdat die nog geen contact met hen hebben opgenomen over de plannen die tijdens die vergadering worden besproken.

Voetballers en trainers zijn in principe geen tegenstanders van de vorming van een profliga. VVCS en VVON plaatsen wel grote vraagtekens bij het „Plan Harmsen" dat moet resulteren in een liga van slechts vierentwintig clubs. Naast de profliga zou weliswaar een klasse van onafhankelijken worden gevormd, maar dat doet volgens de werknemersorganisaties niets af aan het feit dat de werkgelegenheid in het betaald voetbal ernstig in gevaar wordt gebracht bij een al te forse inkrimping van het aantal volwaardige betaald voetbalorganisaties.

Jaap van der Leck, spreekbuis van de trainersorganisatie VVON, steekt een waarschuwende vinger op: „Men heeft onze stemmen nodig om de voor de vorming van een profliga benodigde reglementswijziging erdoor te krijgen. Dat schijnen de clubs te vergeten."

Tegenstander van John van Elteren spoorloos

Van onze sportredactie

HEERLEN – Hocine Bouchiba, op zaterdag 11 december in Eygelshoven tegenstander van John van Elteren, is spoorloos. De Tunesische bokser, door promotor Henk Ruhling gecontracteerd als „uitdager" van de Limburgse professional, blijkt onvindbaar. Inmiddels heeft Henk Ruhling voor alle zekerheid een nieuwe tegenstander op de kop getikt voor John van Elteren.

Dat wordt de winnaar van de partij Henk van der Tak (Den Haag)-Leo Van de Aa (Den Bosch), die in het voorprogramma van het Europees titelgevecht Koopmans-Blanchard op 15 november in de Ahoy tegen elkaar uitkomen. John van Elteren won zijn eerste profwedstrijd een paar weken geleden tegen... Van der Tak.



WINSTPREMIES ALEMANNIA GEHALVEERD

door jo gerards

AKEN – Het rommelt weer bij Alemannia Aken. Door een aantal belabberde uitslagen (uitgeschakeld voor de beker en drie nederlagen in de competitie (heeft de ploeg zich de woede van manager Erhard Ahmann op de hals gehaald. De premies van de spelers worden deze maand gehalveerd.

Ahmann roept vandaag de spelersraad bijeen. „Grabotin, Grünther en Montanes krijgen dan te horen dat de spelerspremies van deze maand maar voor de helft worden uitgekeerd. Ze zullen het voelen! Vrijdag spelen we thuis tegen Lüttringhausen, maar we krijgen slechts drieduizend toeschouwers. Dat is zesduizend onder de begroting.

Trainer Horst Buhtz is des duivels omdat zijn ploeg faalde op het moment dat de koppositie voor het grijpen lag. „Tegen Augsburg was het elftal uitermate zwak. Het enige verband dat ik zag, zat om de enkels van de spelers. Het is nu al de derde keer dat we het laten afweten. De spelers falen op de gekste ogenblikken. Nadat we met moeite de uitschakeling voor de beker hadden verwerkt, kwam de nederlaag bij Solingen. Vervolgens gelijkespelen in enkele thuiswedstrijden en nu deze nederlaag. Ik weet niet hoe het verder moet."

Stand aan de kop na twaalf wedstrijden in de tweede Bundesliga: Bayer Uerdingen 20, Offenbach 18, Freiburg 16, Alemannia 16, Fortuna Köln 15.

Oefenvoetbal

VANDAAG

● *Spcl. Caberg-Fortuna Sittard comb. 19.00 uur.*

Jan Raas „linkspoot"

● *Jan Raas „poeiert" de bal in de richting van het Maastrichtse politiedoel. Als tweebenige wielrenner kan Jan „met links" ook goed uit de voeten op de grasmat.*

Foto: JOHN BAAN

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Dat Jan Raas behalve hard fietsen ook uitstekend tegen een bal kan trappen, bewees de kopman van de Raleigh-ploeg op terrein De Kompen in Maastricht. Een met enkele renners van andere wielerploegen versterkt Raleigh-elftal speelde gelijk (3–3) tegen een team van de Maastrichtse gemeentepolitie.

Jan Raas en vooral Jacques Hanegraaf blonken uit in het team van voetballende wielrenners, van wie Ad Wijnands aanvoerder was. Voor Raleigh scoorden Hanegraaf en Raas. De Maastrichtse agent Horst schoot een keer in eigen doel. Piet van Katwijk maakte dezelfde fout in het voordeel van de gemeentepolitie, waarvoor Nico Penders en Willem Roen de beide andere doelpunten lieten aantekenen.

sport kort

Limburg naar match van het jaar

HEERLEN – Boksliefhebbers die het gevecht om het Europees kampioenschap tussen Rudy Koopmans en Alex Blanchard willen zien, kunnen op maandag 15 november met de bus mee naar Rotterdam. De reis wordt georganiseerd door Karel van Velzen, Molenstraat 66, Brunssum (tel. 045-258176). Die kan ook zorgen voor entreekaarten. Tijdig aanmelden, want de voorverkoop loopt als een trein. Het ziet er naar uit dat de Ahoy op 15 november is uitverkocht.

Russisch ijshockeyteam naar Geleen

GELEEN – Het Russisch ijshockeyteam speelt op dinsdag 28 december in Geleen tegen Smoke Eaters dat voor deze gelegenheid versterkt wordt met gastspelers. De wedstrijd kost het lieve sommetje van tienduizend gulden. Smoke Eaters hoopt het bedrag bij elkaar te krijgen via sponsors.

Heutmekers crasht op Brands Hatch

BRANDS HATCH – De Geleense motorcoureur Harrie Heutmekers crashte tijdens internationale races op het circuit van Brands Hatch. Hij werd met een schouderfractuur naar een Londens ziekenhuis gebracht waar hij werd geopereerd. Heutmekers kon op eigen gelegenheid terugkeren. Hij liep bij de val ook schaafwonden aan neus, arm en benen op.

Trainer Düsseldorf de laan uit

DÜSSELDORF – Fortuna Düsseldorf, voorlaatste in de Bundesliga, heeft trainer Jörg Berger op staande voet ontslagen. Hij zal tot juni 1983 het overeengekomen maandsalaris (13.000 mark) blijven ontvangen. Opvolger is Willibert Kremer, die vorig seizoen voortijdig werd weggestuurd bij Bayer Leverkusen.

HSV wil zekerheid over Ernst Happel

HAMBURG – Ernst Happel en Hamburger SV zullen deze week de onderhandelingen over contractverlenging openen. HSV wil vroeg zekerheid voor het volgend seizoen. De club wil bovendien een einde maken aan de geruchtenstroom dat Happel naar Anderlecht zou gaan.

Wijnands-Winnen in St.-Odiliënberg

ST.-ODILIËNBERG – Ad Wijnands en Peter Winnen geven deze week acte de présence tijdens de avondzesdaagse in de Harmoniezaal in St.-Odiliënberg. Vandaag klimt Ad Wijnands op de rollen; donderdag is Peter Winnen aan de beurt.

Janusz Kowalik weet van niets

Steegman: „Als ik gezond ben, terug naar MVV"



● *Leo Steegman: volgende week medische keuring.*



● *Janusz Kowalik, enkele weken geleden op de tribune bij FC VVV om de Venlose ploeg aan het werk te zien tegen Wageningen. Wordt de tribune in de toekomst zijn vaste plaats?*

Foto: PIETER VAN DAAL

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Het ziet ernaar uit dat Janusz Kowalik zijn langste tijd als hoofdtrainer van MVV achter de rug heeft. In de afgelopen donderdag gehouden vergadering van het Sectie Bestuur Betaald Voetbal werd bepaald dat Kowalik ná 15 december geen dispensatie meer wordt verleend om de zieke Leo Steegman te vervangen.

Leo Steegman wordt volgende week medisch gekeurd. Mocht die keuring negatief uitvallen, dan moet MVV op zoek naar een nieuwe A-trainer. Is het resultaat positief, dan mag Leo Steegman terugverwacht worden in De Geusselt. „Zeker kom ik dan terug", aldus Steegman. „Ik heb geen idee hoe de keuring uitvalt. Dat moeten we maar afwachten, maar als ik weer mag werken, kom ik sowieso naar Maastricht."

Vreemd

In MVV-kringen was men gisteren nog niet op de hoogte van het besluit van het sectiebestuur. Voorzitter mr. Max Tripels: „Een vreemde zaak. Je mag toch verwachten dat eerste vereniging van een dergelijke stap hoort. We waren net van plan de KNVB een brief te sturen met de nieuwe aanvraag om de dispensatie te verlengen. We hadden gedacht dat aan de hand daarvan een beslissing zou worden genomen. Triest, erg triest, zeker voor Janusz. Het wordt MVV echt niet gemakkelijk gemaakt door de KNVB."

Manager Nico Jongen wist ook nergens van. „Ik ben nog in Zeist geweest, maar men heeft mij niets gezegd. Ik snap niet hoe dat bericht in de wereld komt."

Cowboyverhalen

Janusz Kowalik zelf leidde gistermiddag op zijn gewone, enthousiaste manier de training. „Ik weet van niks en ik laat me ook niet door die cowboyverhalen van de wijs brengen. Het is gewoon uit de lucht gegrepen. Ik ga gewoon door. Het heeft geen zin om me nu al zorgen te maken. Dan moet ik ook bang zijn om dadelijk de straat over te steken en onder een auto te komen. MVV heeft niets gehoord over een eventueel besluit omtrent mijn persoon. Dus voor mij is er niks aan de hand."

Van der Poppe

Toch nog een goed bericht uit Maastricht. Bert van der Poppe is uit het ziekenhuis ontslagen. Hij hoopt binnen zes weken de training te hervatten. Het ligt in de bedoeling dat hij in de tweede helft van de competitie weer voor MVV beschikbaar is.

Meer dan twintig doden in Moskou

MOSKOU – Niet drie, maar meer dan twintig doden zijn gevallen na afloop van de Uefacupwedstrijd Spartak Moskou-Haarlem. Het drama speelde zich af op de bevroren en gladde trappen van het Leninstadion. Er ontstond paniek bij het tweede doelpunt van Spartak dat enkele seconden voor tijd werd gescoord. Toeschouwers die op dat moment het stadion al verlieten, renden de trappen weer op toen ze het gejuch hoorden. Daarbij botsten ze tegen de mensen die de trappen afdaalden. In die chaos werden tientallen mensen onder de voet gelopen.

WK-voetbal definitief niet in Columbia

BOGOTA – Columbia zal de eindronde van het WK-voetbal 1986 definitief niet organiseren. Dat is gisteren officieel meegedeeld door de Columbiaanse regering. Het besluit is geen verrassing. De laatste maanden was al duidelijk geworden dat Columbia niet zou kunnen voldoen aan de eisen van de Fifa. Er is geen geld en de stadions zijn volslagen ongeschikt.

Waar het toernooi dan wel wordt gehouden, is nog niet bekend. Officieus heeft zich reeds een aantal Amerikaanse bonden kandidaat gesteld. Dat zijn Brazilie, Mexico, Canada en de Verenigde Staten. De voetbalbonden van Brazilie en de VS lijken de beste kansen te maken

Chris Dekker volgt de mode

door harry muré

SITTARD/MAASTRICHT – Het zal je maar gebeuren. Tien wedstrijden achter elkaar de belangrijkste man van Fortuna Sittard, en dan wordt je in de elfde zomaar uit de ploeg gehaald. In de tweede helft van de wedstrijd Willem II-Fortuna Sittard besloot Frans Körver tot de opvallendste wissel van dit seizoen: Chris Dekker eruit, Wim Koevermans erin. Een dag later is Chris Dekker het akkefietje alweer vergeten. „Ik heb tien wedstrijden goed gespeeld. Mag het dan één keer fout gaan?"

Chris Dekker is ervan overtuigd dat zijn zwakke wedstrijd niets met zijn inmiddels genezen knieholteblessure en helemaal niets met een vormcrisis te maken heeft. Fortuna Sittard had in Tilburg een moeilijk middagje en Dekker was één van de elf. „Ik ben prof. Op de bank of in het veld; dat is de beslissing van de trainer." Zondag Fortuna Sittard-FC Utrecht. Chris Dekker: „Ik verwacht dat ik speel."

Hij kijkt intussen een stuk verder vooruit. Chris Dekker (36) en zijn vriendin Maja drijven sinds een paar weken in de Rechtstraat in Wijk-Maastricht een zaak in dames-, heren- en kinderkleding. De Fortunees volgt daarmee de modetrend van andere zakelijk ingestelde voetbalprofs (Van Marwijk, Lacroix, Nanninga, Dijkstra). Chris Dekker: „We beginnen voorlopig klein. Kleding tegen zo goed mogelijke prijzen, maar toch met het accent op goeie waar."

De trainingsgroep van Fortuna Sittard is nog niet compleet. Ralf Augustin (enkelblessure) hervat donderdag. Hans Zuidersma moet nog een paar dagen kuren met z'n angina. Of hij zondag beschikbaar is, blijft een vraagteken.

Normaal parkeren

Houders van parkeerskaarten kunnen zondag voor de wedstrijd Fortuna Sittard-FC Utrecht toch gebruik maken van de normale parkeermogelijkheden in De Baandert. Aanvankelijk was besloten dat – in het kader van de veiligheidsmaatregelen – de grote parkeerplaats bij het stadion niet gebruikt zou mogen worden voor deze wedstrijd. Er zijn nu zodanige regelingen getroffen dat parkeerkaarthouders hun wagens toch kwijt kunnen op de Fortuna-parking.

WK-ploeg Italië behangen met lintjes

ROME – De Italiaanse WK-voetbalploeg is zijn voorbereiding op de wedstrijd van woensdagavond tegen Zwitserland begonnen met een drietal officiële ontvangsten in Rome. De 22 spelers, die de wereldtitel veroverden en hun begeleiders, werden ontvangen door de paus, door president Pertini en premier Spadolini.

De paus zei tijdens de audiëntie dat de „squadra" tijdens het toernooi in Spanje zich bewonderenswaardig sportief heeft gedragen. De vertegenwoordiging van de voetbalbond bood de paus een vergulde zilveren kopie aan van de wereldbeker.

Tijdens de ontvangst door het Italiaanse staatshoofd werden alle voetballers onderscheiden. Trainer Enzo Bearzot werd genoemd tot groot-officier in de orde van de Republiek, de spelers tot officier of ridder. Dino Zoff, de aanvoerder/doelman, die als enige van de spelers al officier was, werd Commendatore in de orde van de republiek.

Zaalvoetbal: gelijke spelen troef

Debutant Voorjans redt kwakkelaars

KERKRADE – Voor de ZVV Cosmos lijkt een vroege "kwakkelwinter" te zijn ingevallen. De nummer twee van de hoofdklasse zaalvoetbal laat fraaie overwinningen steeds weer volgen door magere prestaties. Tegen Brunssum, dat in de slotfase de 0–1-winst verspeelde door een treffer van debutant John Voorjans, liet Cosmos ook al geen overtuigende indruk achter (1–1). Gelijke spelen waren gisteren troef: vier in totaal.

Brunssum, dat vlak voor de nieuwe competitie de complete basis zag vertrekken, heeft met deze spelers ook de verdedigende lijnlaten varen. Voor rust had Brunssum de betere kansen. Henk Hoekstra kon het in de 19e minuut zelfs vanaf de stip proberen, maar kwam niet verder dan het houtwerk.

De lange, harde schuiver waarmee Arissen vijf minuten na de hervatting 0–1 scoorde, leek een zekere nederlaag voor de Kerkradenaren in te luiden. Cosmos moest een stevige stap terug, maar kon door doelman Frauenrath erger voorkomen.

In de slotfase zette Cosmos alles op een kaart. Het liet Frauenrath tot aan de middenlijn mee oprukken en kon door Voorjans, die na de opheffing van Kimbria vier weken op non-actief stond, een belangrijk punt uit de strijd slepen.

De overige uitslagen: Varenbeuk-Nautica 5–5 (2–3), Kampong-Brikske 2–2 (0–0), Stap In-SHC Consten 4–5 (2–3), De Haantjes-Bouwfonds 5–3 (2–1), De Keelkampers-SCC Bisschops 3–3 (1–1).



● *Debutant John Voorjans (rechts) scoorde in de slotfase de gelijkmaker voor Cosmos.*

Foto: THEO GIJZEN

BLINDE GRONINGER LOOPT MARATHON NEW YORK UIT

NEW YORK – De 34-jarige blinde Groninger, Jan van Strien, heeft de marathon van New York uitgelopen in een tijd van vier uur en een paar minuten. Jan van Strien, die vijf jaar geleden het gezichtsvermogen verloor, werd tijdens de tocht via een touwtje geleid door zijn vriend Daan van Bree. „Ik heb me niet eens erg moe hoeven te maken", zei Jan van Strien na zijn prestatie. „Alleen na de start was het even moeilijk om naar voren te schuiven in die enorme massa. Daarna was het erg gemakkelijk. Fantastisch en onvergetelijk, zo'n marathon."

sport in cijfers

Voetbal

Reserve klassen

Eerste klasse
[illegible] 2 6-11
Wilhelmina 2 7-11
[illegible]ingen 2 7-9
Heerlen 2 7-9
EHC 2 7-8
Belfeldia 2 7-6
Sittard 2 6-5
Born 2 6-5
[illegible] 2 7-5
Caesar 2 7-5
Blerick 2 7-4
[illegible] 2 6-2

Tweede klasse A
Standaard 2 7-14
Schimmert 2 7-10
MKC 2 7-10
Leonidas 2 7-9
RKVVL 2 7-7
Meerssen 2 7-7
Keer 2 6-6
De Ster 3 7-5
Caesar 3 7-5
FC Hoensbroek 2 6-4
Rapid 2 6-3
WVV 2 6-0

Tweede klasse b
Chèvremont 2 7-10
Simpelveld 2 7-10
[illegible] 2 7-10
SV[illegible] 2 6-9
Kolonia 2 7-9
RKONS 2 6-7
Waubach 2 7-6
Nieuw-Einde 2 7-5
Bekkerveld 2 6-4
RKTSV 2 7-4
Schuttersveld 2 7-3
Voerendaal 2 6-2

Eerste klassen

C
[illegible] 7-12
[illegible] 23 6-11
[illegible] 7-10
RKSVB 6-9
Palemig 7-7
WDZ 7-6
[illegible] 7-6
[illegible] 7-6
Banholtia 7-5
Walwiller 7-5
Huskense Boys 7-3
Ivoya 7-2

D
VCT 7-12
KVC Oranje 7-10
BVC'28 7-10
Amstenrade 7-9
FCG 6-7
Haanrade 7-7
Doenrade 5-6
RKSNE 7-6
GSV'28 7-5
Jabeek 7-4
C.O.V. 7-3
Passart 6-1

E
Zwart Wit 19 2 7-11
Groene Ster 2 6-10
Heerlen Sport 2 7-9
Bekkerveld 3 7-8
Wit Groen VC 2 7-8
[illegible] 2 7-8
Laura 2 7-7
RKHBS 2 7-6
Sylvia 2 6-5
FCG 2 7-5
Kaspora 2 6-3
Miranda 2 6-1

F
SVM 3 7-14
Limburgia 2 7-10
Minor 2 7-10
Armada 2 7-9
Langeberg 2 7-7
Haslou 3 7-6
[illegible] 4 7-6
Born 4 7-6
Sittard 3 7-6
Schinveld 2 7-5
Kluis 2 7-5
De Leeuw 2 7-4
Urmondia 2 7-2

Tweede klassen

[illegible]
Rimburg 2 7-11
Heilust 2 6-9
Hopel 2 7-8
Chèvremont 3 7-8
Sportclub 2 6-7
SVK 2 7-7
RKTSV 2 7-7
Kak. Boys 7-7
WDZ 2 6-6
Simpelveld 3 7-5
Abdissenbosch 2 7-3
Waub. Boys 2 6-2

G
Heerlen 3 7-13
Weltania 2 7-13
Heilust 4 7-8
Voerendaal 6-7
Waub. Boys 3 7-7
Sportclub 3 7-7
Heerlen Sport 3 7-6
RKONS 3 6-5
Hopel 3 6-5
Kolonia 3 7-5
Chèvremont 4 7-2
Laura 3 6-2

H
Eikenderveld 6-12
Nw. Einde 3 7-11
Helios 2 7-9
KEV 2 7-8
Wijnandia 2 7-7
CSVT 6-6
RKSVB 2 6-5
Heilust 3 7-5
Weltania 3 7-5
Bekkerveld 4 7-4
Groene Ster 3 6-3
RKSNE 2 6-3

I
Egge 7-14
Mariarade 2 7-10
RKDFC 7-10
[illegible]enberg 2 7-10
Wijnandia 7-10
[illegible]C 3 6-5
Helios 3 7-5
Klimmania 2 7-5
Schinveld 3 6-4
SCKR 3 7-4
Schuttersveld 4 6-2
Langeberg 3 6-1

J
Weltania 4 7-14
Adveo 2 6-10
RKBSV 3 6-9
Minor 3 7-8
Vaesrade 2 6-7
[illegible]C 2 6-6
RKDFC 2 7-6
Schinveld 4 7-5
Heksenberg 3 7-4
Wijnandia 3 7-4
Schuttersveld 3 7-4
Bekkerveld 5 7-3

K
Adveo 7-14
OVCS 7-12
Spaubeek 2 7-10
Schinnen 2 6-9
Kluis 3 7-7
DVO 2 7-7
Geleen 3 7-7
GSV 2 7-7
[illegible]broek 2 6-3
[illegible]erbout 3 7-3
Haanrade 2 7-2
Maurits 2 7-1

Derde klassen

[illegible]
Zwart Wit 3 7-12
Schimmert 3 7-10
[illegible]Epen 2 7-9
[illegible]KC 7 6-8
Walram 4 7-8
RKVVL 7 6-7
Walwiller 2 7-7
WDZ 3 7-6
[illegible] 4 6-4
[illegible]MVC 3 7-4
Wit Groen VC3 6-3
Gulpen 3 7-2
[illegible]
Laura 4 7-13

KVC Oranje 2 7-12
Abdissenbosch 2 7-11
Miranda 2 7-9
Huls 7-9
SVN 3 6-6
FCG 3 6-6
Haanrade 2 7-5
Sylvia 3 6-4
Waubach 4 6-3
RKTSV 4 7-2
Simpelveld 4 7-0

G
Coriovallum 2 7-12
RKONS 4 7-10
Heerlen 4 7-10
Palemig 2 7-10
Bekkerveld 6 7-9
Waubach 3 7-9
RKHBS 3 7-8
RKTSV 5 7-6
Limburgia 3 7-5
Passart 2 7-3
Kakertse Boys 2 7-1
FCG 4 7-1

H
Voerendaal 4 7-11
RKSVB 3 6-10
Waubach 5 7-10
VCT 2 7-10
Nieuw Einde 4 7-8
Minor 4 7-7
FC Hoensbroek 3 6-5
Palemig 3 6-5
Treebeek 3 6-4
Weltania 5 7-4
Vaesrade 3 6-3
Groene Ster 4 6-1

I
Schinnen 3 7-12
Nieuw Einde 5 6-9
Vaesrade 4 5-8
De Leeuw 3 6-8
Waubach 6 7-8
Treebeek 4 7-7
Heerlen 5 5-4
CSVT 2 7-4
Coriovallum 3 7-4
EHC 4 5-3
FC Hoensbroek 4 5-3
Helios 4 5-2

J
RKBSV 4 6-11
Langeberg 4 6-9
Amstenrade 2 5-7
Egge 2 6-7
De Leeuw 4 5-6
Schinveld 5 5-6
Waubach 7 5-5
Kaspora 3 5-4
Jabeek 2 6-4
Heerlen Sport 4 7-3
Limburgia 4 6-0

K
COV 2 7-11
Caesar 4 7-9
Mariarade 3 6-9
SVM 5 7-9
Susteren 4 7-8
Spaubeek 3 7-8
GSV 3 7-8
OVCS 2 7-6
DVO 4 7-5
Doenrade 3 6-4
Neerbeek 2 7-4
Wijnandia 4 7-1

Vierde klassen

I
Sportclub 5 7-11
Hulsberg 4 7-10
Weltania 8 6-9
SVB 4 6-8
Waubach 8 6-7
Struchter Boys 2 7-7
Simpelveld 5 7-6
MVC 6 7-6
Zwart Wit 5 7-5
Troja 3 7-5
SCKR 4 6-3
Klimmania 4 7-3

J
SVK 3 7-13
Chèvremont 5 7-11
Abdissenbosch 6 6-10
Rimburg 3 6-10
KVC Oranje 3 7-8
Kolonia 4 7-8
Miranda 4 6-5
Laura 5 7-5
ONS 5 6-4
Heilst 5 6-3
Haanrade 3 6-1
Kak. Boys 3 7-0

K
Eikenderveld 2 7-12
Kolonia 5 6-11
SVN 4 7-9
Coriovallum 4 6-8
Abdissenbosch 4 6-8
Kak. Boys 4 7-7
SVK 4 6-6
ONS 6 6-4
Sylvia 4 4-3
Rimburg 4 5-2
Oranje 4 6-0
Waub. Boys 4 6-0

L
Eikenderveld 3 7-14
Valk. Boys 3 7-11
Huskense Boys 2 6-10
Heerlen Sport 5 7-7
HBS 4 7-6
Bekkerveld 7 7-6
Heksenberg 4 7-6
SNE 3 7-6
Huls 2 6-5
KEV 4 6-4
Kolonia 6 6-4
Abdissenbosch 5 7-1

M
Heksenberg 5 7-14
HBS 6 5-8
Klimmania 3 5-7
Eikenderveld 4 6-7
SCKR 3 6-6
Troja 2 6-6
Simpelveld 6 6-5
Heerlen Sport 6 7-5
Sportclub 4 6-3
Huskense Boys 3 6-3
Heerlen 6 6-2

N
FCG 5 7-14
SVN 5 7-13
TSV 6 7-9
COV 3 7-8
De Leeuw 6 7-8
Mariarade 6 7-7
Amstenrade 4 6-7
Groene STer 5 7-5
Schinnen 4 7-5
Heksenberg 6 7-4
Weltania 6 6-2
CSVT 3 7-0

O
Schinnen 5 7-13
TSV 7 7-12
HBS 5 7-10
Minor 5 6-8
IVS 4 6-8
Neerbeek 4 5-7
Weltania 7 6-5
Groene Ster 6 6-5
Mariarade 7 6-3
Kaspora 4 7-3
Coriovallum 5 6-1
Passart 3 7-1

P
Groene Ster 7 6-12
De Leeuw 7 6-10
Nieuw Einde 6 6-8
Abdissenbosch 7 6-7
Palemig 4 7-7
Vaesrade 5 5-6
Hopel 4 6-6
SVN 6 6-5
COV 4 6-5
Eikenderveld 5 6-0
GSV 4 6-0

Q
Mariarade 4 7-12
Amstenade 3 6-10
Sweykh. Boys 3 7-9
DFC 3 7-9
BSV 5 6-7
BVC 3 6-5
Adveo 3 7-5
Egge 3 7-5
Spaubeek 4 6-4
Voerendaal 5 6-4
Hopel 5 5-3
Jabeek 2 6-3

R
DFC 4 7-13
Adveo 4 7-11
Mariarade 5 6-10
De Leeuw 5 5-6
Langeberg 5 5-5
Egge 4 5-4
Roermond 5 6-4
VCT 3 6-4
Sweykh. Boys 4 6-4
BSV 6 5-2
Doenrade 4 6-1

Jeugdvoetbal

Selectie I
Almania 7-12
Fortuna S. 7-12
Roda JC 7-12
Groene Ster 7-8
RKVVL 7-7
Geleen 7-7
RKONS 7-7
EHC 7-5
MKC 7-4
Waubach 7-4
Rapid 7-3
Lindenheuvel 7-3

Groep 3
Voeendaal A1 7-12
Limburgia A1 6-10
Chèvremont A1 7-10
Weltania A1 6-9
KEV A1 7-8
Kolonia A1 7-7
Schuttersveld A1 7-7
Minor A1 5-6
Heerlen Sport A1 7-4
Miranda A1 7-4
RKBSV A1 7-3
Bekkerveld A1 7-0

Groep 4
MVV A1 7-14
RKVCL A1 6-11
Leonidas A1 7-11
Bunde A1 7-9
Sittard A1 7-8
Meerssen A1 7-7
Heerlen A1 7-7
Susteren A1 6-4
Roosteren A1 7-4
De Ster A1 7-3
Haslou A1 7-2
Standaard A1 7-2

Damesvoetbal

Eerste klasse A
Stadbroek 7-12
Heilust 6-11
Geleen 7-10
Amicitas 6-9
Groene Ster 6-7
Egge 7-7
Amelie 6-6
Maura 5-4
Dieteren 6-2
Neerbeek 6-0
Passart 6-0

Tweede klasse A
Nyswiller 6-12
Sp. Caberg 6-9
Susterse Boys 5-6
Polaris 5-6
Sittard 5-5
Maurits 5-4
RHC 6-4
Mariarade 5-3
Celios 6-3
Eikenderveld 5-2

Derde klasse A
SVME 6-11
Nyswiller 4-3
OVCS 5-3
Vaesrade 2-2
Geulse Boys 2-2
De Ster 3-2
DVO 2-1

Derde klasse B
Treebeek 4-8
Sylvia 5-8
Adveo 3-4
Passart 2 3-4
Klimmania 3-2
Vaesrade 2 4-0
Weltania 4-0

Biljarten

District Zuid-Limburg
3-banden afd. A
Schaesb.-Weustenr. 5-2
Apollo-DHVZ 2 5-2
DDK-Schaesb. 2-5
Caramb.-de Viak 2 4-3
ABC 2-W'bach 5-2

Afdeling B
Volksh.-Zwaantje 3-4
Wilhelm.-Eikeboom 5-2
Born-ABC 3-4
DHVZ-Zwaantje 2-5

1.A
Wolfrath-klimmen 5-2
W.rade-Born 7-0
Volksh. 2-Volkshuis 4-3
Societeit-Meers 7-0
Klimmen-Benelux 3-4
Born-de Keizer 0-7
Schinnen-Wolfrath 4-3

1.B
Baandert-Vr.kring 5-2
Molenbr.-Nationaal 2-5
Elsloo-S'berg 2-5
Volksh. 3-Baandert 2-5
S'berg 3-Volksh. 3 2-5

1.C
Waubach-V'daal 7-0
H'heide-Eendracht 7-0
Zum Bl.Bock-ABC 5-2
Kantje-S'berg 5-2
DJB-Waubach 2-5
V'daal-Kantje 2-5

1.D
N.Klossen-H'heide 2 5-2
S'berg 2-Waubach 2 2-5

2.A
BVG-Quick 7-0
Wolfrath 2-Benelux 2 3-4
O.Ons-TIP 5-2
Stein-Klosje 0-7

2.B
Benelux 3-Schinnen 2 0-7
Societeit 3-Benelux 3 5-2
TIP 2-Holtum 3-4
Tjoba-GONA 2-5

2.C
Cebusta-Brunssum 2 5-2
L.Band-Toekomst 2-5
Sibbe-Cebusta 2-5
Eendracht 3-Concordia 3 0-7
Juliana 2-BBC 3 2-5

2.D
DJB 2-Butting 5-2
de Ster-ABC 3 5-2
Treffers-DDK 2 7-0
DJB 3-Hoensbroek 7-0

2.E
ABC 2-Concordia 2 4-3
OHVZ-L.Band 2 7-0
Hoefijzer 2-Centrum 0-7
Kantje 2-ABC 2 5-2
S'berg 5-NBC 5-2

3.A
Hoger 3-S'bout 2 4-5
Wilhelm. 2-Eikeboom 2 4-5
Volksh. 4-Schinnen 3 3-6

3.B
Wolfrath 3-Nationaal 2 4-5
GONA 2-Holtum 3 7-2
Nationaal 2-Tjoba 3 7-2
Eikeboom-Klosje 9-0
Holtum 3-Wolfrath 3 6-3

3.C
de Ster 2-S'berg 7 2-7
H'heide 3-V'daal 2 5-4
W'rade 2-BCV 2 5-4
V'daal 2-Hoensbroek 2 2-7

3.D
Touche-Caramb. 3 4-5
DDK 4-ABC 4 6-3
S'berg 6-Academie 3 7-2
Vr.kring 2-Irene 2-7
Kantje 3-KOT 4-5

4.A
W'rade 3-V'daal 3 2-7
Schinnen 4-Modern 2 7-2
BCM-O.Ons 2 7-2
GONA 3-Lilou 7-2
Quick 2-Modern 2 2-7
V'daal 3-Schinnen 4 2-7

4.B
O.Ons 2-M'bron 2 7-2
Volkshuis 6-Benelux 4 4-5
Heukske-Wolfrath 4 9-0
Benelux 4-S'bout 3 9-0
Stein 2-Heukske 2-7
Wolfrath 4-Volkshuis 6 4-5
M'bron 2-HGK 3 4-5

4.C
BCH 2-BBC 4 5-4
Cebusta 2-ABP 5-4
Sibbe 2-ABC 5 3-6
Centrum 2-H'broek 3 3-6

4.D
ABP 2-Concordia 4 6-3
Concordia 4-Touche 2 4-5
ABC 6-Brunssum 3 7-2
Kroon-ABP 2 7-2
OHVZ 2-H'ijzer 3 6-3
Keizer 5-Sibbe 3 6-3
KOT 2-DJB 5 5-4

3e Klasse A
Notenbalk 3-Peeters Ass. 2-3
Caberg 2-Boss.veld 2 2-3
Stadion 3-Stap In 4 5-2
Hemelke-Dickhaut 3 6-0
Druk.Cortj.-Petit Res. 3 5-7

3e Klasse B
Rousseau 2-Kanar. 2 6-2
Casino 2-Maasv. 3 3-4
Sjefke-T1874 2 8-4
Oase-Coumans 2 7-5
AVVC '75 3-Verhoef 4-2
Mutiara 4-Engelb. 2 2-3

3e Klasse C
Nautica 2-Vict. 3 2-2
Vict. 3-Gouwe Ridders 2 2-5
Casino-Nautica 2 5-2
Notenb. 4-Crocodero 2 2-5
Stadssl.-Pottemenneke 2-2
Stadion 2-Up Quelle 2 2-6
Rousseau 3-Boss.veld 3-9
AVVC'75 2-Petit Res. 2 2-3

3e Klasse D
Rood Wit 2-Trist. 3 3-1
Sportcl. 2-Terw. 3 5-4
Marathon 4-RWT 5-1
Cuypertje 2-Krakers 2 5-5
Le Soleil 3-Stampede 5 1-4
Marktz. 2-Holz 7-4
Anker Gal. 2-Stampede 4 5-4

3e Klasse E
Rood Wit 3-Brunssum 5 3-0
ZVVH 2-Groene Ster 2 4-0
Marathon 5-Teddyb. 4 5-1
Terw. 4-Watert. 3 2-4
Keelk. 3-EHZVC 2 3-6

3e Klasse F
Sportcl. 3-Cosmos 3 1-2
Bipades 3-Palet 2 3-0
ZVVH 3-Stampede 3 3-5
Keelk. 4-EHZVC 3 4-3
Le Soleil 2-RWT 2 5-4
Fortuna 2-Tristar 2 2-1

3e Klasse G
Puth.Boys 5-Brikske 3 7-4
Marebos 3-Adveo 2 8-0
Euveko 3-Pancho 2-3
Olympia Boys 2-Teddyb. 3 1-4

3e Klasse H
Heremiet 3-Gr. Wit 3 6-3
Adveo-FCBN 3 7-0
Brunssum 4-Teddyb. 5 6-10
Puth.Boys 6-Tilly Boys 2 5-1
Groen Wit 3-Nooitged. 2-7
Egor 4-Olympia Boys 3-4

3e Klasse I
Holtum 2-LHB 3 3-3
Bartok 2-De Platsch 3-4
Sante 2-Meyers 4-6
Merpati 3-Haantjes 5 2-4
Cross Pass 3-Sante 2 3-2

3e Klasse J
Puth.Boys 3-Wilankie B.2 7-3
Wilankie B. 2-Scheeren 2 2-[illegible]
Scheeren 2-Holtum 3 2-8
Sante-Zwarte Schaap 0-6
Bouwf. 2-Platsch 2 15-3

3e Klasse K
Merpati 2-DVS 2 3-2
Sitt. Boys 3-Puth.Boys 4 2-5
Montfort 2-DVS 2 6-4
Merpati 2-Sitt. Boys 3 3-2
DVS 2-LHB 2 6-1
Puth.Boys 4-Montfort 2 0-10

4e Klasse A
Willem I-Stap In 6 6-3
Stap In 8-v.Haaster 2 6-6
Boss.veld 3-DBSV 1-4
Stap In 5-RKHSV 6-3
Stap In 7-Rapid 2 6-3
Berg-Kimbria 1-1
Stap In 5-Stap In 6 8-3
Stap In 7-Stap In 8 4-4
Berg-Willem I 2-1
Boss.veld 3-v. Haaster 2 3-10
DBSV-RKHSV 6-2
Kimbria-Rapid 2 9-3

5.A
Heukske-Eikeboom 3 4-5
TIP 3-Heukske 2 2-7
BVG 3-Volkshuis 7 2-7
Eikenboom 3-Modern 3 2-7
Wolfrath 5-O.Ons 3 4-5
O.Ons 4-Klosje 4-5

5.B
de Ster 3-BCH 3 4-5
H'heide 4-Butting 3 4-5
Vr.kring 3-KOT 3 7-2
Butting 3-Zwaantje 2 0-9
BCH 3-Vr.kring 3 7-2

5.C
Caramb. 4-S'berg 10 7-2
Irene 2-Centrum 3 2-7
Waubach 4-Cebusta 3 7-2
Centrum 3-ABC 7 4-5

Biljartrederatie Kerkrade en omstreken
Klasse A
BC aB b-Bocholtz 2.5; Chèvremont - Nijswiller b 5-2; Haanrade - 't Peutske 7-0 en Nijswiller - Haanrade b 7-0; BCaB vrij.

Stand
Haanrade 2-12
Nijswiller 2-11
Bocholtz 2-9
Chèvremont 2-8
BCaB b 2-7
Nijswiller b 2-4
BCaB 1-3
Haanrade b 2-2
Peutske 1-0

Klasse C
BCaB - BCaB 2 7-0; 't Peutske C2 - t' Peutske 0-7; en Bocholtz - Haanrade0-7.

Goede prestaties:
drie banden: Jacobs 1.17 en F. Post 0.900 beide Schaesberg; M. Paffen Apolloa 0.842, A. Hendriksen Born .42; J. Eken Zwaantje 0.689.

Rugby

Zuid-Oost 1
Fortuna'77-Vets 12-4
Heerlen-Helm. 800 16-20
PSV vrij
Maastricht vrij

Zuid-Oost 2
Leeuwen-RCE/PSV2 8-20
Fort.'77-Grassh. 3-6
Heerlen 2-Helm. 6-46
Maastricht 2 vrij

Standen:
Zuid-Oost 1
PSV 6-12
Maastricht 4-8
Helmond 6-8
Fortuna 6-6
Bartok 4-4
Heerlen 6-2
Wallaby's 6-2
The Vets 4-0

Zuid-Oost 2
Maastricht 2 6-10
Grasshoppers 4-8
PSV 2 5-8
Helmond 2 5-6
De Leeuwen 6-6
Fortuna 2 6-4
Heerlen 2 7-4
Buuldozers 4-2
Wallaby's 2 5-0

Dames
Fortuna-Grassh. 44-4

Golfbiljarten

Heerlense bond en omstreken
Hoofdklasse
Chrisly-Sport 10-2
Staatie-Bökske 12-0
Biljart B.I.-BGK 4-8
Mini-Cab.-Oberije 9-3

Eerste klasse
Op 't Gaat-Chrisly 2 5-7
De Poort-'t Baantje 2-10
't Kantje-Biljart B. 2 2-10
BGK 2-Mini Cab. 2 5-7

Schaken

SCHAAKVER. BRUNSSUM 6E RONDE:
M. van de Hoogen-H. Meddeler 0-1, S. Geuljans-A. Bouwmeester 0-1, B. Coenen-F. Duurvoort 0-1, G. Dreier-F. Scheeren 0-1, R. Caessens-A. Notten 1-0, G. Huyzers-G. Schaffhausen 0-1, M. Gerards-J. Jeurissen afgebroken, A. Hendricks-K. Bulle 0-1, E. Versleyen-C. Bruggeman 1-0, R. Hellenbrand-R. van de Kroef 1-0, A. Nieling-M. Gawlik 1-0, A. Capellen-W. Gabriels 0-1, E. Theunissen-W. Blount 0-1, H. Hagedoorn-P. Jongen ½-½, P. Bisschop-J. Franssen 1-0, M. Barrois-A. van Dijke 0-1, H. Janssen-G. Dorenberg 1-0.

Stand
1. H. Meddeler, 2. M. van de Hoogen, 3. F. Duurvoort, 4. F. Scheeren, 5. G. Schaffhausen, 6. K. Bulle, 7. E. Versleyen.

Kegelen

HOLLANDSE BANEN
HEERLENSE KEGELBOND
Dames clubs
1. Fair Play 3426; 2. Entre Nous 3398; 3. Poedellientjes 3150; 4. Malgre Tout 3045.

Dames persoonlijk
1. mevr. Tempelman 696; 2. mevr. E. Poelz 694; 3. mevr. W. Peels 688; 4. mej. Theunissen 686; 5. mevr. J. Frankort 684; 6. mevr. J. Dols 679; 7. mevr. M. Botterweck 678; 8. mevr. B. Geurten 677; 9. mevr. F. Geuskens 676; 10. mevr. N. Coumans 674

Heren clubs
1. Houtwurm 3383; 2. Dig 3341; 3. de Poort 3313; 4. Berg en Dal 3304; 5. Baanbrekers 3171; 6. Val Um 3095.

Heren persoonlijk
1. W. Geurten 712; 2. C. Mulder 692; 3. J. Vuurstaeck 696; 4. H. Krispijn 686; 5. A. Willemsen 673; 6. R. Kersten 671; 7. W. Beaujean 671; 8. M. Smeets 669; 9. M. Beulen 669; 10. Th. de Groot 668.

Volleybal

DISTRICT ZUID-LIMBURG
Dames 1e klasse
Nettorama-Sp.+Spel 3-0

Stand
Rapid 2 3-8
v. Houten 4 3-7
Grovoc 3-7
Fiscus 3-6
Shoahn 3-6
Nettorama 4-6
SVC 3-5
VCV 3-5
BSV 3-4
Furos 3-3
EPV 3-0
Sp+Spel 4-0

Dames 2e klasse A
Nettorama 2-B+52 0-3

Stand
v. Houten 6 4-12
B+S 2 4-12
v. Houten 5 4-9
Spartak A 3-8
BSV 2 3-6
Muvoc 3-6
SDO 2 3-6
Sjoahn 2 3-1
Geevers 3 3-0
VCV 2 3-0
Volvo 3-0
Nettorama 2 4-0

Dames 2e klasse B
AMVJ G-Rapid 3 3-0

Stand
AMVJ G 4-12
Rapid 3 5-11
EPV 3 4-7
Avanti 3-6
ADO 3-5
EPV 2 4-5
B+S 3 3-4
SEC 3-4
VCN 2 3-4
Jokers 3-4
VUM 3-1
Rapid 4-0

Dames 3e klasse B
Elsloo 2-SEC 2 0-3
Nettor. 3-Taveno 2 n.o.s.
Carna-Furos 2 3-0

Dames 3e klasse C
AMVJ G 2-Rapid 5 3-0

Dames 3e klasse D
Volharding-AVOC 2 3-2

Heren 1e klasse
AMVJ G-VCN 1-3

Stand
v. Houten 2 4-10
SEC 3-9
VCN 4-9
Avanti 3-6
Rapid 3-6
B+S 3-4
L Raeck 3-4
AMVJ G 4-4
v. Houten 3 4-4
Jokers 3-3
Muvoc 3-1
J. Sutherl. 2 3-0

Heren 2e klasse A
Nettor.-Geevers 3 1-3

Stand
Geevers 3 5-15
BSV 3-6
SDO 2 3-6
SEC 2 3-6
Volvo 3-6
Furos 2 3-5
v. Houten 4 3-4
Vlam 3-4
Nettorama 4-3
Geevers 4 4-3
VCV 3-2
VVS 3-0

Heren 2e klasse B
Volhard.-ADO 3-0

Stand
Volharding 4-12
SVC 3-9
Elsloo 3-8
Grovoc 3 3-6
Grovoc 2 3-5
Helpoort 3-5
J. Sutherl. 3 3-4
Volvo 2 3-4
Avanti 2 3-2
Rapid 2 3-1
ADO 4-1
EPV 3-0

Heren 3e klasse A
VVS 2-L. Raeck 2 2-3

Heren 3e klasse B
Elsloo 2-AMVJ G 2 3-1
Nettor. 2-B+S 2 1-3
AMVJ G 2-Elsloo 3 3-0
Carna-Furos 4 2-3

Heren 3e klasse C
AMVJ G 3-Margr. 2-3
Jokers 3-SEC 3 2-3

Heren 4e klasse A
VVS 3-BSV 3 3-0

Heren 4e klasse B
Carna 2-Muvoc 3 0-3

Heren 4e klasse C
Volhard. 2-VVM 2 n.o.s.
Volhard. 3-Jokers 4 1-3

Basketball

HEREN
Eredivisie
Haaksbergen-Stars 93-79
Coveco-Tristars 81-91
Donar-Rotterdam 83-71
D. Bosch-Canadians 106-69
Noordkop-Canadians 100-93
Rotterdam-D. Bosch 73-89
Tristars-Donar 93-94
Stars-Coveco 78-94
Leiden-Haaksbergen 90-79

Rayon Hoofdkl.
Titanus-Condor 88-76
Octopus-Braggarts 83-74
Souburg-Bladel 48-74
Breda P.-Volharding 85-62
Rush-Kimbria 71-72
Flash-OBC Oss 107-82

1e kl. Oost
Nepomuk-Hoppers 87-65
Super Sh.-Attacus 72-58
Brunss.-Springfield 46-45
Quo Vadis-Maasvogels 69-66

Reserve klasse
Flash 2-Breda P. 2 66-59
Hertogball. 2-Paulus 2 90-72
Breda P. 3-Coveco 3 52-50
Coveco 2-Octopus 2 81-68
Black 2-Kimbria 2 69-73
Flash 3-OBC Oss 2 66-57

2e klasse
Kimbria 4-Venlo Sp. 81-61
Bumpers-Brunssum 2 87-53
Hoppers 2-Landgraaf 49-96
Giants-Kimbria 3 81-61
Nepomuk 2-Boemerang 62-68
Aeternitas-Bragg. 2 53-51

3e klasse
Coveco 6-Maasvog. 2 50-66
Kepu St.-Nepoimuk 3 49-36
Super Sh. 2-Coveco 5 80-28
Patrick-Kimbria 5 51-85

4e klasse A
Archers-Sophianum 52-45
Landgraaf 2-Dunatoos 85-56
Giants 3-Bragg. 3 50-91

4e klasse B
Boemerang 2-Bump. 3 59-80
Aeternitas 2-Sup. Shot 3 63-21
Venlo Sp.-Hoppers 2 54-131

DAMES
1e div. B
Dragons-Arnhemia 59-37
Dynamo-Boxtel 57-85
Leiden-green 51-67
Cheetah-Kimbria 75-55

1e klasse
Kepu Stars-Landgraaf 37-47
Kimbria 2-Coveco 35-82
Hoppers-Boemerang 65-61
Giants-Braggarts 2 47-22

2e klasse
Arches-Nepomuk 34-33
Bumpers-Super Shot 25-52

Rayon Hoofdklasse
Flash-Agon 86-50
Almonte-Braggarts 70-41
Tantalus-Virtus 71-30
Erp-Atacus 39-51
Eagles-Eastwood 56-47
SVH-OBC 40-19

Dameskorfbal

Hoofdklasse
GEKO-BMC 4-4
Swift-Fortuna 74 5-2
Nev. Down-Vessem 4-4
Klimroos-Rosolo 5-5

Overgangskl. A
Vitesse-Corridor 4-3
Bladella-Gazelle 5-5
JES-Olympia 2-2
Peelkorf-Vriendschap 2-3

1e klasse B
Korf-Wittenhorst 2-7
Marijke-Roka 2-2
Odos-Elsene 9-1
Or. Wit-Erica 5-4
Vonckel-Swift 2 6-3

2e klasse C
KCHB-Vonckel G.2 2-2
Odos 2-Or. Wit 2 3-2
Merels-Swift 3 4-3
Spagnum-VIOD 2-2

3e klasse J
Spaurakk.-Gazelle 2 0-7
Vitesse 2-Krekels 3-7

4e kl. Zuid A
VIOD-Gazelle 0-1
Elsene-Almania 3-3
Korfke-Krekels 5-0

4e kl. Zuid B
Brigida-Vitesse 1-0
Elsene-EKC 3-1
Korfke-Spaurakk. 1-0

Zaalhandbal

DAMES
Afdeling II A
Heel 2-NOAV 10-26
VIOS-Ospel 10-13
Weert-Zonnebloem 2 5-15

Afdeling II 2
Bevo 2-Blerick 2 8-8
Herten-Manual 5-10
MSV-Wittenhorst 6-6

Afdeling II C
SHV-Sitt./DVO 4 16-7
Minor-Blauw W. 8-5
Hellas-A. Schinnen 14-14

Afdeling II D
Be Quick-DES Ub 8-3
Selpa MVC-Sitt./DVO 5 5-10
Ingbergia-Juliana 4-9

Afdeling III A
DES'59-Alsides 20-6
Megacles 2-M'feldia 2 10-11

Afdeling III B
HVN-Hercules 20-5
Athene-Heldia 2 8-11

Afdeling III C
Haelen 2-Groene St. 2 20-4
Posterholt 2-HVN 2 20-8
SVVM-Q. Hands 2-4

Afdeling III D
Born-Beatrix 16-9
Maasbracht 2-NOAV 2 10-5
HVV-IVS 2 5-8

Afdeling III E
Caesar 2-Born 2 9-4
Fortuna 2-Wilskracht 2 9-9

Afdeling III F
Minor 2-Marsna 23-3
Wijnandia-Zwart Wit 14-20

Afdeling III G
Olympia-Selpa MVC 2 9-2
Heerlen-Mosam 3 2-13
Be Quick 2-Break Out 5-16

Afdeling III H
Olympia 2-Be Quick 3 16-7
Mosam 4-Adio 14-7

Jun. prov. klas
Blauw W.-Fortuna 13-6
V. + L.-Bevo 17-5
Sitt./DVO-Iason 6-9
Loreal-Swift 13-9

HEREN
Afdeling II A
Bevo 2-Blerick 2 19-9
Breeton Sp.-Eksplosion 19-17
Loreal 3-HBS 24-18

Afdeling II B
Vesta-SVVM 19-18
Posterholt-Maasbracht 22-23
Swift 3-Be Fair 12-13

Afdeling II C
SHV-SVM 2 24-16
Wilskracht-NOAV 12-11
Fortuna 2-Born 9-29
V. + L. 3-Blauw Wit 14-11

Afdeling II D
Olympia-Kerkrade 2 19-11
Heerlen-DES Ub 14-14
Voerendaal-Zwart Wit 12-15

Afdeling III A
VIOS 2-Ospel 2 23-15
DES'59-Werrt 13-13

Afdeling III C
Alcdes-Athene 21-15
Wittenhorst 2-Manual 2 21-15
Loreal 4-Hercules 2 18-10

Afdeling III B
Be Fair 2-Beatrix 2 25-16
Linne 2-Q. Hands 14-14
Heel-Herten 3 12-6

Afdeling III E
Linne-Sittardia 4 21-15
HVV-IVS 2 15-16
Beatrix-Herten 2 14-12
Posterholt 2-V. + L. 4 10-20

Afdeling III F
Blauw Wit 4-Haslou 2 13-16
Zwart Wit 2-IVS 3 20-15
HVV 2-Sittardia 5 15-16

Afdeling III G
BSV 2-Hoensbroek 2 11-22
Ingbergia-Marsna 2 13-18
Minor 2-Selpa MVC 2 26-7

Afdeling III H
Mosam 2-Olympia 2 19-8
Rodah-Selpa MVC 11-12
Marsna-HVK 23-10

Jun. prov. klas
V. + L.-Bevo 11-12
Sittardia-Eksplosion 13-14
NOAV-SVM 13-14
Loreal-Swift 9-10

Zaalvoetbal

1e Klasse A
Caberg-Kanar. 7-2
Niet Auto-Kollef. 3-2
Dickhaut-Croc. 6-4
Mutiara-Engelb. 8-3
Victorie-Maasv. 3-3
Notenbalk-Coum. 4-3

1e Klasse B
K'rade-W.-Anker Gal. 9-3
AGC 2-EHZVC 3-2
SHC 2-Le Soleil 5-2
Sportcl. '25-DWS Boys 4-0
Bipades-K'rade-W. 5-4
Marathon-Trist. 3-4
Orat.-Stampede 2-3
Anker Gal.-Watert. 7-3

1e Klasse C
Marathon 2-Kamp. 2 2-2
Haantjes 2-Batok 2-6
AGC-Cross Pass 10-3
Marebos-Euveko 3-4
Merpati-LHB gest. 4-2
Puth.Boys-Groen Wit 4-3
Heremiet-Egor 1-2

Standen
1A
Victorie 5-9
Dickhaut 6-9
Caberg 6-8
Notenbalk 6-8
Sportzicht 5-6
Niel Auto 6-6
Mutiara 6-6
Crocodero 5-5
Kollefit 6-3
Kanaries 5-2
Coumans 5-2
Maasvogels 6-2
Engelbert 5-0

1B
Stampede 6-12
Bipades 6-10
Kerkrade-W. 5-8
Watertoren 6-8
Tristar 6-6
Le Soleil 5-5
Anker Gall 5-5
Oratorium 6-5
DWS Boys 6-5
EHZVC 6-4
Sportclub 6-4
SHC 2 6-4
AGC 2 5-2
Marathon 6-2

1C
Egor 6-11
Kampong 2 6-10
Merpati 5-8
Euveko 5-8
Bartok 6-8
Heremiet 6-6
AGC 6-5
Marebos 6-5
Marathon 2 6-5
LHB 5-4
Groen Wit 7-4
Cross Pass 6-3
Puth. Boys 6-3
Haantjes 2 6-3

2e Klasse A
v.Haaster-AVVC'75 2-3
Mutiara 2-Billy B. 1-5
Notenb. 2-Easy Fold 5-7
Haantjes 3-Stad. 1-2
Puth.Boys 2-Up Quelle 5-6

2e Klasse B
Wiegert-Rapid Rapid n.o.
Vict. 2-G. Ridders 3-3
Sportz. 2-T 1874 7-8
Mutiara 3-Orch. 6-4
Mattint B.-Wiegert 6-4
Dutch Tr.-Petit Res. 3-3

2e Klasse C
SHC 3-Quelle 9-4
ZVVH-Stampede 2 4-4
Marath. 3-Terw. 2 1-4
Green L.-Varenb. 3 4-2
Krakers-Anker Bak. 1-1

2e Klasse D
Fortuna-Terw. 4-4
Eendr.-DWS Boys 2 2-1
SCC 2-Brunssum 3 4-4
Marktz.-Watert. 2 1-0
Bipades 2-Varenb. 4 4-1
Oratorium 2-Gr. Ster 4-0

2e Klasse E
Brunssum 2-FCBN 2-6
Marebos 2-Teddyb. 2 3-3
FCBN-Groen Wit 2 7-0
Euveko 2-Varenb. 2 5-5
DVS-Brunssum 2 5-0
Sitt. Boys-Brikske 2 7-0
Queis 2-Egor 2 3-3

2e Klasse F
FCBN 2-Cross Pass 2 3-1
Heidebl.-Blue Bull. 4-4
Queis-Wilankie B. 6-2
Holtum-Luifeltje 5-3

Schieten

Hoofdklasse pluim
Juliana-SVH 823-825
Lambertus-Willem Tell 813-815
Centrum-SVT 818-816
Fortuna-d'r Sjeet 804-794
Hitje-Missers 816-823
Kerkrade-SVE 836-817

Eerste klasse A
Sparta-SVK 804-811
Hubertus-Leeuw 800-783
RWB-Gluck Auf 811-813
SVT 2-Enfield 811-806
Hatttrick-Vizier 805-807
RKWBCM-Revanche 801-789

Eerste klasse B
D'r Sjeet 2-Trefpunt 795-804
Brigid-Lambertus 2 791-799
Hofke-Juliana 2 804-809
Reunie-de Prins 801-794

Eerste klasse C
Oud Rompe-Treffers 776-789
SVE 2-Robin Hood 810-809
SVBN-Trianon 793-791
Winchester-Sparta 2 799-805
SVH 2-Tjoba 803-793

Tweede klasse A
John Wayne-Phoenix 790-786
EKSV-Pluimpke 801-771
Prins 2-Brigid 2 798-795
Gluck Auf 2-Hubertus 2 754-775
de Leeu 2-de Missers 3 786-793
Fransiscus-Op de Kamp 801-800

Tweede klasse B
SVD-Sport 791-790
SVT 4-D'r Sjeet 3 779-797
Willem Tell 2-De Valk 779-766

Tweede klasse C
Olympic-Winchester 2 798-788
de Prins 3-Diana 778-784
Haanrad-Landgraaf 796-776
Hofke 2-RKWBCM 2 796-780
SVK 2-Centrum 2 792-803

Hoofdklasse Kogel
Missers-Lambertus 1116-1092
Diana-Heukske 2 1085-1085
Heukske-Trefpunt 1114-1073
SVT-Missers 2 1093-1057

Eerste klasse
Lambertus 2-SVH 1043-1037

Tweede klasse
ESVS 2-Diana 2 965-1023
Willem Tell-Courage 2 1016-1037

Derde klasse A
Hendrik-Fransiscus 2 792-791
EKSV 2-Hattrick 2 791-798
Tjoba 2-Fortuna 2 783-783
OTH-Oud Rompe 2 791-771
SCA-Raadhuis 2 765-770

Badminton

Hoofdklasse
Zijderveld-Yonex 9-2
Duinwijck-Haarlem 10-1
Velo-Arnhem 9-2
Duinwijck 2-Brunssum 4-7
Arnhem-Duinwijck 2 10-1
Brunssum-Velo 1-10
Yonex-Duinwijck 2-9
Haarlem-Zijderveld 5-6

Overgangsklasse A
DKC 2-Carlton '80 0-11
Weert-Metro 1-10
Zijderveld 2-Drop Shot 8-3
Victoria-Oosterhout 11-0

Eerste klasse afd. 4
United-High Speed 6-5
Yonex 3-Brunssum 2 4-7
Geldrop-Schijndel 4-7

Tweede klasse afd. 7
Olympia-Alouette 4-4
Mariken-Vianen 6-2
Smash 2-Arnhem 3 2-6

Tweede klasse afd. 8
Carlton '80-Oosterhout 2 7-1
Trim-Challengers 6-2
Yonex 4-Roermond 6-2
Victoria 2-Olympia '56 2 8-0

Derde klasse afd. 8
Geldrop 3-Carlton 3 0-8
Roermond 2-Scarabee 1-7
Carlton 3-KBC '67 6-2

Derde klasse afd. 11
United 2-Geldrop 2 3-5
Whippet-Panache 7-1
Victoria 3-VIN 2-6

Turnen

Limburgse kampioenschap in Nederweert. Lange mat
Dames: 1. Jan van Weert, Weert; 2. SV Linne; 3. St.-Lambertus, Maastricht.
Heren: 1. Eendracht, Kerkrade; 2. Excelsior, Schimmert;
Meisjes: 1. Swentibold, Sittard; 2. Hercules, Reuver; 3. Swentibold, Sevenum.
Jongens: 1. SV Linnen; 2. Excelsior, Schimmert.
Minitrampoline springen over paard:
Dames: 1. TV Kaalheide; 2. St.-Lambertus, Maastricht. 3. GTV Gulpen.
Heren: 1. GTV Gulpen; 2. SV Schaesberg; 3. Eendracht Kerkrade.
Meisjes: 1. GTV Gulpen; 2. St.-Lambertus Maastricht. Jongens: 1. GTV Gulpen; 2. Olympia Brunssum.
Mini trampolinespringen
Dames: 1. TVK Kaalheide; 2. GTC Gulpen; 3. Marathon Heerlenbaan. Meisjes: 1. St.-Lambertus Maastricht; 2. Hercules Reuver; 3. Swentibold Sevenum.
Heren: 1. GTC Gulpen; 2. SV Schaesberg; 3. Eendracht Kerkrade.
Jongens: 1. GTC Gulpen; 2. Excelsior Schimmert.
Mini trampolinespringen gecombineerde groepen:
1. zGTC Gulpen 2; 2. GTC Gulpen 5; 3. GTC Gulpen-4.

Dammen

Tweede klasse KNDB
Schaesberg-Excelsior 2 13-7
Schaesberg 2-Amersfoort 6-14
Lent-Huissen 2 8-12
Eureka-Utrecht 2 8-12
De Ridder-Zeist 14-6

Stand tweede klasse KNDB
Schaesberg 6-10
Utrecht 5-7
Excelsior 2 5-6
De Ridder 5-6
Huissen 2 5-6
Amersfoort 5-5
Lent 5-5
Eureka 5-5
Schaesberg 2 5-0
Zeist 5-0

Aspiranten LDB
VOS-Treebeek 1-7
DIOS-De Ridder 1-7

Stand hoofdklasse LDB
Eureka 2 6-10
DIOS 6-9
Maastricht 6-7
VOS 6-5
Treebeek 6-3
De Ridder 2 6-2

Paardensport

Dressuurwedstrijden Beek
D-B 1. E. Roberts; 2. J. Pluis; 3. A. Heilman en 4. M. Nuchelmans.
C.L. 1. M. Spee; 2. L. Raeven en 3. A.Hermans. D.L. 1. M. Ramakers; 2. J. Nowak; 3. L. Bemelmans en 4. B. Meyers. B. en C. licht 2. 1. W. Thewessen; 2. M. Classen en 3. G. Hoes. D-licht 2. 1. M. Nouwen; 2. M. Thissen; 3. S. Salden en 4. D Baggen. C. en M. en D. midden: 1. B. Spauwen; 2. G. Gordijn en 3. M. Tushuizen. C. en D. zwaar: 1. M. Knoors; 2. Jo Jorissen; 3. J. Brand en 4. S. Schulkens.
A.B.: 1. R. Trum. B.B.: 1. M. Knops; 2. A. Smeets; 3. B. ten Brink en 4. R. Hornesch. C.B.: 1. A. Colaris; 2. E. Schols, 3. M. Knops en 4. E. Vliex. B. licht: 1. Siddy Gerards.

Judo

Zuidlimburgs toernooi Banzai
Klasse geboren 1970:
t/m 40 kg: 1. Ron Welters Hoensbroek; 2. en 3. Henk Gerards en Eric Bonten Simpelveld; 45 kg: 1. Eric Otermans Kerkrade; 50 kg 1. John Reinders Simpelveld.
Klasse geboren 1968/'69:
t/35 kg: 1. Alexander Bastings Maastricht; 2. Erwin Fischer Kaalheide; 40 kg: 1. René Moonen Kerkrade; 2. Roger v. Wissem Maastricht; 3. Jonny Vliegen Simpelveld; 45 kg: 1. Jonny Lennartz Simpelveld; 2. Martin Gerrits Hoensbroek; 3. Vincent Raithel Heerlen; 50 kg: 1. Rudie Sauer Hoensbroek; 2. Erwin Haus China Sport; 3. Marcel Dautzenberg Voerendaal; 50 kg: 1. Joris Hurenkamp Simpelveld; 2. Ronald Creuels China Sport; 3. Paul Weling Kerkrade; boven 55 kg: 1. Edwin Lipperts Voerendaal; 2. en 3. Maurice v. Dijk en Pascal Schlijper Kerkrade.
Klasse geboren 1966/'67:
50 kg: 1. Nick Custers Maastricht; 2. Joep Greven Kerkrade; 55 kg: 1. Martin de Vries Jama Tani; 2. Marco Hoeksma Hoensbroek; 3. Jeroen Vermeulen Maastricht; 60 kg: 1. Maurice Paulus Terwinselen; 2. Peter Müllenberg Nazareth; 65 kg: 1. Cleem Clintjens Kerkrade; 2. Marcel Biesmans Chian Sport en 3. Leo Moonen Kerkrade; 70 kg: 1. Ricco Schiefer Kerkrade); boven 70 kg: 1. Jos Peters Voerendaal; 2. Eric Beekmans en 3. Bertie Quadvlieg beiden Maastricht.
Klasse geboren 1964/'65:
60 kg: 1. Ton Greten Kerkrade; 2. Henk Oitman Reuver en 3. Arno Marx Hulsberg; 65 kg: 1. Victor Greven Kerkrade; 2. Peter Vluggen Simpelveld en 3. L. Severens Voerendaal; 75 kg: 1. Mark Derix Kerkrade; boven 75 kg: 1. Theo Roubroeks Terwinselen.

Limburgse kampioenschappen judo
Aspiranten:
46 kg: 1. Joep Greven (J.C. Hei Sei Do), 2. Jos Deckers (Sportschool Vorstenbos).
49 kg: 1. Nicky Custers (Sportschool Zenden); 2. René Bastian (J.C. Polaris).
53 kg: 1. Ronnie Smits (J.C. Venray); 2. Edward Leicester (Sei Do Neer).
58 kg: 1. Marc Schröder (Sportschool Zenden); 2. Martin Levicar (Sportschool Zenden).
64 kg: 1. Fred Pijls (J.V. Nippon Sport); 2. Cleen Clintjens (J.C. Hei Sei Do).
70 kg: 1. Twan van Bussel (J.C. Venray); 2. Hans Beks (Sportschool Vorstenbos).
+70 kg: 1. Robbert de la Roy (J.C. Venray); 2. Mark Koevoets (J.C. Volvo Born).
Senioren blauwe en bruinde band
60 kg: 1. John Coenen :J.V. Nippon Sport); 2. Ton Greten (J.C. Hei Sei Do).
65 kg: 1. Siegfried Klein (Chian Gracht); 2. Jan Schaap (Chian Gracht).
71 kg: 1. Alain Speetjens (J.C. Tsukuri); 2. Petere Vleeshouwers (Sportschool Vorstenbos).
78 kg: 1. Peter Damen (J.C. Asten-Someren); 2. Peter Lambert (J.C. Blerick).
86 kg: 1. Harry Peters (J.C. Einighausen); 2. Theo de Koning (J.C. Venray).
95 kg: 1. Thijs Corbey (Sportschool Vorstenbos); 2. Noud v.d. Ven (J.V. Nippon Sport).

Paardensport

LIMBURGSE KAMPIOENSCHAPPEN MILITARY
Kampioen licht: L. Steegs met Patrick 63,5; 2. S. Cox met Chinook 68; 3. J. van Ginkel met Ringo 75; 4. P. Verdellen met Pardon 75,7; 5. J. v. Engeland met Oskar 76 en 6. J. Steegs met Poykar 76.
Kampioen midden: J. Derks met Presto 72; 2. J. Janssen met Trammalant 75; 3. F. Aarts met Oblix 93; 4. M. Mennen 96; 5. J. Theeuws met Perfect 100 en 6. J. Schoofs met Phylger 100,5 strafpunten.

Hockey

Heren
Hoofdklasse
MEP-Laren 2-2
Bloemend.-A'dam 0-1
MOP-HDM 4-4
Kl.Zw'land-Hattem 9-1
Or.Zwart-HGC 1-0
Tilburg-Kampong 2-3

Overgangsklasse A
Union-Geel Zw. 1-2
Hurley-Victoria 0-1
Den Bosch-Groningen 0-4
SHC-Pinoké 2-0
Nijm.-Wagen. 0-1
Quick St.-Hudito 0-2

Overgangsklasse B
Breda-HTCC 1-2
Gron.Studs-Gooische 1-2
Venlo-Were Di 1-1
DKS-R'dam 1-0
Schaerw.-EMHC 6-0

Eerste klasse C
Concord.-Uden 0-1
Dommel-Best 2-3
HMHC-Son 0-1
HOD-Rapidity 2-3
Kromh.-Racing 0-3

Tweede klasse F
Blerick-Weert 4-2
Deurne-Meerlen 2-0
Geleen-M'tricht 1-1

Tweede klasse E
Basko-Gemert 2-2
Oedenr.-Keep Fit 6-1

Derde klasse F
DVS-Tegelen 1-2
Eersel-Boxmeer 0-2
HCAS-Sittard 1-3
Horst-Oirschot 2-0
Gr.Wit-E'hoven 3-1

Dames
Hoofdklasse
EMHC-O.Zwart 1-0
Nijm.-Bloemend. 3-2
HDM-Upward 2-0
MOP-Hilversum 0-2
A'dam-Were Di 2-2
GHBS-HGC 1-1

Overgangsklasse A
Venlo-Ede 2-0
Kieviten-PW 2-1
Gron.Studs-Gron. 1-3
Kampong-Deventer 5-1
HBS-HOD 2-0
Forward-Pinoké 4-1

Overgangsklasse B
Rapidity-Push 1-1
Uden-HTCC 1-2
DKS-Kl.Zw'land 2-2
HMC-Hudito 1-1
Union-Arnhem 2-1
Wageningen-Gooische 2-0

Eerste klasse C
Den Bosch-MEP 3-0
Hopbel-Heerlen 1-1
HMHC-G.Zwart 4-1
Quick-M'tricht 1-0
Gr.Wit-Keep F. 0-1

Tweede klasse F
Weert-Tegelen 2-0
HUAC-Gemert 0-0
Nuenen-Blerick 0-3
E'hoven-Geldrop 1-0

Derde klasse F
Sticks'71-Malburgen 1-3

Derde klasse G
Deurne-DVS 1-3
Sittard-Horst 1-4
Venray-Geleen 0-3

Bridge

BRIDGE VIERTALLEN COMPETITIE
Hoofdklasse:
Brök-Sitt. (-2-20); Sitt. 2-Geleen (20-0); Cor.-Mijnstr. (0-20); Cor. 2-VM 3 (1-19); ODS-Mijnstr. 2 (15-5).
Stand: 1. Mijnstr. (76); 2. ODS (59); 3. VM 3 (51); 4. Sitt. 2 (43); 5 en 6. gelijk Cor. en Mijnstr. 2 (40); 7. Sitt. (39); 8. Brök (30); 9. Geleen (12); 10. Cor. 2 (8).
Eerste klasse, groep A: Mijnstr. 5-Cor. 4 (5-15); Cor. 5-Milj. (20-min4); Geleen 2-Sitt. 6 (3-17); Sitt. 3-Mijnstr. 4 (17-3); VM 5-Sitt. 7 (20-0).
Stand: 1. Cor. 5 (70); 2. Cor. 4 (56); 3. Milj. (53); 4. Sitt. 3 (52); 5. Sitt. 7 (37); 5 t/m 5 (36); 7. Mijnstr. 5 (30); 8. Sitt. 6 (29); 9. Mijnstr. 4 (25); 10. Geleen 2 (8).
Eerste klasse, groep B: Sitt. 5-Mijnstr. 3 (9-11); Mijnstr. 6-Geleen 3 (6-14); Mijnstr. 7-Brök 2 (13-7); Cor. 3-Sitt. 4 (10-10); Sitt. 8-VM 4 (14-6).
Stand: 1. Mijnstr. 3 (68); 2. Geleen 3 (57); 3. Sitt. 4 (55); 4. Mijnstr. 6 (45); 5. Sitt. 5 (35); 6. en 7. Gelijk Mijnstr. 7 en Cor. 3 (31); 9. VM 4 (27); 9. Brök 2 (26); 10. Sitt. 8 (18).
Tweede klasse A: Sitt. 9-Geleen 5 (11-9); Cor. 8-Sitt. 14 (17-3); Brök 3-VM 7 (7-13); Mijnstr. 8-VM 11 (5-15).
Tweede klasse B: Cor. 9-Geleen 8 (40-min 4); Geleen 7-Sitt. 10 (3-17); VM 8-TAM (7-13); VM 12-Brök 4 (9-11).
Tweede klasse C: Geleen 6-Brök 5 (16-4); Bronsbeek-VM 9 (19-1); Cor. 6-Sitt. 11 (10-10); Cor. 10-TAM 3 (5-15).
Tweede klasse D: VM 6-Cor. 7 (14-6); Bronsbeek 2-VM [illegible] 14); Sitt. 12-Geleen 4 ([illegible] Sitt. 13-TAM 2 (3-17).
Derde klasse A: Geleen 1[illegible] 13 (20-0); ODS 5-Gele[illegible] (14-6); TAM 4-Cor. 13 ([illegible] TAM 15-Mijnstr. 11 (0-20).
Derde klasse B: TAM [illegible] Mijnstr. 13 (1-19); VM 20-[illegible] 5 (1-19); Geleen 19-Sitt. 1[illegible] 3); Geleen 14-Molenbro[illegible] 9).
Derde klasse C: VM 13-Co[illegible] (20-min 4); Mijnstr. 14-Brök (9-11); Geleen 15-TAM 6 ([illegible] 6); Geleen 18-Sitt. 16 (7-13).
Derde klasse D: Sitt. 17-TA[illegible] (4-16); Bronsbeek 3-VM 14 [illegible] 15); Mijnstr. 15-Geleen 17 [illegible] 2-20); Cor. 16-Geleen 16 ([illegible]
Derde klasse E: Gelee[illegible] Mijnstr. 16 (20-min5); B[illegible]beek 4-Sitt. 18 (11-9); TA[illegible] VM 15 (11-9); ODS 2-Br[illegible] (12-8.
Derde klasse F: Mijnstr[illegible] ODS 3 (9-11); Bronsbeek [illegible] leen 10 (13-7); Sitt. 19-Br[illegible] (4-16); TAM 9-VM 16 (7-1[illegible]
Derde klasse G: Brök 8-[illegible] 10 (4-16); TAM 13-Mijnst[illegible] (7-13); VM 21-Geleen 11 ([illegible] Sitt. 20-Cor. 17 (18-2).
Derde klasse H: Brök 9-[illegible] 12 (11-9); TAM 11-Cor. 1[illegible] 16); ODS 4-Mijnstr. 2 (1[illegible] VM 18-Geleen 12 (13-7).

Tafeltennis

Tweede divisie B
Seine M.-NOAD 2
Luto-Kluis
Ravesteyn-Phoenix

Derde divisie B
St.-Hoger-Blue St.
Kluis 2-Rath
Red St.-Phoenix 2

Vierde divisie C
Gispen 2-Swift
Nikon 2-Never D.
Iduna-Sibbe

Vierde divisie D
Falco-Megacles
Kluis 3-Shot2
JVC 2-PSV/Cath.

Vijfde divisie E
OTTC-Rhenus
ATC-Megacles 2
MOVC-Red St.

Vijfde divisie F
Red St.-Seta
Elsloo-Ravest. 2

Eerste klasse
Kolleberg-Falco 2
Bartok-Kluis 4
Heugem-Destatec

Tweede klasse A
Swift 2-Falco 3
Matatec-Elsloo 2
Vijlen-Maasmeppers

Tweede klasse B
Ritske-Linne
TTCN-Coriovallum
Meppers 2-Vijlen 2

Dames
Derde divisie B
Succes-Irene
ATC-Luto
Iduna-Red Stars

District 1A
Ravesteyn-Quick
Kluis-Stiphout
Belcrum-KEV

District 1B
Red Stars 2-Schimmert
Son& Br.-Megacles
S.Avanti-DVO

Eerste klasse
Kolleberg-Falco
S.Avanti 2-Bartok

Tweede klasse A
Sibbe-Matatec
Kolleb. 2-Elsloo
Treeb. 2-Ready

Tweede klasse B
Kerkrade-Treebeek
Elsloo 2-Smash'72
Bruno-Leeuwen

Tafelvoetbal

TAFELVOETBALBOND ZUID OOST HOEK
Hoofdklasse
De Meppers-A Gen Baan
't Stûpke-Bl. Angels
Bl. Wit-Pipo Boys
Scherp Vôr-De Schöp
Oriënt Boys-Paerdstal
Cartouche-N'hagen

1e Klasse A
Torero-D'r Eck 79
Gieljom Boys-Bergz.
Panhuis-De Blokhut
De Treffers-'t Graefke
Petit Boys 68-De Zoefjes

1e Klasse B
N'hagen 2-Egelser Höfke
De Stampers-Petit Boys 68
Galouppe-Striegiezer
Maxim Boys-Trappedoelie
Bergz. 2-Gouden Leeuw

2e Klasse A
De Zoefjes 2-Scherp Vôr 2
Graefke 2-Klenge Zoll
Benelux-Oriënt Boys 2
A gen Baan 2-TOP 78
Bergschot-Petit Fleur
Brugske-De Kroon

2e Klasse B
Glück auf-Treffers 2
Stalletje-Brugske 2
Vogelzank-Kickereck
Eck 79 2-Blauw Wit 2
Pipo Boys 2-Lichtenberg
Klenge Zoll-Dormans Boys

2e Klasse C
La Paloma-Maxim Boys 2
Paerdstal 2-Grens B. 82
Striegiezer 2-Pipo B. 3
Leeuw 80-Vogelzank 2
Hopel-'t Stûpke 2
Bleu Angels 2-'t Velderke

Worstelen

Hoofdklasse senioren
Olympia-Simson 16-[illegible]
Achilles-KDO Dev. 24½-[illegible]
Halter-Hercules 20-[illegible]
de Halter
Simson
Hercules
Olympia
Simson KDO
Achilles
KDO Dev.

Eerste klasse senioren
Hercules-Excelsior
SSS-SDZ
de Halter-Pr. Hendrik
SSS
de Halter
Excelsior
Hercules
de Nelson
Prins Hendrik
SDZ

Tweede klasse senioren
Hercules-Sandow
Olympia-de Halter 2
Xerxes-Atilla
KDO-Spartacus
de Halter 2
Sandow
Spartacus
Olympia
Atilla
Hercules
KDO

Reserve hoofdklasse senioren
Olympia 2-Simson 2
Olympia 2-de Nelson 2
de Halter 3-Hercules 2
de Halter 3
Simson 2
Olympia 2
Hercules 2
SDZ 2
Simson 2
KDO 2
de Nelson 2

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Van Houten VCH sterkste in volleybalmarathon

Geevers P en P: met dank aan Remmerde

SCHAESBERG/VENRAY – Na enige weken van inaktiviteit wegens uitgestelde wedstrijden pakte Geevers/P&P de kompetitiedraad weer op met een uitbundig begroete 3–1 (15–9, 15–9, 8–15, 15–10) overwinning tegen Radius. René Remmerde en Frans Crombach waren de grote uitblinkers in dit vooraf als moeilijk gekwalificeerde duel.

„Een zespuntenwedstrijd was het voor mij. Radius is een jonge enthousiaste ploeg die door blijft gaan tot het laatste fluitsignaal. Daarom zijn we gewoon extra blij met deze winst", concludeerde Geevers/P&P keuzeheer Nico Adriaans na afloop. De wedstrijdpauze kwam Geevers/P&P overigens niet ongelegen want René Remmerde en Henk Kuijpers begonnen met een grote trainingsachterstand aan dit seizoen. Met name Remmerde toonde aan nu in een grootse vorm te steken want zijn smashes op de linksvoorpositie werden een ware nachtmerrie voor de net- en veldverdediging van Radius. Service en blokkering vormden de wapens uit de eerste set die via 9–4 in 15–9 werd omgezet.

Aanvankelijk stuntelde Geevers/P&P aan het begin van de tweede ronde, waarin de organisatie niet klopte en Radius op voorsprong kwam: 2–7 en 6–8. Daarna stelde het duo Crombach/Remmerde snel orde op zaken: 15–9.

Scoren

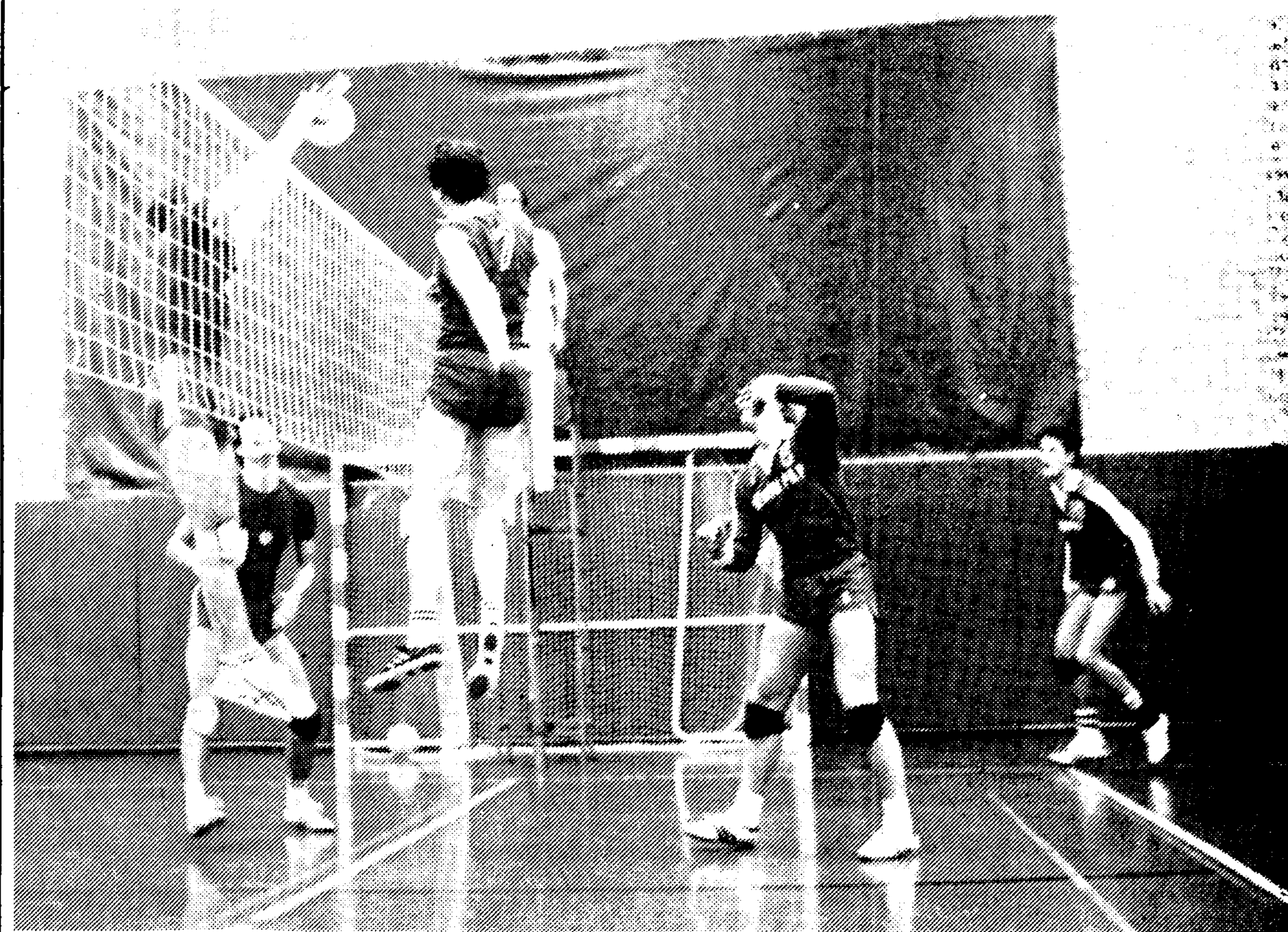
Liefst 19 keer veroverde Geevers/P&P aan het begin van de derde periode bij de stand 0–2 het opslagrecht terug zonder te kunnen scoren. Dat gebrek aan productiviteit kostte uiteindelijk de set: 8–15, maar in het wat grimmeriger wordende strijdtoneel konden de Schaesbergenaren tijdens de laatste doorgang na tussenstanden van 8–7 en 10–10 de kostbare punten in eigen huis houden: 15–10.

VCH

Liefst tweeëneenhalf uur duurde in Venray de slijtageslag tussen VC Rooy en Van Houten VCH. De jonge Heerlense equipe moest tot op het tandvlees gaan om dit toptreffen winnend af te sluiten: 2–3 (10–15, 15–12, 15–10, 14–16, 17–19). Trainer Jan Maas gaf John in de Braekt opnieuw zijn vertrouwen in de basisopstelling en de jeugdinternational deed zijn werk goed: 10–15.

VC Rooy reposteerde met gedurfde snelle aanvallen door het midden en stug verdedigen: 15–12 en 15–10. Van Houten VCH toonde echter over veel mentale veerkracht te beschikken toen een 11–14 voorsprong in de vierde periode wegsmolt tot 14–14. Met 14–16 werd een vijfde ronde noodzakelijk. Die set zou niet minder dan 50(!) minuten in beslag nemen.

Met Huub van de Heuvel in een aanvallend sterke rol kreeg Van Houten VCH uiteindelijk toch wat de ploeg verdiende: 17–19.



● *Beeld uit de volleybalwedstrijd Geevers P&P - Radius* Foto: DRIES LINSSEN

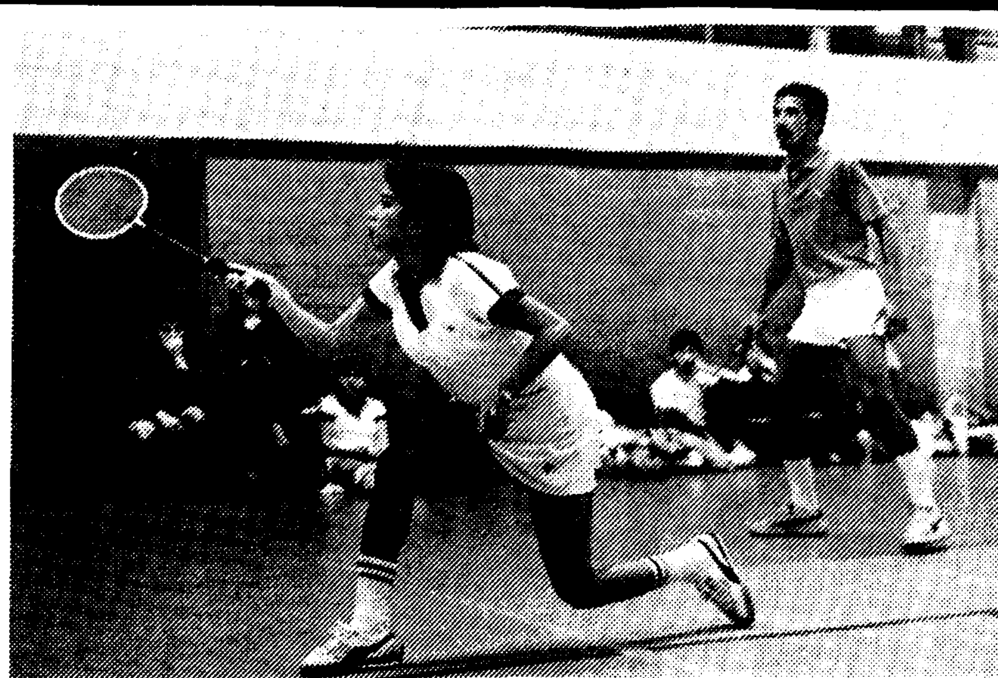
Succes klaart moeilijk karwei

HEERLEN – Onze vertegenwoordigers in de tweede divisie tafeltennis deden het minder goed. Ravesteyn behaalde nog één punt uit de wedstrijd (5–5 tegen Phoenix) maar Kluis werd voor de vierde maal in deze competitie met een pte 6–4 nederlaag huiswaarts gestuurd. Luto uit Tilburg was dit maal het struikelblok. Ondanks de zeges van Stef Marutiak en winst in het dubbel was Kluis niet bij machte een broodnodig punt te pakken.

Camille Cox is nog te wisselvallig en invaller Jos Heutmekers kon alleen in zijn laatste partij tegen v. Hulten een game pakken.

Het Succes-trio heeft het al moeilijk verwachte karwei in de wedstrijd tegen Irene uit Tilburg, goed geklaard. Vooral in de beginfase van de wedstrijd werden rake klappen uitgedeeld die Succes op een verdiende 5–1 voorsprong brachten tegen een talentvol Tilburgs team. Nadat José Bäumler en Gerda Neulen met één en twee nederlagen het strijdperk verlieten, moest de in geweldige vorm verkerende Frieda Rouben de inmiddels 5–4 geworden stand omzetten in een 6–4 zege.

Onder hoogspanning werd deze laatste partij gespeeld waarbij Frieda haar grotere routine uitspeelde. Met drie zeges werd zij match-winnares.



● *Hub Geelhoed van BC Brunssum met zijn partner Paula Hofman in het dubbelspel in actie.* FOTO: 3-poot/THEO GIJZEN

Badmintonners Victoria halen uit

Goed weekeinde voor BC Brunssum

BRUNSSUM/HOENSBROEK – Het dubbele programma in de hoofdklasse badminton leverde voor BC Brunssum een zege en een verlies op. Zaterdag werden de reserves van BC Duinwijck naar een 7–4 nederlaag gespeeld terwijl de ambitieuze Brunssumse ploeg zondag tegen de runner-up uit de hoofdklasse, BC Venlo, kansloos met 10–1 verloor. Victoria sloeg in de overgangsklasse de goede weg in. Via een 11–0 overwinning op Oosterhout steeg de Hoensbroekse formatie naar de vierde plaats.

BC Brunssum kwam na de singles tegen Duinwijck 2 met 3–3 uit de strijd. Opvallend hierbij was dat Ruud Hartog de jeugdige Hendrik-Jan Rozemeyer op zijn eerste competitie-nederlaag tracteerde en dat Errol Noya, opvallend goed draaiend deze competitie, wederom voor een Brunssum-punt zorgde. Nadat beide mixen broederlijk gedeeld werden, trok BC Brunssum via overwinningen in beide herendubbelspelen en het damesdubbelspel (opgegeven door Duinwijck 2 i.v.m. een blessure) de volledige zege naar zich toe, dit ten koste van de hekkesluiter. De tweede wedstrijd zondag tegen de nummer twee, Velo uit Wateringen, werd voor BC Brunssum een debâcle. Ruud Hartog was de enige Brunssummer die, via een zege op Dennis Tjin Asjoe, overeind bleef.

Opvallend

Opvallend hierbij was het feit dat de meeste partijen in twee sets verloren gingen en dat Marga Notermans tegen Astrid van der Knaap weer geen potje kon breken. Waarschijnlijk is een dubbelprogramma voor Brunssum te zwaar, mede door het feit dat er op zaterdag meestal ver gereisd dient te worden.

BC Victoria schoot tegen Oosterhout uit haar slof. Met Peter van Soest, als vervanger voor de nog steeds geblesseerde Jean Aldenhoven, kwamen de Victorianen geen enkel moment in moeilijkheden. Alleen het herendubbelspel van Ploeger en van Soest werd in drie sets beslist. Victoria staat nu op de vierde plaats (vijf punten achterstand op de koplopers Metro en Zijderveld 2, met nog iets meer dan een halve competitie voor de boeg. In de tweede klasse lijkt het tweede team van Victoria regelrecht naar het kampioenschap te stevenen. Na 6 wedstrijden staan de reserves van Victoria ongeslagen aan de leiding.

Dames niet verder dan gelijkspel

Forse blunders nekken Heerlen

Van onze hockeymedewerker

DEURNE – Een verdiende 2–0 nederlaag voor de heren van Heerlen bij Deurne. Het verzwakte Heerlen-team was op alle fronten de mindere van de Brabanders. Na twintig minuten stond de eindstand al vast. Twee erg simpele goals, door twee grandioze blunders in de Heerlen-verdediging. Paul Beurskens de trainer-coach van Heerlen sprak van een totale off-day van de Limburgers.

„Het was net of wij er met ons hoofd helemaal niet bij waren, bovendien waren wij ook nog eens technisch erg zwak, normaal een van onze sterkste wapens".

Het geluid bij de Heerlen-dames is al niet veel beter als dat van de heren. De dames streden bij Hopbel in Schijndel. Een zwakke partij van de Limburgse dames, die eindigde met een 1–1 stand. Door een toernooi waren de dames naar een bijveld verwezen, onwaardig voor een wedstrijd in de eerste klasse.

Het agressief spelend Hopbel leek sterker als Herlen, maar was het niet. Rond de vijfentwintigste minuut werd een inzet van Imke de Boer op de doellijn met de voet gestopt, dus strafbal. Imke benutte deze kans zelf en deze openingstreffer bleek later Heerlens enige goal te zijn. Een kwartier vor tijd kwam Hopbel op gelijke hoogte. Een aanval over rechts wrd doeltreffend afgerond. De goed spelende achterhoede met Eva Frost aan het hoofd moest hiervoor capituleren.

De Kerkrade-heren versloegen Helden met 4–0 door doelpunten van 2x Wim Tijssen en Cor Tummers en Paul Conrads ieder 1x. Verdiend gewonnen na een aantal onnodige nederlagen met een erg goede eerste helft.

Limburgs kampioenschap judo

Fred Pijls overtroeft tegenstanders

MAASTRICHT – Als men de judoprestatie van Fred Pijls uit Ubach over Worms als een graadmeter mag beschouwen voor de aankomende jeugd in Limburg, dan kan men deze sport weer met een optimistische blik tegemoet zien. Dit is een van de conclusies van de Limburgse kampioenschappen voor aspiranten en senioren met blauwe en bruine band in de sporthal „de Heeg" te Maastricht.

Uitkomend bij de aspiranten tot 64 kg stoomde hij letterlijk over al zijn tegenstanders heen. Ook Cleen Clintjens uit Kerkrade was in de finale geen partij voor hem. Fel en vakkundig werd deze laatste hindernis door Pijls opgeruimd. Als hij deze vorm etaleert tijdens de Nederlandse kampioenschappen op 6 november in Den Haag zit er een goede klassering zeer zeker voor hem in.

Een bijzonder goed resultaat boekten ook de judoka's van sportschool Zenden uit Maastricht. Zij behaalden in twee klassen een eerste plaats met Nicky Custers en Marc Schröder. De kroon echter spande judoclub Venray met de judoka's Ronnie Smits, Twan van Bussel en Robbert de la Roy. Zij togen met drie Limburgse kampioenen huiswaarts.

De wedstrijden bij de senioren waren eveneens van goed gehalte, ondanks het behoorlijk aantal afmeldingen. Een goede oude getrouwe, die ook dit jaar weer in de prijzen viel, was Siegfried Klein van Chian Gracht uit Kerkrade.

Simson Schaesberg geeft Olympia pak voor broek

van onze medewerker
HARRY SCHOLTES

UTRECHT – Simson Schaesberg zorgde in de hoofdklasse worstelen voor een kleine sensatie door Olympia Utrecht in eigen huis met 16–22½ een pak voor de worstelbroek te geven. In de eerste klasse leverde Excelsior Brunssum een uitstekende prestatie door Hercules Dordrecht in een uitwedstrijd met 15–25 te verslaan. Prins Hendrik liet in Zaandam weliswaar een goede indruk achter maar verloor desondanks met 22–15 van de Halter.

In de tweede klasse verloor de Kerkraadse debutant Xerxes de strijd om de laatste plaats met 19–12 van Atilla Berghem.

Simson Schaesberg worstelde in Utrecht tegen Olympia een ware topwedstrijd. Een verrassing was het worstelen van Gerrit Kaus die de geblesseerde Jan van Toor verving. Kaus won na vier minuten op touché van Van Montfort.

DENK SPORTEN

Dammen

BRUNSSUM – Damvereniging De Ridder uit Brunssum speelde een zonder goede wedstrijd tegen Ons Genoegen uit Zeist en won dan ook met de overtuigende cijfers van 14 tegen 6. Henk Stoop opende met een remisepartij en Juul Meesters bracht daarna zijn team op voorsprong. Invaller Wiel Lipniak zeepte vervolgens ook een draw uit het vuur en daarna begon de Brunssumse trein pas goed te draaien.

Achtereenvolgens pakten Rob Hassing, Ronald Tangelder en Theo van Wegen de volle winst zodat een veilige 10–2 stand op het scorebord kwam. Bert Roes, Hans Tagelder, Piet Moerenhout en Eddy Budé zorgden tenslotte nog voor remisepartijen. Door deze ege is De Ridder nu opgerukt naar een derde plaats naar Schaesberg 1 op kop staat.

Tijdens het Nederlands kampioenschap van aspiranten pakte Paul Nitsch van damvereniging DIOS een verdienstelijke tweede plaats.

Schaken

MAASTRICHT – Het derde internationale schaakfestival van Maastricht werd gewonnen door Eindhoven 2. Maar liefst 66 teams streden voor ere-plaatsen in de hoogstefinalepoules. Eindhoven 1 werd tweede, het Duitse Rheinhausen derde en Bruhl legde beslag op de vierde stek. In de tweede groep werd Kerkrade winnaar, in groep 3 MSV en in groep 4 Kerkrade 6.

Bridge

HEERLEN – In de hoofdklasse van de viertallencompetitie bridge zette het Oostelijk Mijnstreek 1 haar zegereeks voort via een maximale 20–0 op Coriovallum 1. ODS 1 volgt oder Mijnstreek 1 op de voet met punten.

In de eerste klasse A gaat Coriovallum 5 aan kop met 70 punten, gevolgd door hun ploeggenoten van het. Het Miljoenenlijntje ging met 20–4 onderuit tegen de leider.

In de eerste klasse B ging koploper Mijnstreek 3 met de hakken over de sloot door met 11–9 bij Sittard 5 te winnen.

Rugbyclub Heerlen stelt weer teleur

HEERLEN – Langzamerhand begint de competitie voor Heerlen-Rugby teleurstellend te verlopen. Van de hoge verwachtingen is tot op heden nog maar bitter weinig uitgekomen. Afgelopen zondag moest men de derde nederlaag op rij incasseren van tegenstander Helmond 800.

Desondanks bood het vertoonde spel hoop voor de toekomst. Nog steeds niet compleet speelde Heerlen met name in de eerste helft een goede partij en was toen ook sterker. Via Hamish en Van de Berg kwam men met 4–0 en 10–4 voor, doch voor rust kon Helmond de zaak weer recht trekken tot 10–10.

Zoals al vaker dit seizoen ontstonden de problemen in de tweede helft. Heerlen kreeg te weinig ballen in de lijn en door twee intercepties kon Helmond zelfs tot 10–20 uitlopen. Mario v.d. Berg bracht daarna de eindstand op 16–20.

Doordat de niet gespeelde wedstrijd tegen Fortuna door een reeks misverstanden als verloren beschouwd moet worden, is men inmiddels afgezakt tot de onderste helft van de ranglijst.

Boeiende turnshows in Nieuwenhagen

(van onze medewerker Wim Dill)

NIEUWENHAGEN – Ruim 200 deelnemers uit Denemarken, Engeland, Duitsland en Nederland namen dit weekend deel aan het tweedaagse turnfestijn waarmee Olympia Nieuwenhagen haar 75-jarig jubileum vierde. De negen verenigingen trokken met kwalitatief hoogstaande demonstraties ruim 1500 toeschouwers. De strijd om de landgraafbokaal die afgelopen vrijdag plaats vond, werd gewonnen door de Silkeborg Girls uit Denemarken.

De uit veertig dames bestaande Deense groep had de overwinning vooral te danken aan de spectaculaire nummer met springkoorden waarna ze een staande ovatie van het publiek oogsten. De twintig heren tellende formatie uit Svendborg eindigde met een trainingsoefening, lange mat en minitrampsprongen op de tweede plaats. Voor de plaatsen drie, vier en vijf ging de strijd tussen de sterkste Limburgse deelnemers. Olympia als organiserende vereniging, Eendracht Kerkrade en Wilhelmina Bocholtz eindigden na wervelende shows achter elkaar op de prijzenlijst. Ze waren de derde Deense ploeg, het Duitse Bürstadt en de twee Engelse ploegen duidelijk de baas.

Zondagavond bestond het programma uit de beste onderdelen van het vrijdagprogramma aangevuld met een aantal toestelturners en turnsters van Eendracht Kerkrade, de Tenny Dancers uit Tiel en de Nationale trampoline topploeg van Sparta uit Ermelo. Na deze aaneenschakeling van hoogtepunten werden een aantal wimpels uitgereikt.

Uitslagen:
1. Silkeborg girls Denemarken 115,5 punt; 2. Svendborg Denemarken 109,5 punt; 3. Olympia Nieuwenhagen 107,0 punt; 4. Eendracht Kerkrade 100,5 punt; 5. Wilhelmina Bocholtz 100,0 punt; 6. BØgestrØmen Denemarken 97,0 punt; 7. Bürstadt Duitsland 96,0 punt; 8. Farnham Royal Engeland 89,5 punt; 9. Chesham Engeland 84,0 punt.



● *Spectaculair onderdeel van de turnshows in Nieuwenhagen. Het Duitse Bürstadt in actie.* FOTO: 3-poot/THEO GIJZEN

Braggarts verliest van koploper Octopus

HEERLEN – In de hoofdklasse basketbal verloren de heren van het Heerlense Braggarts met 83–74 van de Vughtse thuisploeg Mod Square Octopus. Het eerste kwartier van de wedstrijd leken de Heerlenaren een goede kans op de eindzege te maken, maar na rust kon de tegenstander haar voorsprong uitbreiden en uiteindelijk royaal winnen.

Na het startsignaal speelde Braggarts een technisch goed verzorgd spel en kon een voorsprong van vijf punten worden bereikt. Mod Square Octopus wist terug te komen tot op gelijke hoogte en vlak voor rust liet de gasten zich overdonderen door een slechte press van het Vughtse team. De ruststand was 41–36.

In de twaalfde minuut van de tweede helft kon Mod Square Octopus hun grootste voorsprong van 68–54 op het scorebord laten prijken. Vooral de spelverdeler, bijgenaamd Skippy schoot vaak de Braggartsverdediging totaal aan flarden. Na de veertiende minuut werd er door de gasten een schepje bovenop gedaan waardoor ze het verschil steeds wisten te verkleinen. Ondanks de inzet van het Limburgse team liet het nog ongeslagen Mod Square Octopus geen kans liggen. Nepomuk uit Hoensbroek was voor eigen publiek met ruime cijfers van Hoppers uit Roermond. Spelend onder hun nieuwe coach, de Duitse Nessgen, kwam deze overwinning nooit in gevaar. De grote man bij Nepomuk was Joost Berben die 42 punten scoorde.



Bedànkt Dirk!

Heel origineel, om die door de wet of door fabrikanten vastgestelde bodemprijzen te doorbreken.
Zó, nu weet de konsument tenminste waar ze voortaan een paar guldens over kan houden aan Heineke
Douwe Egberts koffie, suiker en 'n gesneden wit of bruin.



Voortaan? Maar zolang je onder de bodemprijs blijft, zet Heineke
geen kratje meer in je winkel! Douwe Egberts schenkt je geen druppe
koffie meer! En suiker en brood, hoe lang gaat dat nog goed
Dus óf je klanten grijpen steeds vaker mis óf binnen de kortste kere
zit je weer op je oude prijs. Bedànkt Dirk, dat je de konsument blij heb
gemaakt met 'n dooie mus...
Heb je nou toch alleen maar een erg goedkoop stuntje uit willen halen

Edah prijst u blij.

Roodmerk koffie	bonen/vac. gemalen, pak 250 gram	279
Nescafé extra	oploskoffie, pot 200 gram	909
Gegro oploskoffie	pot 200 gram	465
Eromel koffiemelk	halfvolle, fles 0,5 liter	115
Friesche Vlag	goudband koffiemelk, fles 0,5 liter	170
Friesche Vlag	halvamel koffiemelk, fles 0,5 liter	138
Eromel koffiecreamer	pot 400 gram	229
Theezakjes	20 x 4 gram	63
Darlington	20 x 4 gram, theezakjes	109
Vanille vla	houdbaar, pak 1 liter	109
Lassie toverrijst	pak 400 gram	139
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	99
Krulvermicelli	fijn/middel, pak 250 gram	79
Honig macaroni	pak 500 gram	129
Spaghetti	pak 500 gram	79
Brinta	pak 500 gram	159
Gram cornflakes	pak 375 gram	169
Paneermeel	pak 160 gram	39
Saroma pudding	instant, diverse smaken, pakje	48
Goldpack pudding	instant, diverse smaken, pakje	29
Eromel topping	pak 2 x 40 gram	79
Ananasstukjes	blik 565 gram	109
Fruitcocktail	½ blik	129
Doperwten EF	1/1 blik	169
Doperwten ZF	1/1 blik	139
Gebroken sperziebonen	1/1 blik	89
Wortelen EF	¾ pot	119
Tuinbonen F	¾ pot	149
Witte bonen	in tomatensaus, 1/1 blik	129
Tomatenpuree	blikje 70 gram	19
Royco soepen	kip/groente/tomaat, zakje	72
Diverse soepen	kippe/groente/tomaten, zakje	33
Honig soepen	kip/groente/vermicelli, pak	98
Unox soepen	kip/groente/tomaat, blik 0.46 cl.	119

Hero maaltijdsoepen	div. smaken, blik 0.80 cl.	179
Arlon maaltijdsoepen	div. smaken, blik 0.80 cl.	159
Arlon bouillon	met kip/rundvlees, pot 0.34 cl.	159
Goudvleesbouillon	Maggi, voor 6 liter	196
Maggiblokjes	pak 24 stuks	90
Vleesjus	zakje, Maggi of Knorr	60
Arlon aroma	flacon 250 gram	149
Unox leverpastei	3 x 56 gram	149
Homburg leverpastei	blik 200 gram	89
Luncheon meat	Homburg, blik 340 gram	159
Unox smac	blik 200 gram	164
Unox knakworst	blik 200 gram	148
Knakworst	pot 180 gram	95
Soepballetjes	blik 110 gram	65
Salerno fritessaus	bus, 0,65 liter	149
Calvé mayonaise	pot 330 gram	215
Remia fritessaus	bus, 0.60 liter	179
Calvé tomatenketchup	flacon, 425 gram	199
Augurken C.D.	¾ pot	99
Uyttewaal piccalilly	pot 600 cc.	179
Franse mosterd	Alimenta, glas 250 gram	69
Makreel naturel	blik 200 gram	109
Loyal hondebrokken	groot blik	199
Hondevoedsel	blik 410 gram	69
Bonzo voordeelvriend	groot blik	209
Menu riche	zak 1500 gram	389
Kattevoedsel	blik 410 gram	69
Riche kattevoer	diverse smaken, blik 400 gram	119
Catty kattebrokken	blik 405 gram	119
Kittekat	blik 400 gram	139
Olvarit blauw	diverse smaken, potje	92
Olvarit rood	diverse smaken, potje	110
Olvarit oranje	diverse smaken, potje	128
Olvarit groen	diverse smaken, potje	167

Olvarit geel	diverse smaken, potje	106
Bambix	180 gram	109
Roosvicee	flacon 600 cc.	249
Vitacee	flacon 500 cc.	149
Almiron AB	blik 900 gram	1029
Almiron M2	blik 900 gram	1083
Ontbijtkoek	450 gram	89
Calvé pindakaas	pot 350 gram	239
Alimenta pindakaas	pot 350 gram	119
Boterhamkorrels	licht/donker, zak 300 gram	119
Sun O Sun extra jam	aardbei/abrikoos, pot 450 gram	179
Hero halvajam	aardbei/abrikoos, pot 390 gram	199
Heinz sandwichspread	pot 300 gram	226
Mars	3, pak	155
Mars mini	zak 250 gram	289
Bounty	6 x 25 gram	155
Milky Way	5 x 25 gram	155
Milky Way mini	zak 250 gram	289
Raider	3, pak	155
Ben Bits kauwgom	3, pak	179
Stroopkoeken	Punselie, pak 12 stuks	99
Bastogne koeken	pak 280 gram	169
Theebiskwie	pak, 175 gram	49
Cream crackers	pak 200 gram	65
Melba toast	pak 110 gram	67
Appelsap	pak, 1 liter	99
Sinaasappelsap	pak, 1 liter	119
Sherry	Musketier of Mustang, fles, 0,68 liter	389
Gonzalez Byass sherry	medium dry of dry fino, fles 0,70 liter	489
Martini vermouth	wit/rood, fles 0,75 liter	525
Gianni vermouth	wit, fles 0,75 liter	399
Manoir wijnen	rood/wit/rosé, fles 0,70 liter	345
Grolsch bier	krat, 20 x 0.45 cl.	1660
Pitt pils	krat 12 x 30 cl.	444

Spa naturel	fles 1 liter	74
Coca Cola	fles 1 liter	131
Unox rookworst	keurpak 250 gram	239
Wasa knäckebröt	pak 250 gram	129
Bryta knäckebröt	bruin/wit pak 250 gram	69
Pampers luiers	maxi, pak 12 stuks	612
Dippers luiers	pak 12 stuks	489
Mölny-T luiers	pak 24 stuks	629
Strampelpeter luiers	maxi, doos 54 stuks	1995
Modess	damesverband, pak 20 stuks	229
Gracile	damesverband, pak 20 stuks	283
Rosita	damesverband, mini, pak 20 stuks	119
Rosita	damesverband, maxi, pak 20 stuks	139
Rosita	inlegkruisjes, pak 30 stuks	159
Amira tampons	normaal, pak 40 stuks	359
Toiletpapier	pak 4 rollen	99
Tissue toiletpapier	pak 4 rollen	159
Tissue keukenrollen	pak 2 stuks	159
Palmolive toiletzeep	3 x 90 gram	169
Zwitsal toiletzeep	2 stuks	210
Zwitsal shampoo	flacon 200 cc.	279
Remo kruidenshampoo	flacon 200 cc.	139
Palmolive shampoo	goud/anti-roos, flacon 400 cc.	179
Aqua Fresh	tandpasta, tube	129
Elmex tandpasta	tube	290
Biotex groen	pak 500 gram	237
Biotex blauw	koffer 2000 gram	851
Brio inweek	en voorwasmiddel, pak 500 gram	159
Witte Reus	koffer 2000 gram	475
All	koffer 2000 gram	725
Radion	zak 2000 gram	423
Klok hagelwit	koffer 2000 gram	469
Gezinswasmiddel	Ziezo, koffer 2000 gram	425
Dobbelman blauw	zak 2000 gram	559

Driehoek wasbuiljes	koffer 1800 gram	745
Gezinswasmiddel	zak 2000 gram	319
Bonte Reus	koffer 1500 gram	459
Ariel	koffer 2000 gram	725
Fleuril	koffer 2000 gram	765
Bontwasmiddel	Ziezo, koffer 1500 gram	389
Dreft	pak 460 gram	220
Dreft	pak 1100 gram	494
Robijn fijnwasmiddel	pak 1100 gram	389
Robijn wasverzachter	flacon 1450 cc.	249
Remo wasverzachter	flacon 1500 cc.	149
Dreft afwasmiddel	vloeibaar, flacon 1500 cc	224
Afwasmiddel	flacon 1 liter	49

Zuivel

Volle melk	dagvers, pak 1 liter	125
Halfvolle melk	dagvers, pak 1 liter	104
Magere yoghurt	dagvers, pak 1 liter	105
Vanille vla	dagvers, pak 1 liter	159
Slagroom	dagvers, beker 250 cl.	175
Smeerkaas	mager/volvet, kuipje 100 gram	79
Jong belegen kaas	kilostuk	848
Golden Regen	tafelmargarine, kuip 500 gram	89
Golden Regen	halvarine, kuip 500 gram	75
Blue Band	halvarine, kuip 500 gram	126
Gouda's Glorie	frituurvet, pak 500 gram	149
d'Oude Waag	bak & braad, pakje 200 gram	65
Resi frituurvet	pak 500 gram	175

Diepvries

Iglo spinazie	pak 450 gram	99
Boerensoepgroenten	Groko, pak 150 gram	69
Vissticks	pak 10 stuks	149
Iglo vissticks	pak 10 stuks	298
Vleeskroketten	10%, pak 8 stuks	199
Varkenssaté	3 stokjes	99
Patat frites	zak 1000 gram	149
Iglo boerenkool	pak 450 gram	99
Pizza La Margherita	300 gram	239
Frikadellen	pak 7 stuks	199

Verse Vleeswaren

Schouderham	per 100 gram	139
Snijworst	per 100 gram	119
Boterhamworst	per 100 gram	79
Gelderse worst	gekookt, per 100 gram	89
Leverworst	Saksische, per 100 gram	79
Paarderookvlees	per 100 gram	199
Berliner	per 100 gram	99
Palingworst	per 100 gram	99
Stegeman paté	diverse soorten, per 100 gram	109
Ringleverworst	500 gram	179
Rookworst	De Waere Slager 225 gram	199

Vers Vlees

Gekruid gehakt	in kiloverpakking per kilo	698
Verse worst	in kiloverpakking per kilo	848
Schouderkarbonade	in kiloverpakking per kilo	998
Runderlappen	magere, in kiloverpakking per kilo	1498
Ribkarbonades	in kiloverpakking per kilo	1198
Varkenslappen	doorregen, in kiloverpakking per kilo	798
Hamburgers	3 stuks, verpakking per 100 gram	115
Runderbaklappen	in kiloverpakking per kilo	1998
Haaskarbonade	in kiloverpakking per kilo	1298
Coteletto's	in 3 stuks verpakking per 100 gram	115

Brood

Boerenwit/bruin	heel gesneden	198
Minibroodjes	zak 10 stuks	118
Stokbrood	400 gram	128
Worstebroodjes	pak 10 stuks	398
Saucijzenbroodjes	pak 8 stuks	449

Geen stunt!

En Edah? Die vindt al die grote merkartikelen en suiker, brood en zo ook veel te duur. Daarom wijst Edah z'n klanten op al die andere goede merken in z'n winkels. Merken, waarvan de kwaliteit vaak verbluffende gelijkenis vertoont met die van vele landelijke merken. De konsumentenorganisaties kunnen daarover meepraten!

Kijk. En die artikelen mogen best een stuk goedkoper van de fabrikanten. En ook de wetgever legt ons daar geen duimbreed in de weg.

Zo kunnen we tegen de konsument zeggen: Kies maar, bekende merken tegen de allerlaagste (bodem)prijs. Of minder bekende merken voor beduidend minder geld. Dat wil dus zeggen geen gùldens voordeel, maar 2, 3, 4 tientjes, èlke week weer.

En apropos Dirk, mogen we je nog even herinneren aan die 135 prijsverlagingen die we onlangs hebben kunnen doorvoeren! Zo prijst Edah de konsument ècht blij. Wat jij!

EDAH

Kom ook en vergelijk zelf. Dan ziet u wie ècht 't goedkoopst is.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kerkstraat 222, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Capucijnerplein 8 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8 (Hemelsly), Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■